

MINISTÉRIO DO TURISMO E SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA DO RIO GRANDE DO SUL
APRESENTAM O 49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO

49

FESTIVAL
DE CINEMA
DE GRAMADO

13 A 21
AGOSTO
2021



49





FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO



FESTIVAL
DE CINEMA
DE GRAMADO

13 A 21
AGOSTO
2021

GOLDEN
PRODUTORES DE LAZER





SUMÁRIO

EDUCAVÍDEO	10
EDITORIAIS	15
PROGRAMAÇÃO	22
DEBATES	31
FILME DE ENCERRAMENTO	33
HOMENAGENS	35
CURADORIA	38
LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS	41
LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS	50
LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS	56
CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS	62
CURTAS-METRAGENS GAÚCHOS	81
JÚRI	110
CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET	126
MOSTRA ACESSÍVEL	135
EXPEDIENTE	138





EDUCAVÍDEO



Foto: Cleiton Thiele - Agência Pressphoto

O Festival de Cinema de Gramado chega, neste ano de 2021, a sua 49ª edição como uma marca de resistência cultural em meio a uma das mais graves crises sanitárias vivenciadas pela humanidade ao longo de sua história. Parte representativa desta resistência é a produção audiovisual realizada pelos alunos da rede pública de Gramado a partir das iniciativas do Programa Municipal Escola de Cinema – Educavídeo.

Alunos e professores, assim como a área da educação de forma geral, precisou se reinventar com a pandemia de Covid-19. E isso não ficou restrito às aulas, mas também se estendeu às produções. Desta

forma, parte do material que será exibido neste ano tem temáticas que retratam a pandemia sob o olhar dos jovens, como também tiveram suas condições de produção adaptadas para os meios digitais.

Nesta edição teremos produções que mostram um mundo pré-pandemia e outro afetado pela doença viral. Os curtas-metragens *Frágil*, *Mãe é tudo igual* e *Batendo a meta* foram finalizados no segundo semestre de 2019 e refletem os problemas, as dificuldades e o bom-humor no qual situações do dia a dia são vistos pelos jovens produtores. Já os curtas *Entre vidraças* e *Player*, produzidos no primeiro semestre de 2021, trazem para o rol de

produções do Educavídeo o contexto de uma vida de isolamento social e do uso do mundo virtual como mediação para as situações cotidianas, inclusive de entretenimento e lazer.

Com as produções realizadas em 2021, o Educavídeo chega a uma marca muito significativa: 100 produções e a 11 anos de atuação. A ideia inicial, surgida a partir da participação de um grupo de professores e alunos em 2011 nas oficinas oferecidas pelo Instituto Claro durante o "Claro Curtas" continua a mesma: utilizar o audiovisual com fins pedagógicos. Possibilitar aos alunos da rede municipal a compreensão do uso das tecnologias e da linguagem do cinema para produzirem os seus próprios vídeos, fazendo com que suas ideias e histórias ganhassem vida nas telas.

Para este ano, a noite do Educavídeo estará diferente. Novamente, em função da pandemia, ela não será ao vivo e com a participação dos jovens produtores, suas famílias, amigos e a comunidade gramadense. Mas nem por isso deixará de ser impactante. Além da exibição das produções finalizadas pelos alunos, eles também serão os protagonistas da apresentação do programa especial da noite do Educavídeo no festival, em um formato semelhante ao realizado em 2020 durante a live que homenageou a primeira década de atuação do programa.

Para 2022, a expectativa é que possamos retornar às atividades presenciais com segurança. Muitas produções estão com roteiros prontos e outras em andamento, esperando apenas os alunos se reencontrar para que possam ter continuidade. Um exemplo disso é a série documental sobre a história do turismo em Gramado. Três dos 11 episódios estão prontos e ainda há muito para ser contado, especialmente neste momento em que essa área tão importante para a economia do município também precisou se reinventar.

Gravando todos juntos ou cada um em sua casa, os alunos do Educavídeo continuam produzindo histórias que trazem riso, lágrimas, reflexões, mas, sobretudo, emocionam quem assiste suas produções.

El Festival de Cine de Gramado alcanza, en este año de 2021 su 49^a edición como marca de resistencia cultural en medio de una de las más graves crisis sanitarias vividas por la humanidad al largo de su historia. Una parte representativa

de esta resistencia es la producción audiovisual realizada por alumnos de la escuela pública de Gramado por iniciativa del programa de la Escuela Municipal de Cine - Educavídeo. Los estudiantes y los profesores, así como el educación en general, tuvo que reinventarse con la pandemia del Covid-19. Y esto no se limitó a clases, sino que también se extiende a las producciones. De esta manera parte de los materiales que se expondrán este año tienen temas que retratan la pandemia a través de los ojos de jóvenes, así como su producción de adaptada a los medios digitales. En esta edición tendremos producciones que muestran un mundo pre-pandémico y otro afectado por la enfermedad viral. Los cortometrajes Frágil, Mãe É Tudo Igual y Batendo a Meta fueron finalizados en el segundo semestre de 2019 y reflejan los problemas, dificultades y el buen humor con el que las situaciones cotidianas de la vida cotidiana son vistos por los jóvenes productores. Ya los cortometrajes Entre Vidraças e Player, producidos en el primer semestre de 2021, traen para el rol de producciones de Educavídeo el contexto de una vida de aislamiento social y el uso del mundo virtual como mediación para situaciones cotidianas, incluyendo entretenimiento y ocio.

Con las producciones realizadas en 2021, Educavídeo alcanza una marca muy significativa: 100 producciones y 11 años de funcionamiento. La idea inicial nació de la participación de un grupo de maestros y alumnos en 2011 en los talleres ofrecidos por el Instituto Claro durante el "Claro Curtas Curtas" sigue siendo el mismo: utilizar el audiovisual con fines pedagógicos. Posibilitar que los estudiantes de la red municipal comprendan el uso de las tecnologías y el lenguaje del cine para producir sus propios videos, dando vida a sus ideas e historias en la pantalla.

Este año, la noche del Educavídeo estará diferente. Una vez más, debido a la pandemia, no será en directo y con la participación de los jóvenes productores, sus familias, amigos y la comunidad gramadense. Pero eso no significa que no vaya a ser impactante. Además de la exposición de las producciones finalizadas por los estudiantes, también serán los protagonistas de la presentación del programa especial nocturno de Educavídeo en el festival, en un similar a la realizada en 2020 durante la live que honró la primera década del programa.

Para 2022, la expectativa es que podamos volver a las actividades presenciales con seguridad. Muchas producciones tienen listos los guiones y otras están en curso, a la espera de que los estudiantes se reúnan de nuevo para que puedan dar continuidad. Un ejemplo es la serie documental sobre la historia del turismo en Gramado. Tres de los 11 episodios están listos y todavía hay mucho que contar, especialmente en este momento, cuando esta zona, tan importante para la economía de la ciudad también necesitó reinventarse.

Grabando todos juntos o cada uno en su casa los alumnos de Educavídeo siguen produciendo historias que provocan risas, lágrimas y reflexión, pero, sobre todo, tocan el corazón de los que ven sus producciones.

Erqa





Um brinde às melhores cenas da

VIDA • ARTOIS



APRECIE COM MODERAÇÃO

EDITORIALS



Leonardo Machado partiu muito jovem, com apenas 42 anos. Durante cerca de 20 anos de carreira colaborou com diversos diretores, dos profissionais aos amadores. Léo, como carinhosamente era conhecido, foi um dos mais versáteis e talentosos atores nascidos no Rio Grande do Sul e um dos poucos a conquistar um Kikito. Um prêmio com seu nome simboliza todos os personagens que interpretou, mas, também, os que ele ainda faria; simboliza todos os atores e atrizes que ajudaram a construir nosso cinema gaúcho. A cada edição Leonardo se fará presente, dando nome a um prêmio criado pela Secretaria de Estado da Cultura (Sedac), abraçando artistas que atingirem a maturidade profissional.

A Sedac, por meio do seu Instituto Estadual de Cinema (Iecine) - dirigido por Zeca Brito, um legítimo representante do audiovisual gaúcho -, vem cumprir um papel histórico na redefinição de símbolos, do RS para o cinema brasileiro. A produção simbólica aqui nascida passa a ser, também, aqui celebrada, pelo mesmo Estado que a fomenta. O Sistema Pró-cultura e o Iecine caminham juntos na construção de um ambiente favorável ao audiovisual. Fazer-se presente reconhecendo aquilo que de melhor produzimos, identificando os realizadores, reconhecendo as particularidades de cada ofício. Nessa edição, a Sedac apresenta o prêmio Novas Façanhas, destacando iniciativas de inovação e, juntamente com a Gramadotur, criou dez novos Kikitos, em dez diferentes segmentos da cadeia audiovisual, na mostra de longas-metragens gaúchos.

O governo do Estado tem consciência da importância do Festival e do que ele significa para os filmes e para os trabalhadores do setor. Gramado é importante para o cinema nacional, é a nossa medalha de ouro, janela que melhor recebe e divulga a cinematografia de nosso país. E buscamos legitimar a importância histórica do Festival de Gramado para nosso Estado,



SEDAC

Novas façanhas no audiovisual

valorizando, também, os artistas que dão sentido ao evento através de seus filmes, e os críticos que, historicamente, ajudaram a construir o ambiente para um Festival de Cinema no RS.

Todas essas iniciativas reforçam o compromisso do governador Eduardo Leite, e de toda a pasta da Cultura, na valorização de nosso patrimônio. O Festival de Gramado nos coloca na história do cinema brasileiro e faz do Rio Grande do Sul uma referência no cenário internacional de eventos do audiovisual. Durante o mês de agosto, Gramado aponta os rumos para realizadores, críticos e para o público, e revela aquilo que somos, nas telas de um lindo Festival de Cinema.

Beatriz Araujo
Secretária da Cultura do RS

Leonardo Machado se fue muy joven, sólo 42 años. Por cerca de 20 años de su carrera, colaboró con varios directores, desde profesionales hasta aficionados. Léo, como era cariñosamente conocido, era uno de los más versátiles y talentosos actores nacidos en Rio Grande do Sul y uno de los pocos que ganó un Kikito. Un premio con su nombre simboliza a todos los personajes que ha interpretado, pero también los que aún interpretaría; simboliza a todos los actores y actrices que ayudaron a construir nuestro cine gaucho. En cada edición, Leonardo estará presente, dando su nombre a un premio creado

por la Secretaría de Estado de Cultura (Sedac), abrazando artistas que alcanzan madurez profesional.

Sedac, por medio de su Instituto Estatal Instituto de Cine (Iecine) – dirigido por Zeca Brito, un legítimo representante del sector audiovisual de Rio Grande do Sul –, cumple un papel histórico en la redefinición de símbolos, de RS para el cine brasileño. La producción simbólica aquí nacida pasa a ser también, aquí celebrada, por el mismo estado que la fomenta. El sistema Pro-Cultura y Iecine caminan juntos en la construcción de un entorno favorable al audiovisual. Estar presente reconociendo lo mejor que producimos, identificando los realizadores, reconociendo la particularidades de cada oficio.

En esta edición, Sedac presenta el premio New Achievements, que destaca iniciativas de innovación y, junto con Gramadotur, creó diez nuevos Kikitos, en diez diferentes segmentos de la cadena audiovisual, en la muestra de largometrajes de Rio Grande do Sul.

El gobierno del Estado es consciente de la importancia del Festival y de lo que significa para las películas y para los trabajadores del sector. Gramado es importante para el cine nacional es nuestra medalla de oro, la ventana que mejor recibe y difunde la cinematografía nuestro país. Y buscamos legitimar la histórica importancia del Festival de Gramado a nuestro Estado, valorando también a los artistas artistas que dan sentido al evento con sus películas, y los críticos que, históricamente, han ayudado a construir el entorno para un Festival de Cine en RS.

Todas estas iniciativas refuerzan el compromiso del gobernador Eduardo Leite y toda la cartera de Cultura, en la valorización de nuestro patrimonio. El Festival de Gramado nos sitúa en la historia del cine brasileño y hace de Rio Grande do Sul una referencia en el ámbito internacional de eventos audiovisuales. Durante el mes de agosto, Gramado señala el camino para cineastas, críticos y público, y revela lo que somos, en las pantallas de una hermoso Festival de Cine.

Beatriz Araujo
Secretario de Cultura de la RS



PREFEITURA DE GRAMADO

Gramado resiste

Dante das inúmeras incertezas que rodeiam o Brasil e o mundo, em Gramado, uma cidade com pouco mais de 36 mil habitantes, estamos demonstrando que é possível retomar nossas vidas usurpadas pela pandemia. Realizar mais uma edição do maior evento cinematográfico do país é um grande desafio. Aliás, o Festival de Cinema demonstra sua própria perseverança, pois mesmo diante de todas as dificuldades, com o passar dos anos e de forma ininterrupta, confirma que é capaz de romper barreiras e apresentar para o mundo o melhor do audiovisual brasileiro.

Como em 2020, preparamos uma edição diferente, mas com o mesmo carinho e cuidado das 48 edições anteriores. Ao contrário de toda a movimentação, aglomeração para fotos com os artistas e a tradicional passagem pelo tapete vermelho, a programação será on-line.

Contudo, em 2022 vamos celebrar 50 anos do Festival de Cinema de Gramado e o jubileu será marcado pelo ano da virada, quando teremos uma belíssima comemoração na cidade com as estrelas que deixaram seu legado passando pelo tapete vermelho.

Para garantir as próximas edições, a Administração de Gramado não tem medido esforços para assegurar novas parcerias público-priva-

da e o incremento em investimentos. Unificamos a Secretaria de Turismo com a Gramadotur, uma medida crucial para a sobrevivência do Festival. Com isso, queremos aproximar todas as ações, além de desenvolver eventos cada vez mais sólidos e duradouros, a exemplo do próprio Festival.

Reafirmamos nossos compromissos com a realização dos melhores e maiores eventos do Brasil, mas jamais esquecendo as dezenas de vidas perdidas, as quais lamentamos profundamente e por elas que Gramado irá construir um legado de histórias e vitórias. Que o Festival de Cinema de Gramado seja o marco divisor do que vivemos nos últimos meses, um roteiro de terror e medo, com esperança e o desejo de vitória a partir de agora.

Nestor Tissot
Prefeito Municipal de Gramado

Ante las innumerables incertidumbres que rodean a Brasil y al mundo, en Gramado, una ciudad con poco más de 36 mil habitantes, estamos demostrando que es posible retomar nuestras vidas usurpadas por la pandemia. Para sostener otra edición del mayor evento cinematográfico del país es un gran desafío. De hecho, el Festival de Cine demuestra su propia perseverancia ya que incluso frente a todas las dificultades, a lo largo de los años y de forma ininterrumpida, confirma que es capaz de romper las barreras y presentar al mundo lo mejor del audiovisual brasileño.

Como en 2020, hemos preparado una edición diferente, pero con el mismo cariño y cuidado de las 48 ediciones anteriores. Al contrario de toda la movimentación, las aglomeraciones para fotos con los artistas y el tradicional paseo por la alfombra roja, el programa será online.

Sin embargo, en 2022 celebraremos 50 años del Festival de Cine de Gramado y el jubileo será marcado por el año que se cumple, cuando tendremos una hermosa celebración en la ciudad con las estrellas que dejaron su legado pasando por el alfombra roja.

Para garantizar las próximas ediciones, la administración de Gramado ha escatimado esfuerzos para garantizar nuevas asociaciones público-privadas y el incremento de los investimientos. Unificamos la Secretaría de Turismo con Gramadotur, una medida crucial para la supervivencia del Festival. Con esto, queremos acercar todas las acciones, además de desarrollar eventos cada vez más eventos sólidos y duraderos, como el del propio Festival.

Reafirmamos nuestros compromisos a la organización de los mejores y mayores eventos en Brasil, pero nunca sin olvidar las decenas de vidas perdidas, lo que lamentamos profundamente y por ellas que Gramado construirá un legado de historias y victorias. Que el Festival de Cine de Gramado sea el marco divisor de lo que hemos vivido en los últimos meses, un guión de terror y miedo, con la esperanza y el deseo de la victoria a partir de ahora.

Néstor Tissot
Alcalde de la ciudad de Gramado



GRAMADOTUR

Gramado e cinema

Falar de Gramado é falar de cinema e falar de cinema no Brasil é falar de Gramado.

Gramado é uma cidade jovem com uma história de sucesso marcada por desafios. Foi colonizada por imigrantes italianos e alemães que subiram a serra desafiando a geografia e as condições climáticas. Foi com esse mesmo espírito desafiador que surgiu o Festival de Cinema de Gramado em 1973. O evento que começou na pequena cidade gaúcha, com menos de 15 mil habitantes, foi uma ousadia.

Com o passar dos anos, ganhou janelas nacionais e até internacionais e hoje é reconhecido como o mais importante e consagrado evento de cinema do país. O Kikito, estatueta que já foi entregue a centenas de profissionais, tornou-se o Oscar nacional e um elo indissolúvel entre cinema e Gramado.

Durante esse período, a cidade se comprometeu com a cadeia do audiovisual brasileiro e latino. Enfrentou dificuldades, mas sempre encarou com responsabilidade a confiança que recebeu sem nunca interromper a realização do evento.

Foi graças a este festival que a cidade ganhou espaço. A partir da repercussão de artistas, diretores, técnicos e imprensa, Gramado

consagrou-se como destino desejado e reconhecido.

Nos dois últimos anos, o mundo foi abalado pela mais séria crise global dos tempos modernos, uma pandemia que afetou a cultura e a economia.

À Gramadotur coube o esforço para manter a essência do evento. Por isso, nossa gratidão a todos que aceitaram participar, aos patrocinadores que acreditaram no nosso projeto e a toda equipe que se superou para mostrar a garra, a força e o amor que dedicamos ao Festival de Cinema de Gramado!

Sintonize seu coração, a emoção está chegando na sua casa!

Rosa Helena Volk
Presidente da Gramadotur e Secretária de Turismo de Gramado

Hablar de Gramado es hablar de cine y hablar de cine en Brasil es hablar de Gramado.

Gramado es una ciudad joven con una historia de éxito marcada por los desafíos. Fue colonizada por inmigrantes italianos y alemanes que subieron la sierra desafiando la geografía y las condiciones climáticas. Fue con este mismo espíritu desafiante que el Festival de Cine de Gramado nació en 1973. El evento que comenzó en la pequeña ciudad, con menos de 15 mil habitantes habitantes, era una audacia.

Con el paso de los años, ganó ventanas nacionales e incluso internacionales y hoy es reconocido como el más importante y consolidado evento cinematográfico de renombre en el país. El Kikito, estatuilla que ha sido concedida a cientos de profesionales, se ha convertido en el Oscar nacional y en un vínculo indisoluble entre el cine y Gramado.

Durante este periodo, la ciudad se ha comprometido con la cadena audiovisual brasileña y latina. Hubieron dificultades, pero siempre enfrente con responsabilidad la confianza que ha recibido, sin nunca interrumpir la realización del evento.

Fue gracias a este festival que la ciudad ganó espacio. A partir de la repercusión de los artistas, directores, técnicos y prensa, Gramado se ha consolidado como un destino deseado y reconocido. En los últimos dos años, el mundo fue abalado por la más grave crisis mundial de los tiempos modernos, una pandemia que ha afectado a la cultura y economía.

Gramadotur fue responsable del esfuerzo para mantener la esencia del evento. Por lo tanto, nuestra gratitud a todos que aceptaron participar, a los patrocinadores que creyeron en nuestro y a todo el equipo que que se superó por mostrar la fuerza y amor que dedicamos al Festival de Cine de Gramado!

¡Sintonize su corazón, la emoción está legando a tu casa!

Rosa Helena Volk
Presidente de Gramadotur y Secretaria de Turismo de Gramado



CARTA DAS ENTIDADES

O audiovisual realizado no RS continua firme forte

O Festival de Gramado chega às vésperas de sua quinquagésima edição. Um retrato quase incomparável de tradição e resistência, com uma boa dose de resiliência. Aliás, essa última palavra é a que melhor define o momento. Não se trata somente de perseverar e resistir, quando todas as condições para que sigam frutificando o cinema e audiovisual realizados no estado do Rio Grande do Sul, assim como nos demais estados do país, se enfrentam tantas adversidades. Trata-se mais do que nunca, de exercer com convicção o ofício, buscar energias criativas onde houver potencial de invenção e não arredar pé daquilo que foi conquistado. Não é por acaso que nos tornamos o terceiro polo em produção audiovisual no Brasil, considerando todos os formatos e gêneros, do curta-metragem ao longa, passando pelos vários estilos de produção seriada e chegando a todos os canais de veiculam imagens, com cada vez maior preponderância da Internet. Esse êxito, expresso em importantes premiações em festivais internacionais nos últimos anos e presença nas principais plataformas de streaming existentes, é resultado de uma jornada incansável e contínua protagonizada pelas

empresas e profissionais gaúchos que vem construindo um legado há mais de 100 anos, e há quase 50 anos vem lado a lado com a trajetória do Festival. As entidades do audiovisual gaúcho se orgulham dessa parceria. Vida longa ao festival de Gramado, seguiremos juntos esta caminhada!

Accirs, Fundacine, Siav, Aptc e IECINE

El audiovisual realizado en rs sigue firme y fuerte

El Festival de Gramado llega a la víspera de su quincuagésima edición. Un retrato casi incomparable de la tradición y la resistencia, con una buena dosis de resiliencia. De hecho, esta última palabra es la que mejor define el momento. No se trata sólo de perseverar y resistir, cuando todas las condiciones para seguir sacando adelante el cine y el audiovisual producido en el estado de Rio Grande do Sul, así como en los demás estados del país, enfrentan a tantas adversidades. Se trata, más que nunca, de ejercer con convicción nuestro oficio, de buscar energías creativas donde haya potencial de invención y de no abandonar lo que fue conquistado. No es casualidad que nos hayamos convertido en el tercer polo de la producción audiovisual en Brasil, considerando todos los formatos y géneros, desde el cortometraje hasta el largometra-

je, pasando por los diversos estilos de producción seriada y llegando a todos los canales que veiculan imágenes, con un predominio cada vez mayor de Internet. Este éxito, expresó en importantes premios en festivales internacionales en los últimos años y en la presencia en las principales plataformas de streaming existentes, es el resultado de una incansable y continua trayectoria liderada por empresas y profesionales de Rio Grande do Sul que llevan más de 100 años construyendo un legado, y que desde hace casi 50 años acompañan la trayectoria del Festival. Las entidades audiovisuales gauchas están orgullosas de esta asociación. Larga vida al Festival de Gramado, ¡seguiremos juntos este camino!

Accirs, Fundacine, Siav, Aptc y IECINE





GOLDEN
GRAMADO RESORT
LAGHETTO

AGOSTO É MÊS DE ESTREIA
NA SERRA GAÚCHA.



O empreendimento de férias mais aguardado dos últimos anos chegou. O Golden Gramado Resort Laghetto tem 345 apartamentos e uma infraestrutura impressionante.



Por aqui, charme e sofisticação valem ouro. É impossível não se apaixonar.



- PISCINAS
- SAUNA
- FITNESS CENTER
- QUADRAS POLIESPORTIVA
- SALAS DE JOGOS E ESPAÇOS KIDS
- BAR E RESTAURANTE

GOLDEN⁺
PROPRIEDADES DE LAZER

GOLDENPROPRIEDADES.COM.BR

PROGRAMAÇÃO

ONDE ASSISTIR

LMB | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS

ÚNICA EXIBIÇÃO EM TELEVISÃO PELO CANAL BRASIL, A PARTIR DAS **21H30** E SERVIÇOS DE STREAMING CANAIS GLOBO E GLOBOPLAY SOMENTE DURANTE O HORÁRIO DA EXIBIÇÃO NA TV, DE ACORDO COM A PROGRAMAÇÃO.

LME | LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS

ÚNICA EXIBIÇÃO EM TELEVISÃO PELO CANAL BRASIL, A PARTIR DAS **21H30** E SERVIÇOS DE STREAMING CANAIS GLOBO E GLOBOPLAY SOMENTE DURANTE O HORÁRIO DA EXIBIÇÃO NA TV, E ACORDO COM A PROGRAMAÇÃO.

LMG | LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

ÚNICA EXIBIÇÃO EM TELEVISÃO PELO CANAL BRASIL, A PARTIR DAS **21H30**, DE ACORDO COM A PROGRAMAÇÃO. DISPONÍVEL NO STREAMING GLOBOPLAY, **DE 16 A 21/08**.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

ÚNICA EXIBIÇÃO EM TELEVISÃO PELO CANAL BRASIL, A PARTIR DAS **21H30**, DE ACORDO COM A PROGRAMAÇÃO. DISPONÍVEL NO STREAMING GLOBOPLAY, **DE 14 A 21/08**.

CMG | CURTAS-METRAGENS GAÚCHOS

ÚNICA EXIBIÇÃO EM TELEVISÃO PELA TVE-RS, DE ACORDO COM A PROGRAMAÇÃO. DISPONÍVEL NO STREAMING GLOBOPLAY, **DE 14 A 21/08**.

CERIMÔNIA DE PREMIAÇÃO - CMG

DIA **21/08**, SÁBADO, ÀS **16H**, COM TRANSMISSÃO AO VIVO PELA TVE-RS, TV ASSEMBLEIA, SITE E REDES DO FESTIVAL.

CERIMÔNIA DE PREMIAÇÃO - LMB | LME | LMG | CMB

DIA **21/08**, SÁBADO, ÀS **21H30**, COM TRANSMISSÃO AO VIVO PELO CANAL BRASIL E NOS SERVIÇOS DE STREAMING CANAIS GLOBO E GLOBOPLAY – SOMENTE DURANTE O HORÁRIO DA EXIBIÇÃO NA TV. EXIBIÇÃO TAMBÉM NO SITE E REDES DO FESTIVAL.

ACESSE A PROGRAMAÇÃO COMPLETA EM
FESTIVALDEGRAMADO.NET

12 DE AGOSTO

— QUINTA-FEIRA

— 19H

MOSTRA EDUCAVÍDEO

 **COMO ASSISTIR:**
Transmitida pelo site do Festival de Cinema de Gramado

13 DE AGOSTO

— SEXTA-FEIRA

— 21H30MIN

MOSTRA COMPETITIVA

CMB Quanto pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

CMB O que há em ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

LMB A suspeita (RJ)
de Pedro Peregrino / 87'33"

LMG Cavalo de santo (Porto Alegre),
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

 **COMO ASSISTIR:**
LMB | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

LMG | LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

14 DE AGOSTO

— SÁBADO

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portella / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

 **COMO ASSISTIR:**
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicus,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiâne Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felippe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

 **Solilóquio,**
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe lesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

 **Love do amor,**
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

 **COMO ASSISTIR:**
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET

— 15H

HUB Universidades – Forcine Sul:
Lançamento do Mapeamento de Diversidade nos Cursos de Cinema e Audiovisual do Brasil com Forcine e Feisal – Federação das Escolas de Imagem e Som da América Latina

— 16H30MIN

Palestra sobre expoentes da história do cinema no Rio Grande do Sul

— 17H30MIN

Lideranças gaúchas debatem propostas para impulsionar o audiovisual no Estado

 **COMO ASSISTIR:**
Transmitidos pelos canais digitais do Festival de Cinema de Gramado (YouTube e Site)

— 21H30MIN

MOSTRA COMPETITIVA

CMB Entre nós e o mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

CMB Animais na pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

LMB Homem onça (RJ),
de Vinícius Reis / 93'01"

LMG A colmeia (Porto Alegre),
de Gilson Vargas / 100'44"

 **COMO ASSISTIR:**
LMB | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

LMG | LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET

— 22H

HUB Universidades: IV Mostra de filmes universitários – Programa I

 **COMO ASSISTIR:**
Transmitidos pela TVE-RS e pelo site do Festival de Cinema de Gramado

15 DE AGOSTO

— DOMINGO

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Leticia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

 **COMO ASSISTIR:**
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicu,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiane Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio praLua
de Rebeca Francoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felippe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe Iesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

 **COMO ASSISTIR:**
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET

— 19H30MIN

HUB Universidades: IV Mostra de filmes universitários – Programa II

 **COMO ASSISTIR:**
Transmitidos pela TVE-RS e pelo site do Festival de Cinema de Gramado

— 21H30MIN

MOSTRA COMPETITIVA

CMB Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

CMB Stone heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

LMB O novelo (SP),
de Cláudia Pinheiro / 94'47"

LMG Extermínio (Cachoeira do Sul),
e Mirela Kruel / 72'42"

 **COMO ASSISTIR:**
LMB | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

**LMG | LONGAS-METRAGENS
GAÚCHOS:** Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

**CMB | CURTAS-METRAGENS
BRASILEIROS:** Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

16 DE AGOSTO

— SEGUNDA-FEIRA STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

COMO ASSISTIR:
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA DE LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

A Colmeia (Porto Alegre)
de Gilson Vargas / 100'44"

Cavalo de Santo (Porto Alegre)
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

Exterminio (Cachoeira do Sul)
de Mirela Kruel / 72'42"

COMO ASSISTIR:
Os longas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicu,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiâne Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felipe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe lesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

COMO ASSISTIR:
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

— 21H30MIN

MOSTRA COMPETITIVA

CMB A beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

CMB Fotos privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

LMB Álbum em família (RJ),
de Daniel Belmonte / 72'10"

LME Pseudo (Bolívia),
de Gory Patiño e Luis Reneo / 80'01"

COMO ASSISTIR:
LMB E LME | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS E LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação;

— 22H30MIN

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

EXIBIÇÃO DO PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicu,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiâne Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

COMO ASSISTIR:
Única exibição em televisão pela TVE-RS, a partir das 22h30. Também pode ser conferido pelo site da emissora.

17 DE AGOSTO

— TERÇA-FEIRA

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

COMO ASSISTIR:
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA DE LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

A Colmeia (Porto Alegre),
de Gilson Vargas / 100'44"

Cavalo de Santo (Porto Alegre),
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

Exterminio (Cachoeira do Sul),
de Mirela Kruehl / 72'42"

COMO ASSISTIR:
Os longas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicus,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiâne Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruehl 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felippe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe lesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

COMO ASSISTIR:
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

17H

DEBATE DOS FILMES CONCORRENTES NA MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

COMO ASSISTIR:

Transmitidos pelo site do Festival de Cinema de Gramado e pela TVE-RS, na TV e no Site.

21H30MIN

MOSTRA COMPETITIVA

CMB Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

CMB Per capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

LMB A primeira morte de Joana (RS),
de Cristiane Oliveira / 90'34"

LME Gran avenida (Chile),
de Moises Sepulveda / 80'01"

COMO ASSISTIR:
LMB E LME | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS E LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação. Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

22H30MIN

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS EXIBIÇÃO DO PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felippe Steffens / 07'06"



COMO ASSISTIR:

Única exibição em televisão pela TVE-RS, a partir das 22h30. Também pode ser conferido pelo site da emissora.

18 DE AGOSTO

— QUARTA-FEIRA —

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"



COMO ASSISTIR:

Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA DE LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

A Colmeia (Porto Alegre),
de Gilson Vargas / 100'44"

Cavalo de Santo (Porto Alegre),
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

Extermínio (Cachoeira do Sul),
de Mirela Kruel / 72'42"



COMO ASSISTIR:

Os longas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicus,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiane Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felipe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe Iesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,

de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

COMO ASSISTIR:

Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET

— 15 H —

Fundos nacionais de fomento ao audiovisual: SHOW ME THE FUND – FOCUS

— 16 H —

Propostas em tramitação para regular VOD no Brasil

— 17 H —

Fórum de avaliações e proposições para o audiovisual no Brasil

COMO ASSISTIR:

Transmitidos pelos canais digitais do Festival de Cinema de Gramado (YouTube e Site)

— 17 H —

DEBATE DOS FILMES CONCORRENTES NA MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

COMO ASSISTIR:

Transmitidos pelo site do Festival de Cinema de Gramado e pela TVE-RS, na TV e no Site.

— 21H30MIN —

MOSTRA COMPETITIVA

CMB Aonde vão os pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

CMB Memória de quem (não) fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

LMB Carro rei (PE),
de Renata Pinheiro / 99'10"

LME La teoria de los vidrios rotos (Uruguai),
de Diego Fernández Pujol / 72'11"

COMO ASSISTIR:

LMB e LME | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS E LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

— 22H30MIN

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

EXIBIÇÃO DO PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe lesbick / 19'59"

COMO ASSISTIR:
Única exibição em televisão pela TVE-RS, a partir das 22h30. Também pode ser conferido pelo site da emissora.

19 DE AGOSTO

— QUINTA-FEIRA

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

COMO ASSISTIR:
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.
STREAMING

MOSTRA DE LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

A Colmeia (Porto Alegre),
de Gilson Vargas / 100'44"

Cavalo de Santo (Porto Alegre),
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

Extermínio (Cachoeira do Sul),
de Mirela Kruel / 72'42"

COMO ASSISTIR:
Os longas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicus,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiâne Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felipe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

DESVERDADURA

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe lesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

COMO ASSISTIR:
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

— 17H

DEBATE DOS FILMES CONCORRENTES NA MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

COMO ASSISTIR:
Transmitidos pelo site do Festival de Cinema de Gramado e pela TVE-RS, na TV e no Site.

— 21H30MIN

MOSTRA COMPETITIVA

CMB A fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

CMB Da janela eu vejo o mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

LMB Jesus Kid (PR),
de Aly Muritiba / 87'57"

LME Planta permanente (Argentina),
de Ezequiel Radusky / 79'01"

COMO ASSISTIR:
LMB E LME | LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS E LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, a partir das 21h30.

CMB | CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS: Única exibição em televisão pelo Canal Brasil, de acordo com a programação; Disponível no Globoplay, o serviço de streaming.

— 22H30MIN

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

EXIBIÇÃO DO PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

 **COMO ASSISTIR:**
Única exibição em televisão pela TVE-RS, a partir das 22h30. Também pode ser conferido pelo site da emissora.

20 DE AGOSTO

— SEXTA-FEIRA

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

 **COMO ASSISTIR:**
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA DE LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

A Colmeia (Porto Alegre),
de Gilson Vargas / 100'44"

Cavalo de Santo (Porto Alegre),
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

Extermínio (Cachoeira do Sul),
de Mirela Kruel / 72'42"

 **COMO ASSISTIR:**
Os longas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicus,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiane Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felipe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe lesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

 **COMO ASSISTIR:**
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

— 17H

DEBATE DOS FILMES CONCORRENTES NA MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

 **COMO ASSISTIR:**
Transmitidos pelo site do Festival de Cinema de Gramado e pela TVE-RS, na TV e no Site.

— 21H30MIN

FILME DE ENCERRAMENTO

Fourth Grade,
de Marcelo Galvão / 80'

 **COMO ASSISTIR:**
Única exibição pelo Canal Brasil

21 DE AGOSTO

— SÁBADO

STREAMING

MOSTRA DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

A Beleza de Rose (CE),
de Natal Portela / 19'59"

A Fome de Lázaro (PB),
de Diego Benevides / 17'01"

Animais na Pista (PB),
de Otto Cabral / 10'13"

Aonde vão os Pés (PR),
de Débora Zanatta / 14'08"

Da Janela Vejo o Mundo (PR),
de Ana Catarina Lugarini / 16'10"

Desvirtude (RS),
de Gautier Lee / 14'50"

Entre Nós e o Mundo (SP),
de Fabio Rodrigo / 17'19"

Eu não sou um robô (RS),
de Gabriela Lamas / 16'34"

Fotos Privadas (RJ),
de Marcelo Grabowsky / 20'00"

Memória de Quem (Não) Fui (RJ),
de Thiago Kistenmacker / 15'01"

O que Há em Ti (SP),
de Carlos Adriano / 16'54"

Per Capita (PE),
de Lia Letícia / 15'04"

Quanto Pesa (MA),
de Breno Nina / 19'59"

Stone Heart (AM),
de Humberto Rodrigues / 08'52"

COMO ASSISTIR:
Os 14 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA DE LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

A Colmeia (Porto Alegre),
de Gilson Vargas / 100'44"

Cavalo de Santo (Porto Alegre),
de Mirian Fichtner e Carlos Caramez / 70'48"

Exterminio (Cachoeira do Sul),
de Mirela Kruel / 72'42"

COMO ASSISTIR:
Os longas serão disponibilizados no Globoplay.

STREAMING

MOSTRA GAÚCHA DE CURTAS-METRAGENS

PROGRAMA 1

Jardim das Horas,
de Matheus Piccoli / 19'01"

Cacicus,
de Bruno Cabral e Gabriela Dullius / 14'11"

Era uma vez... uma princesa
de Lisiane Cohen 13'13"

Depois da meia noite,
de Mirela Kruel 12'20"

PROGRAMA 2

Um dia de primavera,
de Lisi Kieling / 12'03"

Nave Mãe,
de Gisa Galaverna e Wagner Costa 15'05"

Rota
de Mariani Ferreira / 06'03"

Tormenta
de Emiliano Cunha e Vado Vergara / 07'11"

Não sou eu
de Theo Tajes / 03'19"

Comboio pra Lua
de Rebeca Franckoff / 14'01"

Fé
de Thais Fernandes / 03'01"

Tom
de Felippe Steffens / 07'06"

PROGRAMA 3

Solilóquio,
de Marcelo Stifelman / 04'18"

Nilson filho do campeão,
de Diego Tafarel / 16'19"

Eu não sou um robô,
de Gabriela Lamas / 16'34"

Desvirtude,
de Gautier Lee / 14'50"

Noite Macabra,
de Felipe Iesbick / 19'59"

PROGRAMA 4

Love do amor,
de Fabrício Koltermann / 08'45"

Isso me faz pensar,
de Hopi Chapman / 24'53"

Brecha,
de Helena Thofehrn Lessa / 06'49"

Rufus,
de Eduardo Citton / 14'44"

Hora Feliz,
de Alex Sernambi / 05'15"

Trem do tempo,
de Vitor Rezende Mendonça / 02'17"

COMO ASSISTIR:
Divididos em 4 programas, de acordo com as classificações indicativas dos filmes. Os 23 curtas serão disponibilizados no Globoplay.

16 H

CERIMÔNIA DE PREMIAÇÃO

ENTREGA DE PRÊMIOS

Mostra Competitiva de Curtas-Metragens Gaúchos.

COMO ASSISTIR:

Nos canais digitais do Festival de Cinema de Gramado (YouTube e Site) na TVE-RS, pela TV e pelo site, e na TV Assembleia.

21H30MIN

CERIMÔNIA DE PREMIAÇÃO

Entrega de prêmios

Mostras competitivas de Curtas-Metragens Brasileiros e Longas-Metragens Brasileiros, Estrangeiros e Gaúchos.

COMO ASSISTIR:

Transmitida ao vivo nos canais digitais do Festival de Cinema de Gramado (YouTube e Site), pelo Canal Brasil, na TV e no YouTube, e pela TVE-RS, na TV, Site e YouTube.



PARA FICAR MAIS PERTINHO

O Festival de Cinema de Gramado não é apenas uma grande tela de exibição para os realizadores, mas também configura-se como um grande espaço para trocas, provocações, encontros e networking. Os debates promovidos ao longo de toda a programação entre imprensa e realizadores sempre foi um dos momentos mais celebrados para reflexão.

Quando realizado presencialmente, era comum ver as salas lotadas para repercutir o filme exibido na noite anterior. Agora, em versão on-line e pela televisão, o Festival de Cinema de Gramado mantém a realização desses tradicionais encontros. Adaptados para o meio digital, os debates acontecem ao vivo com mediação do jornalista e apresentador do evento Roger Lerina direto de Gramado e participação remota das equipes dos filmes.

De 14 a 20 de agosto, às 11h, o Festival de Cinema de Gramado entra no ar para levar até você a voz, curiosidades e reflexões dos fil-

mes exibidos na programação de longas-metragens, aproximando ainda mais o espectador dos realizadores. A programação é transmitida ao vivo pelo site, YouTube e Facebook oficiais do evento.

Já o encontro e bate-papo com os realizadores dos curtas-metragens gaúchos acontece de 17 a 20 de agosto com transmissão ao vivo pela TVE-RS, sempre às 17h, com apresentação do jornalista, programador e crítico de cinema Marcus Mello e da jornalista Patrícia Salvatori. Quem preferir, também poderá acompanhar pelo site e redes sociais do evento.

Nos vemos lá!

El Festival de Cine de Gramado no es sólo una gran pantalla de exhibición para los realizadores, pero también se configura como un gran espacio para los intercambios, las provocaciones, reuniones y redes. Los debates promovidos a lo largo de la programación entre la prensa y cineastas siempre ha sido uno de los más celebrados momentos de reflexión.

Cuando realizado presencialmente, era común ver las salas abarrotadas para

reflexionar sobre la película proyectada la noche anterior. Ahora, en su versión en línea y por televisión, el Festival de Cine de Gramado mantiene la tradicional realización de esos encuentros. Adaptados para el medio digital, los debates con la mediación del periodista y presentador del evento Roger Lerina directo de Gramado y participación a distancia de los equipos de las películas.

Del 14 al 20 de agosto, a las 11 horas, el Festival de Cine de Gramado se pone en el aire para levarte la voz, curiosidades y reflexiones de las películas proyectadas, llevando al espectador aún más cerca los cineastas. La programación se emite en directo en la página web oficial, en YouTube y en el Facebook oficiales del evento. Ya el encuentro y la charla con los realizadores de los cortometrajes ocurre del 17 al 20 de agosto con emisión en directo por TVE-RS, siempre a las 17 horas, con presentación del periodista, programador y crítico de cine Marcus Mello y la periodista Patricia Salvatori. Quien lo prefiera, también puede también seguir el sitio y las redes sociales del evento.

¡Nos vemos allá!

PALAVRA DO CURADOR

FILME DE ENCERRAMENTO

Ele já estreou em Gramado dois de seus longas-metragens, mostrando grande talento e enorme sensibilidade. Foi muito aplaudido e elogiado pela crítica e pelo público. Nesta 49ª edição do Festival de Cinema de Gramado, o diretor brasileiro Marcelo Galvão, do "road movie down" "Colegas" e do drama magistral "A Despedida", estreia no Brasil seu primeiro filme em inglês, rodado nos EUA. E quando falamos sobre sua estreia brasileira no Festival de Cinema Gramado, sentimos uma fundamental sintonia entre passado, presente e futuro. Trata-se de "Fourth Grade", uma adaptação de "Quarta B", seu primeiro filme que já saiu vencedor na Mostra Internacional de SP de 2005. Naquele ano, o elenco original era formado por Christiano Cochrane, Deto Montenegro, Antônio Destro, Malu Bierrenbach, Maria Alice Vergueiro e Rosaly Papadopol. A nova produção reúne William Baldwin, Teri Polo, Mena Suvari e mais 11 outros atores que conferem a intensidade necessária à narrativa que desvenda ações e intenções de pais e responsáveis em obrigatória reunião escolar. "Fourth Grade" já recebeu o prêmio de melhor longa-metragem no Festival de Los Angeles, no Tagore International Film Festival na Índia e no Festival de Montreal, onde recebeu também prêmios para melhor atriz e melhor ator.

Marcos Santuario

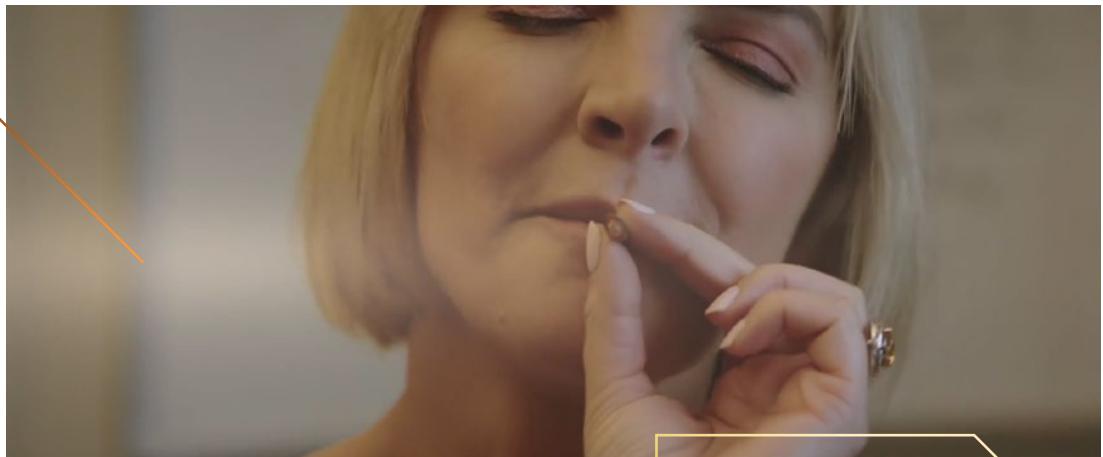
Ya ha estrenado dos de sus largometrajes en Gramado, demostrando un gran talento y una enorme sensibilidad. Fue muy aplaudido y alabado por la crítica y el público. En esta 49ª edición del Festival de Cine de Gramado, el director brasileño Marcelo Galvão, de la "road movie down" "Colegas" y del magistral drama "A Despedida", estrena en Brasil su primera película en inglés, rodada en Estados Unidos. Y cuando hablamos de su estreno en Brasil en el Festival de Cine de Gramado, sentimos una armonía fundamental entre el pasado, el presente y el futuro. Se trata de "Cuarto Grado", una adaptación de "Quarta B", su primera película que ya ganó en el Muestra Internacional de Cine de São Paulo en 2005. En ese año, el elenco original estaba formado por Christiano Cochrane, Deto Montenegro, Antônio Destro, Malu Bierrenbach, Maria Alice Vergueiro y Rosaly Papadopol. La nueva producción reúne a William Baldwin, Teri Polo, Mena Suvari y otros 11 actores que proporcionan la intensidad a la narración que desvela las acciones e intenciones de los padres y tutores en una obligatoria reunión de la escuela. "Fourth Grade" ya ha recibido el premio de mejor largometraje en el Festival de Cine de Los Angeles, en el Tagore International Film Festival en India y en el Festival de Montreal, donde también recibió premios de mejor actriz y mejor actor.

Marcos Santuario

FILME DE ENCERRAMENTO

FOURTH GRADE

2021 | EUA | 80'00"



SINOPSE O diretor de uma escola privada e a professora de teatro decidem chamar os pais dos alunos da 4ª série para uma reunião de emergência, depois de acharem na sala das crianças um tijolo de maconha. Eles farão de tudo que estiver aos seus alcances para proteger seus filhos de serem expulsos da escola.

El director de escuela pública y la maestra de teatro deciden llamar a los padres de los alumnos de 4º grado para una reunión de emergencia, después de encontrar un ladrillo de marihuana en la clase de los niños. Ellos harán todo lo que esté en sus manos para proteger a sus hijos de la expulsión de la escuela.

D Marcelo Galvão

EP Wolf In A Pack

R Marcelo Galvão

PE Giordano Biagi e Caio Vecchio

E Teri Polo, William Baldwin, Mena Suvari, Robert Pine, Ben Begley, Pamela Dunlap, Roland Kickinger, Taja V. Simpson, Challen Cates, Rob Norton, Boti Bliss, Keli Daniels, Jamison Jones e Rigan Machado Machado

DF Carina Sanginitto

DA Michael Sunga

DA Nando Duarte e Roberto Schilling

TSO Nando Duarte e Roberto Schilling

M Marcelo Galvão

DS Pedro Lima Wecando Audio Post

PERFIL DO DIRETOR

Marcelo Galvão é um premiado diretor e roteirista de cinema brasileiro que vive há 6 anos nos Estados Unidos com sua família. Galvão já realizou 9 longas-metragens, incluindo *O Matador*, o primeiro Original Netflix brasileiro. Por esses filmes ele coleciona mais de 100 prêmios em importantes festivais de cinema por todo o mundo.

Marcelo Galvão es un premiado director y guionista brasileño que lleva seis años viviendo en Estados Unidos con su familia. Galvão ha dirigido 9 largometrajes, entre ellos *O Matador*, el primer original brasileño de Netflix. Para estas películas recoge más de 100 premios en importantes festivales de cine de todo el mundo por todo el mundo.

isobar

veja o horizonte

com a companhia que também entende de prêmio.

Azul: eleita a Melhor Companhia Aérea do Mundo em 2020 pelo TripAdvisor.
Acesse voeazul.com.br.

Azul

HOMENAGENS



Dolce
EDUARDO ARNALT
Um dia Grêmio
Ceará Escola

TROFÉU
DIOU
ARNALT

40º FESTIVAL
do CINEMA de
GRAMADO



TROFÉU OSCARITO
Offerado pela PETROSURAS
BETTY FARIA

FESTIVAL
do CINEMA de
GRAMADO

UM POR TODOS, TODOS POR UM

Em 2021, nosso festival completa 49 anos. Além do Kikito, prêmio máximo de Gramado, a cidade se destacou também pelas homenagens que realiza a cada ano.

Instituído em 1990, o Troféu Oscarito foi o primeiro deles, abrindo caminho para a consolidação deste importante reconhecimento aos profissionais do setor. Na sequarença vieram os troféus Eduardo Abelin, Kikito de Cristal e Cidade de Gramado. Desde então, foram muitos reconhecimentos, exaltando gratidão pelo trabalho e empenho a quem dedica seu talento ao cinema.

Já foram destacadas 74 personalidades ou entidades que representaram a importância do trabalho de toda a cadeia do audiovisual, além de sua própria trajetória profissional.

Cada homenageado, ao desfilar pelo tapete vermelho, trouxe alegria para Gramado e a cidade retribuiu com muito carinho. Em 2020, pela primeira vez, não pudemos abraçá-los calorosamente, como sempre.

Desde lá são tempos estranhos de incerteza e expectativa. A pandemia impactou a todos. O mundo ficou mais triste e recolhido. E assim fomos todos para casa, sem encontros, sem abraços.

A indústria criativa e o mercado do entretenimento foram altamente impactados. Produtoras paradas, salas de cinema fechadas. E todos os artistas e realizadores, unidos mais do que nunca, buscando saídas para abrir respiros nesse mundo sufocante.

Não é exagero afirmar que nesse tempo todo, o que nos tira dessa bruma de incertezas é a possibilidade de dar play. Através do cinema, desopilamos, viajamos e encontramos saídas.

Em 2021, o Festival decide fazer não apenas uma homenagem, mas destacar a todos que na frente ou atrás das telas tiveram a missão de nos abrir janelas. Desta forma, propomos uma reflexão sobre a relevância do cinema, destacando a importância desse trabalho que nos faz transcender.

Entendemos que cada pessoa envolvida em uma produção merece nesse ano difícil nossa profunda gratidão e admiração, por isso, simbolicamente, entregamos nossos troféus a toda classe realizadora do Brasil e da latino América. Nossa homenagem é ampla como a esperança de que em 2022 estaremos novamente juntos entregando esses troféus na mão de cada homenageado no palco do Palácio dos Festivais.

Uno por todos y todos por uno

En 2021, nuestro festival completa 49 años. Además del Kikito, el máximo premio de Gramado, la ciudad se destacó por los homenajes que celebra cada año.

Instituido en 1990, el Trofeo Oscarito fue el primero de ellos, allanando el camino preparando el camino para la consolidación de este importante reconocimiento de la a los profesionales del sector. Tras esto llegó el Eduardo Abelin, Kikito de Cristal y Ciudad de Gramado. Desde entonces, ha habido muchos reconocimientos, exaltando agradecimiento por el trabajo y el compromiso a los que dedican su talento a al cine. Ya son 74 las personalidades o entidades que representaban la importancia del trabajo de toda la cadena audiovisual, además de su propia trayectoria profesional.

Cada persona honrada, cuando camina por la roja en la alfombra roja, trajo alegría a Gramado y a la ciudad ha correspondido con mucho cariño. En 2020, por primera vez, no pudimos abrazarlos calorosamente, como siempre. Desde

entonces, son tiempos extraños de incertidumbre y expectativa. La pandemia ha impactado a todos. El mundo se ha vuelto más triste y retraído. E Y así nos fuimos todos a casa, sin sin reuniones, sin abrazos.

La industria creativa y la mercado del entretenimiento eran muy impactado. Las empresas de producción cierran, cines cerrados. Y todos artistas y directores, unidos más que nunca, buscando formas para ventilar este sofocante mundo asfixiante.

No es exagerado decir que todo este tiempo, lo que nos saca de esta niebla de incertidumbre es la posibilidad de dar juego. A través de cine, nos desahogamos, viajamos y encontraremos la manera de salir.

En 2021, el Festival decide hacer no sólo un homenaje, sino sino destacar a todos aquellos que, por delante o por detrás detrás de la pantalla han tenido la misión para abrir las ventanas para nosotros. De esta manera, proponemos una reflexión sobre la la relevancia del cine, destacando la la importancia de este trabajo que nos hace trascender.

Entendemos que cada persona involucrada en una producción merece en este difícil año nuestro más profundo nuestro más profunda gratitud y admiración, simbólicamente, entregamos nuestros trofeos nuestros trofeos a todos los cineastas de Brasil y de Brasil y América Latina.

Nuestro homenaje es tan amplio como la esperanza de que en 2022 seamos juntos de nuevo, entregando estos trofeos estos trofeos en las manos de cada uno homenajeado en el escenario del Palacio de los festivales.



vero

A maquininha do Festival
de Cinema de Gramado.

sejavero.com.br

/sejavero

SAC: 0800 646 1515 | SAC - Deficientes Auditivos e de Fala: 0800 648 1907
Ouvidoria: 0800 644 2200 | Ouvidoria - Deficientes Auditivos e de Fala: (51) 3215 1068



CURADORIA

PALAVRA DA CURADORIA

Um audiovisual diverso e visceral.

Em mais uma marcante edição, o Festival de Cinema de Gramado chega, neste 2021, ao seu 49º ano com uma seleção de longas metragens brasileiros e estrangeiros que seguem contando parte da história do cinema contemporâneo. Foram quase 200 filmes inscritos nas categorias de longas-metragens brasileiros e estrangeiros. Brasileiros de 19 diferentes Estados e estrangeiros de dez países, todos inéditos no território cultural brasileiro, com ou sem passagem por festivais internacionais.

Nesta edição tem lugar para o drama, a comédia, o thriller, o policial e a ficção científica aliados à presença da temática do momento: as vivências provocadas pela pandemia que tem produzido um inesperado distanciamento social. Do drama vivido em "Homem Onça", dirigido por Vinicius Reis e com atuação visceral de Chico Diaz, à ficção científica de Renata Pinheiro com marcante presença de Matheus Nachtergael em "Carro Rei", os longas brasileiros reúnem temáticas diversas. O Alzheimer e a aposentadoria de uma delegada de polícia vivida por Glória Pires estão para a construção da densidade temática do drama policial "A Suspeita", dirigido por Pedro Peregrino, quanto a busca pela compreensão do universo amoroso, social e humano está para as vivências da jovem protagonista da trama do gaúcho "A Primeira Morte de Joana", de Cristiane Oliveira. Em "Jesus Kid", Aly Muritiba reuniu Paulo Miklos e Sérgio Marone para colocar na tela um divertido enfoque de romance baseado na obra de Lourenço Mutarelli. Tão envolvente quanto o que a criativa diretora Cláudia Pinheiro apresenta em seu longa

de estreia "Novelo", com elenco de atores negros capitaneados por Rocco Pitanga e Nando Cunha, dando o tom aos dramas familiares e sociais propostos por um inteligente roteiro. E, para finalizar o grupo de longas brasileiros selecionados, tem até o "filme da pandemia". Inspirado de forma sagaz e criativa nas condições impostas pelo Covid-19, o "Álbum de Família" nasce da capacidade criativa de Daniel Belmonte ao reunir um elenco de primeira linha, por momentos até mesmo ao lado de seus familiares, para compor a produção que remete a obra de Nelson Rodrigues.

Já no universo dos estrangeiros, Uruguai, Chile, Argentina e Bolívia marcam presença com produções também inéditas no Brasil, já tendo passado em algum outro importante festival no exterior. Em um rápido olhar, "Gran Avenida", de Moisés Sepúlveda, apresenta as vivências de parte da classe média chilena atual; o uruguai "La Teoria de Los Vidrios Rotos" é um drama psicosocial com temática universal; "Planta Permanente" traz olhar do espaço laboral argentino, pela percepção do diretor Ezequiel Radusky; enquanto o boliviano "Pseudo", de Gory Patiño e Luis Reneo, trata de sociedade e governo em tom de thriller contemporâneo.

Em resumo, uma nova edição do Festival de Cinema de Gramado que propicia uma viagem por culturas, narrativas, estéticas e propostas temáticas que mostram a intensidade criativa de nossos países e a urgência de suas produções audiovisuais.

Soledad Villamil
e Marcos Santuário

Un audiovisual diverso y visceral
En otra edición excepcional, el Festival de Cine de Gramado llega, en este 2021, su 49º año con una selección de largometrajes brasileños y extranjeros que siguen contando parte de la historia del cine contemporáneo. Fueron casi 200 películas inscritas en las categorías de largometrajes brasileños y extranjeros. Brasileños de cinco países diferentes

estados y extranjeros de diez países, todos inéditos en el territorio cultural brasileño, con o sin pasaje por festivales internacionales.

En esta edición, hay espacio para drama, comedia, thriller, policial y ficción científica aliados a la presencia del tema del momento: las experiencias causadas por la pandemia que ha producido un inesperado distanciamiento social. Del drama vivido en "Homem Onça", dirigida de Vinicius Reis, con la visceral actuación de Chico Diaz, a la ficción científica de Renata Pinheiro con la fuerte presencia de Matheus Nachtergael en "Carro Rei", los largometrajes brasileños reúnen diversos temas. El Alzheimer y la jubilación de una jefe de policía, interpretada por Glória Pires están para la construcción de la densidad temática del drama policial "A Suspeita", dirigido por Pedro Peregrino, tanto como la búsqueda para entender el universo amoroso, social y humano esta para las experiencias de la joven protagonista de la trama gaucha de "La primera muerte de Joana", de Cristiane Oliveira. En "Jesus Kid", Aly Muritiba reunió a Paulo Miklos y Sérgio Marone para poner en pantalla un enfoque divertido del romance basado en la obra de Lourenço Mutarelli. Tan envolvente cuanto que creativa, la directora Cláudia Pinheiro presenta su largometraje de estreno "Novelo", con un elenco de actores negros encabezados por Rocco Pitanga y Nando Cunha, el tono de los dramas familiares y sociales propuestos por un guión inteligente. Y, para terminar el grupo de largometrajes brasileños seleccionados, hay incluso una "película de la pandemia". Inspirado de manera sagaz y creativa en las condiciones impuestas por el Covid-19, el "Álbum de Familia" nace de la capacidad creativa de Daniel Belmonte en reunir un elenco de primera categoría, a veces incluso junto a sus familias, para comprender una producción que recuerda la obra de Nélson Rodrigues.

Ya en el universo de los extranjeros, Uruguay, Chile, Argentina y Bolivia están presentes con producciones también inéditas en Brasil, ya habiendo pasado en algunos otros importantes festival en el extranjero.

De un vistazo rápido, "Gran Avenida", de Moisés Sepúlveda presenta las experiencias de una parte de la clase media chilena en la actualidad; la uruguaya "La Teoria de Los Vidrios" es un drama psicosocial con un tema universal; "Planta Permanente" echa un vistazo al espacio laboral argentino, a través de la percepción del director Ezequiel Radusky mientras que el boliviano "Pseudo" de Gory Patiño y Luis Reneo, trata de sociedad y el gobierno en el tono de un thriller contemporáneo.

En resumen, una nueva edición del Festival de Cine de Gramado que propicia un viaje a través de culturas, narrativas, estéticas y propuestas temáticas que muestran la intensidad creativa de nuestros países y la urgencia de sus producciones audiovisuales.

Soledad Villamil y Marcos Santuário



MARCOS
SANTUARIO



SOLEDAD
VILLAMIL

LONGAS MÉTRAS NARRATIVAS

SÓZINHOS

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

- D** Direção
EP Empresa Produtora
R Roteiro
PE Produção Executiva
P Produção
E Elenco
DF Direção de Fotografia
DA Direção de Arte
TM Trilha Musical
TSO Trilha Sonora Original
M Montagem
DS Desenho de Som

- D** Dirección
EP Empresa Productora
R Guión
PE Producción Ejecutiva
P Producción
E Elenco
DF Dirección de Fotografía
DA Dirección de Arte
TM Banda Sonora
TSO Banda Sonora Original
M Montaje
DS Diseño de Sonido

A PRIMEIRA MORTE DE JOANA

2021 | RS | 90'34"



SINOPSE Joana, 13 anos, quer descobrir por que sua tia-avó faleceu aos 70 sem nunca ter namorado alguém. Ao encarar os valores da comunidade em que vive no Sul do Brasil, ela percebe que todas as mulheres da sua família guardam segredos, o que traz à tona algo escondido nela mesma.

Joana, 13 años, quiere averiguar por qué su tía abuela murió a los 70 años sin nunca haber salido con nadie. Al encarar a los valores de la comunidad en la que vive en el sur de Brasil, se da cuenta de que todas las mujeres de su familia guardan secretos, que saca a la luz algo oculto en su interior.



PERFIL DA DIRETORA

Cristiane Oliveira (nascida em Porto Alegre) dirigiu o longa *Mulher do Pai* (2016, Brasil-Uruguai), exibido no Festival de Berlim e ganhador de 20 prêmios (como o prêmio da FIPRESCI). Estreou na direção com o curta *Messalina* (2004), vencedor de 13 prêmios (como o prêmio especial do júri em Gramado).

Cristiane Oliveira (nacida en Porto Alegre) dirigió el largometraje *A Mulher do Padre* (2016, Brasil-Uruguay), proyectada en la Festival de Berlín y ganador de 20 premios (como el premio FIPRESCI). Debutó como directora con el cortometraje *Messalina* (2004), ganador de 13 premios (como el Premio Especial del Jurado en Gramado).

D Cristiane Oliveira
EP Okna Produções
R Cristiane Oliveira e Silvia Lourenço
PE Aletéia Selonk, Graziella Ferst e Gina O'Donnell
E Letícia Kacerski, Isabela Bressane, Joana Vieira, Lisa Gertum Becker, Pedro Nambuco, Graciela Caputti, Rosa Campos Velho e Emílio Speck
DP Bruno Polidoro
DA Adriana Nascimento Borba
TM Arthur de Faria
TSO Arthur de Faria
M Tula Anagnostopoulos
DS Miriam Biderman e Ricardo Reis

A SUSPEITA

2021 | RJ | 87'33"



SINOPSE "A Suspeita" é um drama policial que conta a história de Lúcia, uma renomada investigadora policial. Aos 55 anos, dedicou toda a sua vida à profissão e é um nome respeitado entre seus colegas. Tudo muda durante uma investigação. Um famoso escritor, que estava trabalhando nas memórias de um dos chefes do tráfico no Rio de Janeiro traficantes de drogas e teve seu telefone grampeado por Lúcia, é assassinado. A policial se torna alvo de investigação de seus superiores, ao mesmo tempo em que descobre que tem Alzheimer.

"La Sospecha" es un drama policial que cuenta la historia de Lucía, una reconocida investigadora policial. A los 55 años, ha dedicado toda su vida a la profesión y es un nombre respetado entre sus colegas. Todo cambia durante una investigación. Un famoso escritor, que estaba trabajando sobre las memorias de uno de los capos de la droga en Río de Janeiro traficantes de drogas y tuvo su teléfono intervenido por Lucía, es asesinado. La policial se convierte en el alvo de la investigación por parte de sus superiores, al mismo tiempo que descubre que tiene Alzheimer.

D Pedro Peregrino

EP Formata Produção e Conteúdo Ltda

R Thiago Dottori

PE Antonio Irivan

P Daniela Busoli, Leonardo Lessa Lopes e Glória Pires

E Glória Pires, Charles Fricks, Gustavo Machado, Daniel Bouzas, Bukassa Kabenguele, Genézio de Barros, Alexandre Rosa Moreno, Júlia Gorman, Joelson Medeiros, Kizi Vaz, Paulo Vespúcio, Andréia Ribero, Amauri Oliveira e Antonio Carlos Feio

DF Fabricio Tadeu

DA Tiago Marques Teixeira

TSO Edson Secco

M Joana Collier, EDT



PERFIL DO DIRETOR

Estudou cinema na Universidade Estácio de Sá. Dirigiu e produziu o curta "Atrocidades Maravilhosas". Começou a dirigir novelas em 2013, participou da direção de "O Outro Lado do Paraíso" e "Órfãos da Terra", vencedora do Emmy. Assinou a direção geral da novela "Éramos Seis" e dirigiu a série "Segredos de Justiça". "A Suspeita" é seu primeiro longa.

Estudió cine en la Universidad Estácio de Sá. Ha dirigido y producido el cortometraje "Atrocidades Maravillosas". Comenzó a dirigir telenovelas en 2013, participó en la dirección de "O Outro Lado do Paraíso" y "Órfãos da Terra", ganadora del Emmy. Firmó la dirección general de la telenovela "Éramos seis" y dirigió la serie "Segredos de Justiça". "A Suspeita" es su primer largometraje.

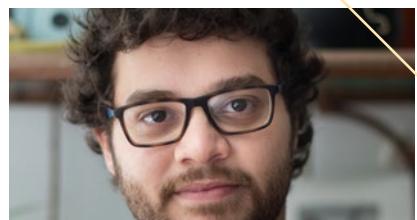
ÁLBUM EM FAMÍLIA

2021 | RJ | 72'10"



SINOPSE Grupo de atores e atrizes ensaia peça virtualmente e busca soluções para contornar o fato de que não podem se encontrar. Confinados em casa, usam os próprios familiares em cena. A peça escolhida é Álbum de Família, de Nelson Rodrigues, tentativa de debater a ideia de família tradicional brasileira.

Un grupo de actores y actrices ensaya una obra de teatro virtualmente y busca soluciones para superar el hecho de no poder reunirse. Confinados en casa, utilizan sus propios miembros de la familia en el escenario. La obra elegida es Álbum de Família, de Nelson Rodrigues, un intento de debatir la idea de la familia tradicional brasileña.



PERFIL DO DIRETOR

Daniel Belmonte tem 27 anos e é carioca. Escreveu, dirigiu e protagonizou o longa-metragem B.O. Diretor artístico da Cia Involuntária, com a qual realizou diversas peças. Teve o romance *Laura é um Nome Falso Para Alguém que Amei de Verdade* publicado pela Editora Patuá. É roteirista da Rede Globo.

Daniel Belmonte tiene 27 años y es de Río de Janeiro. Escribió, dirigió y protagonizó el largometraje B.O. Director artístico de la Cia. Involuntária, con la cual ha producido varias obras de teatro. Su novela *Laura é um Nome Falso para Alguém que Amei de Verdade* publicado por la Editora Patuá. Es guionista para la Rede Globo.

D Daniel Belmonte
EP Raccord Procuções
R Daniel Belmonte
PE Maria Fernanda Miguel e Mayara Azevedo
P Clélia Bessa e Marcos Pieri
E Daniel Belmonte, Otávio Müller, Cris Larin, George Sauma, Eduardo Speroni, Kelson Succi e Dhara Lopes
DF Mário Franca e Lucílio Jota
DA Anouk Zee e Catarina Araújo
M Lucílio Jota

CARRO REI

2021 | PE | 99'10"



SINOPSE Uno se comunica com carros desde criança. Quando uma lei coloca a empresa da família pai em perigo, Uno busca o seu melhor amigo de infância: um carro. Junto com o seu tio, transforma-o no Carro Rei - um carro que pode falar, ouvir e até se apaixonar. Um carro que tem planos para todos.

Uno se comunica con los coches desde que era un niño. Cuando una ley pone en peligro el negocio familiar de su padre, Uno busca a su mejor amigo de la infancia: un coche. Junto con su tío, lo transforma en el Carro Rei, un coche que puede hablar escuchar e incluso enamorarse. Un coche que tiene planes para todos.



PERFIL DA DIRETORA

Artista visual e realizadora, é formada em Artes Visuais (UFPE) e foi artista residente na John Moores University (Reino Unido) e aluna do Institut National de l'Audiovisuel (França). Seu primeiro curta "Superbarroco" estreou em Cannes e "Praça Walt Disney" foi exibido em Locarno. Em 2013 lançou o longa "Amor, Plástico e Barulho" e em 2017 "Açúcar". "Carro Rei" teve estreia mundial no IFFR 2021.

D Renata Pinheiro

EP Aroma Filmes

R Renata Pinheiro, Sergio Oliveira e Leo Pyrata

PE Sergio Oliveira e Carol Ferreira

E Luciano Pedro Jr, Matheus Nachtergaele, Jules Elting, Clara Pinheiro e Ane Oliva

DA Karen Araújo

TSO Dj Dolores

M Quentin Delaroche

DS Guile Martins

Artista visual y cineasta, es licenciada en Artes Visuales (UFPE) y fue artista residente en la John Moores University (Reino Unido) y alumna del l'Audiovisuel (Francia). Su primer cortometraje "Superbarroco" estreno en Cannes y "Praça Walt Disney" se proyectó en Locarno. En 2013 estrenó el largometraje "Amor, Plástico e Barulho" y en 2017 "Açúcar". "King Car" tuvo su estreno mundial en el IFFR 2021.

HOMEM ONÇA

2021 | RJ | 93'01"



SINOPSE Era das privatizações. Pedro trabalha na Gás do Brasil que passa por uma reestruturação. Ele é obrigado a demitir sua equipe e antecipar a aposentadoria. Aposentado, Pedro vai morar na sua pequena cidade natal. Lá, ele descobre que a fera que habitava as matas, durante sua infância, continua viva.

La era de la privatización. Pedro trabaja en Gás do Brasil, que está en proceso de reestructuración. Es obligado a despedir a su equipo y anticiparse a la jubilación. Retirado, Pedro se va a vivir a su pequeño pueblo natal. Allí, descubre que la bestia que habitaba el bosque durante su infancia sigue viva.



PERFIL DO DIRETOR

Diretor e roteirista. Mestre em Artes da Cena pela UFRJ. Dirigiu os filmes *A Cobra Fumou* (Gramado 2002), *Praça Saens Peña*, *Noites de Reis* e *Homem Onça*. Dirigiu também diversas séries para TV.

Director y guionista. Máster en Artes Escénicas Artes de la UFRJ. Dirigió las películas *A Cobra Fumou* (Gramado 2002), *Praça Saens Peña*, *Noites de Reis* y *Homem Onça*.

También dirigió varias series para la televisión.

D Vinícius Reis

EP Tacacá Filmes

R Vinícius Reis

PE Gisela Camara

E Chico Diaz, Silvia Buarque, Emílio de Mello, Bianca Byington, Valentina Herszage, Álamo Facó e Dani Ornellas

DF João Atala

DA Tainá Xavier

TM Maria Bethânia, Manu Chao, Gilberto Gil, Tom Zé, Pedro Luís, Chico Science e Nação Zumbi

M Waldir Xavier

DS Waldir Xavier

J E S U S K I D

2021 | PR | 87'57"



SINOPSE Eugênio é um escritor de western em dificuldades. Seu personagem mais famoso, Jesus Kid, está indo mal de vendas. Então aparece o que poderia ser a sua salvação: ele é contratado para escrever o roteiro de um filme.

Eugenio es un escritor de western. Su personaje más famoso, el Jesus Kid, está haciendo que le vaya mal en las ventas. Entonces aparece lo que podría ser su salvación: le contratan para escribir el guión de una película.



PERFIL DO DIRETOR

Aly Muritiba nasceu em 1979. É formado em História, especialista em Comunicação e Cultura e estudou Cinema. Aly é autor dos filmes *A Fábrica* (shortlist do Oscar 2013), *Pátio* (Semaine de la Critique Cannes 2013) e *Ferrugem* (San Sebastian).

Aly Muritiba nació en 1979. Tiene título en Historia, especialista en Comunicación y Cultura y estudió Cine. Aly es el autor de las películas *A Fábrica* (preseleccionada para el Oscar 2013), *Patio* (Semaine de la Critique Cannes 2013) y *Ferrugem* (San Sebastián).

D Aly Muritiba
EP Grafo Audiovisual
R Aly Muritiba
PE Raiane Rodrigues e Fran Camilo
E Paulo Miklos, Sérgio Marone e Maureen Miranda
DF Rodrigo Carvalho
DA Alex Rocca
TSO Daniel Simitan
M João Menna Barreto
DS Alexandre Rogoski

O NOVELO

2021 | SP | 94'47"



SINOPSE Cinco irmãos acabam sendo criados pelo irmão mais velho, após a morte da mãe. Um dia, já adultos, eles recebem a notícia de que um homem em coma numa UTI pode ser seu pai. Na sala de espera do Hospital os irmãos mergulham em seus conflitos e memórias e, através do tricô aprendido na infância.

Cinco hermanos acaban siendo criados por el hermano mayor, después de la muerte de la madre. Un día, ya adultos, reciben la noticia de que un hombre en coma en una UCI puede ser su padre. En la sala de espera del hospital, los hermanos se sumergen en sus conflictos y recuerdos y, a través del tejer aprendido en la infancia.



PERFIL DA DIRETORA

Cláudia Pinheiro é diretora e fotógrafa formada em Comunicação Social e pós-graduada em Narrativas Cinematográficas / Roteiro. Trabalhou por oito anos como assistente de direção em curtas e longas. Escreveu e dirigiu os curtas Os Sons do Divino e o Espírito Santo do Silêncio, Clara e Distúrbio.

Cláudia Pinheiro es directora y fotógrafa licenciada en Comunicación Social y postgraduada en Narrativa Cinematográfica/ Guión. Trabajó durante ocho años como ayudante de dirección en cortometrajes y largometrajes. Escribió y dirigió los cortometrajes Os Sons do Divino y Espírito Santo do Silêncio, Clara e Disturbio.

- D** Cláudia Pinheiro
EP Parakino Studio
R Nanna De Castro
PE Luciano Reck e Diego Freitas
E Nando Cunha, Rocco Pitanga, Sérgio Menezes, Rogério Brito e Sydney Santiago Kuanza
DF Carlos Firmino
DA Thais Albuquerque Braga
TM Andre Namur e Yaniel Matos
TSO Andre Namur e Yaniel Matos
M Diego Freitas e Bruno Autran
DS Toco Cerqueira e Tiago Bello

**1^a MARCA
COM TUDO
100% INTEGRAL**



**LIVRE
TRANSGÊNICOS**
PRODUTO NÃO MODIFICADO GENETICAMENTE



**100% INTEGRAL E LIVRE DE TRANSGÊNICOS
CERTIFICADO INTERNACIONAL DE INTEGRAIS
LINHA COMPLETA 7 GRÃOS NOBRES**

Da Magrinha
100% INTEGRAL

LONGAS METRAGENS ESTRANGEIROS

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

- D** Direção
EP Empresa Produtora
R Roteiro
PE Produção Executiva
P Produção
E Elenco
DF Direção de Fotografia
DA Direção de Arte
TM Trilha Musical
TSO Trilha Sonora Original
M Montagem
DS Desenho de Som

- D** Dirección
EP Empresa Productora
R Guión
PE Producción Ejecutiva
P Producción
E Elenco
DF Dirección de Fotografía
DA Dirección de Arte
TM Banda Sonora
TSO Banda Sonora Original
M Montaje
DS Diseño de Sonido



GRAN AVENIDA

2020 | CHILE | 80'01"



SINOPSE Camilo é dono de uma pequena empresa e quer ter um filho. As tentativas de sua mulher para engravidar não têm tido sucesso. Josefina é uma jovem dentista que sonha com morar no Brasil mas não ousa confessar seus planos ao marido. Ronald bate ponto num escritório e tudo o que quer na vida é passar mais tempo com sua filha pequena. Sua ex-esposa, porém, planeja se mudar para o norte do Chile, a milhares de quilômetros de distância. Um celular roubado, decisões equivocadas e uma boa dose de falta de jeito, terminam fazendo com que os destinos destes três vizinhos da Gran Avenida se encontrem.

Camilo es propietario de una pequeña empresa y quiere tener un hijo. Los intentos de su mujer por quedarse embarazada han sido infructuosos. Josefina es una joven dentista que sueña con vivir en Brasil, pero no se atreve a confesar sus planes a su marido. Ronald trabaja en una oficina y lo único que quiere en la vida es pasar más tiempo con su pequeña hija. Su ex-esposa, sin embargo, planea mudarse al norte de Chile, a miles de kilómetros de distancia. Un teléfono móvil robado, decisiones equivocadas y una buena dosis de torpeza, acaban haciendo con que los destinos de estos tres vecinos de Gran Avenida se encuentren.

D Moisés Sepúlveda

EP Juntos Films

R Moisés Sepúlveda e Michel Gajardo

PE Daniela Raviola e Michel Gajardo

E Gabriel Cañas, Paulina Giglio e Iván Parra

DF Manuel García

DA Nicole Guzmán

TM Paulo Gallo

TSO Paulo Gallo

M Rodrigo Fernandez

DS Christian Cosgrove e Camilo Jiménez



PERFIL DO DIRETOR

Diretor, roteirista, produtor e mágico profissional. Seu primeiro longa como diretor, "Las Analfabetas", estreou na Semana Internacional da Crítica de Veneza e representou o Chile em festivais pelo mundo. Dirigiu curtas, clipes, TV e é acadêmico na Escola de Cinema e TV da Universidade do Chile. "Gran Avenida" é seu segundo longa.

Director, guionista, productor y mago profesional. Su primer largometraje como director, "Las Analfabetas", estrenó en el Semana Internacional de la Crítica en Venezuela y ha representado a Chile en festivales de todo el mundo. Ha dirigido cortos, videos musicales, televisión y académico de la Escuela de Cine y TV de la Universidad de Chile. "Gran Avenida" es su segundo largometraje.

LA TEORÍA DE LOS VIDRIOS ROTOS

2021
URUGUAI,
BRASIL E
ARGENTINA
72'11"



SINOPSE Claudio Tapia acreditava que havia chegado a uma cidade tranquila, mas precisava resolver um mistério um tanto peculiar e complexo para um especialista em seguros.

Claudio Tapia creía que había llegado a un pueblo tranquilo, pero necesitaba resolver un misterio peculiar y complejo para un especialista en seguros.



PERFIL DO DIRETOR

Diego 'Parker' Fernández é um diretor e produtor uruguai com extensa trajetória. Fundador da Parking Films, seu primeiro longa de ficção, "Rincón de Darwin", ganhou dois prêmios no Festival de Málaga em 2014. Também dirigiu vários curtas, clipes, série de animação e foi produtor do filme "Mulher Do Pai".

Diego 'Parker' Fernández es un director y productor uruguayo con una amplia trayectoria. Fundador de Parking Films, su primer largometraje de ficción, "El rincón de Darwin", ganó dos premios en el Festival de Cine de Málaga en 2014. También ha dirigido varios cortometrajes, clips, series de animación y fue productor de la película "Mulher Do Pai".

D Diego Fernández Pujol

EP Parking Films

R Diego Fernández Pujol e Rodolfo Santullo

PE Diego Fernandez, Micaela Solé, Aletéia Selonk e Juan Pablo Miller

E Martín Slipak, Roberto Birindelli, César Troncoso, Carlos Frasca, Jenny Galván, Verónica Perrotta, Jorge Temponi, Guillermo Arengo, Josefina Trías, Robert Moré e Lourdes Kauffmann.

DF Lucio Bonelli

DA Gonzalo Delgado Galiana e Mariana Pereira

TM Franny Glass

TSO Franny Glass

M Pablo Riera

DS Kiko Ferraz

PLANTA PERMANENTE

2019
ARGENTINA E URUGUAI
79'01"



SINOPSE Há 30 anos, Lila trabalha como faxineira em um prédio municipal de província. Ela é uma figura importante na sociedade cuidadosamente unida do escritório por causa do refeitório não oficial dos funcionários, que ela administra junto com sua amiga Marcela. Quando Lila tem a oportunidade de reformar o refeitório e administrá-lo oficialmente como chefe, essa repentina elevação de seu status causa a inveja de Marcela e inicia uma lenta decadência do delicado status quo do escritório.

Durante 30 años, Lila ha trabajado como limpiadora en un edificio municipal provincial. Es una figura importante en la sociedad cuidadosamente unida de la oficina debido a la cafetería no oficial de los empleados, que dirige conjuntamente junto con su amiga Marcela. Cuando Lila tiene la oportunidad para renovar la cafetería y dirigirla oficialmente como jefe, esta repentina elevación de su estatus provoca la envidia de Marcela y comienza un lento declive del delicado status quo de la oficina.



PERFIL DO DIRETOR

Ezequiel Radusky nasceu em 1981 em San Miguel de Tucumán (Argentina). É diretor de cinema, roteirista e ator. Seu primeiro filme "The Owners" foi exibido em Cannes – Semaine de la Critique in 2013, onde recebeu menção especial do grande júri.

Ezequiel Radusky nació en 1981 en San Miguel de Tucumán (Argentina). Es director, guionista y actor. Su primera película "The Owners" se proyectó en Cannes - Semaine de la Critique en 2013, donde recibió una mención especial del gran jurado.

D Ezequiel Radusky

EP New Europe Film Sales

R Ezequiel Radusky e Diego Lerman

PE Nicolas Avruj e Diego Lerman

E Liliana Juarez, Rosario Blefari, Verónica Perrota, Sol Lugo Vera e Nina Suárez

DF Lucio Bonelli

TSO Maximiliano Silveira

M Valeria Racioppi

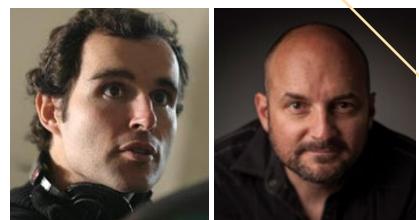
PSEUDO

2020 | BOLÍVIA | 80'01"



SINOPSE Pseudo é um thriller político que conta a história de um motorista de táxi de La Paz que, desesperado por dinheiro, rouba a identidade de um passageiro que acaba por ser um mercenário contratado para cometer um atentado.

Pseudo es un thriller político que cuenta la historia de un taxista de La Paz que, desesperado por dinero, roba el, roba la identidad de un pasajero que resulta ser ser un mercenario contratado para cometer un atentado.



PERFIL DOS DIRETORES

Estudaram cinema na Chapman University. Luis é roteirista, diretor e produtor espanhol e passou pelo programa Marion Knott. Dirigiu curtas premiados internacionalmente e teve seu primeiro roteiro, "Living the Dream", distribuído nos EUA e na Europa. Gory é ator, roteirista e diretor boliviano. Seu curta "Fine Line" ganhou Melhor Curta de Formatura e Melhor Diretor. Realizou a série "La Entrega" e dirigiu "Muralla", indicado para representar a Bolívia no Oscar e no Globo de Ouro.

Estudiaron cine en la Chapman University. Luis es un guionista, director y productor español y ha estado en el Programa Marion Knott. Ha dirigido premiados cortometrajes y tuvo su primer guión, "Living the Dream", distribuido en los Estados Unidos y en Europa. Gory es un actor, guionista y director boliviano. Su cortometraje "Fine Line" ganó el premio Mejor Corto de Graduación y Mejor Director. Realizó la serie "La Entrega" y dirigió "Muralla", nominada a representar a Bolivia en los Oscars y el Globo de Oro.

D Gory Patiño e Luis Reneo

EP Macondo Art

R Gory Patiño e Luis Reneo

PE Leonel Fransezze e Rodrigo Urriolagoitia

E Cristian Mercado, Milton Cortez, Luigi Antezana, Carla Arana, Pedro Grossmann, Jorge Ortiz, Percy Jiménez, Kike Gorena, Raúl Beltrán, Bernardo Rosado, Mauricio Toledo e Pablo Fernández

DF Gustavo Soto

DA Claudia Gaensel

TM Emilio Kauderer

TSO Emilio Kauderer

M Andre Blondel

DS Sergio Medina

LOCAGENS METRAGENS SITUAÇÕES GAUCHOS

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

- D** Direção
EP Empresa Produtora
R Roteiro
PE Produção Executiva
P Produção
E Elenco
DF Direção de Fotografia
DA Direção de Arte
TM Trilha Musical
TSO Trilha Sonora Original
M Montagem
DS Desenho de Som

- D** Dirección
EP Empresa Productora
R Guión
PE Producción Ejecutiva
P Producción
E Elenco
DF Dirección de Fotografía
DA Dirección de Arte
TM Banda Sonora
TSO Banda Sonora Original
M Montaje
DS Diseño de Sonido



PALAVRA DO CURADOR

A qualidade dos três filmes selecionados para a Mostra de Longas Gaúchos do Festival de Gramado reflete o aumento expressivo de obras inscritas para a atual edição. Em um momento delicado do cinema brasileiro, devemos celebrar a existência de filmes parcialmente ou integralmente produzidos através da Lei Aldir Blanc de apoio à cultura. Na ficção - A Colméia - ou nos documentários - Extermínio e Cavalo de Santo - encontramos premissas que trazem à tona o medo e a perseguição, temas aparentemente incontornáveis deste período tenebroso. Apesar das sombras ameaçadoras, as celebrações da existência coletiva colocam em diálogo os sinais de vida em diferentes contextos: o da riqueza cultural das religiões afro-brasileiras, das histórias de vida de mulheres transexuais em uma pequena cidade, e no cotidiano de uma comunidade de imigrantes.

Leonardo Bomfim

La calidad de las tres películas seleccionadas para la Muestra de Largometrajes Gauchos del Festival de Gramado refleja el importante aumento de películas inscritas en la presente edición. En un momento delicado para el cine brasileño, debemos celebrar la la existencia de películas parcial o totalmente producidas a través de la Ley Aldir Blanc de apoyo a la cultura. En la ficción - A Colméia - o en documentales - Extermínio y Cavalo de Santo - encontramos premissas que traen a la superficie el miedo y la persecución, temas aparentemente incontrolables de este oscuro período. A pesar de las sombras amenazantes, las celebraciones de la existencia colectiva ponen en el diálogo los señales de la vida en diferentes contextos: el de la riqueza cultural de las religiones afrobrasileñas, de las historias de vida de mujeres transexuales en una pequeña ciudad, y en la vida cotidiana de una comunidad de inmigrantes.

Leonardo Bomfim

A COLMEIA

2019 | PORTO ALEGRE
100'44"



SINOPSE Um grupo de imigrantes alemães vive em isolamento no interior do sul do Brasil. Ali eles são oprimidos pela eminência de agressores externos, mas também pela eminência da fome e do colapso da união do grupo.

Un grupo de inmigrantes alemanes vive en aislamiento en el interior del sur de Brasil. Allí están oprimidos por la inminencia de agresores externos, sino también por la el hambre y el colapso de la unidad del grupo.



PERFIL DO DIRETOR

Gilson Vargas é roteirista, diretor e produtor. Dirigiu diversos curta-metragens, como *Casa Afogada*, vencedor de 4 Kikitos. Em 2015 lançou o seu primeiro longa-metragem, *Dromedário no Asfalto*. Atualmente, está realizando a série *Travessias* e lançando seu segundo longa *A Colmeia*.

Gilson Vargas es guionista, director y productor. Ha dirigido varios cortometrajes como *Casa Afogada*, ganador de 4 Kikitos. En 2015, lanzó su primer largometraje, *Dromedario no Asfalto*. Actualmente, está realizando la serie *Travessias* y el lanzamiento de su segundo largometraje *La Colmeia*.

D Gilson Vargas

EP Cinematográfica Pata Negra

R Diones Camargo, Gilson Vargas e Matheus Borges

PE Gabriela Bervian, Gilson Vargas e Francisco Caselani

E Andressa Matos, Janaina Pelizzon, João Pedro Prates, Martina Fröhlich, Rafael Franskowiak, Renata de Lélis, Samuel Reginatto e Thaís Petzhold

DF Bruno Polidoro

DA Gilka Vargas e Iara Noemi

TM Leo Henkin

TSO Leo Henkin

M Gabriela Bervian

DS Gabriela Bervian

CAVALO DE SANTO

2021 | PORTO ALEGRE
70°48"



SINOPSE O documentário longa-metragem “Cavalo de Santo”, baseado no livro homônimo da fotógrafa Mirian Fichtner, é fruto de dez anos de pesquisas, entre os terreiros gaúchos e retrata o universo religioso afro-brasileiro no Rio Grande do Sul.

El largometraje documental “Cavalo de Santo”, basado en el libro homónimo de la fotógrafa Mirian Fichtner, es el resultado de diez años de investigación, entre los terreiros y retrata el universo religioso afrobrasileño en Rio Grande do Sul.



PERFIL DOS DIRETORES

Mirian é formada em jornalismo pela PUC-RS, trabalhou nos principais jornais e revistas do Brasil. Ganhou mais de 15 prêmios de fotografia nacionais e internacionais. “Cavalo de Santo” é sua estreia no cinema. Carlos é jornalista, escritor e produtor cultural. Trabalhou nos veículos da grande imprensa do Rio e São Paulo e na TV Globo/RJ. Fez parte do grupo Cineação do Teatro Oficina (SP).

Mirian es graduada en periodismo por la PUC-RS, trabajó en los principales periódicos y revistas de Brasil. Ha ganado más de 15 premios nacionales e internacionales de fotografía. “Cavalo de Santo” es su estreno en el cine. Carlos es periodista, escritor y productor cultural. Trabajó en vehículos de la gran prensa de Río y São Paulo y en TV Globo/RJ. Hizo parte del grupo Cineación de Teatro Oficina (SP).

D Mirian Fichtner e Carlos Caramez

EP Cubo Filmes

R Carlos Caramez

PE Carlos Caramez, Cláudio Fagundes e René Goya Filho

DF Mirian Fichtner

DA Tape Motion

TM Alabê Oni

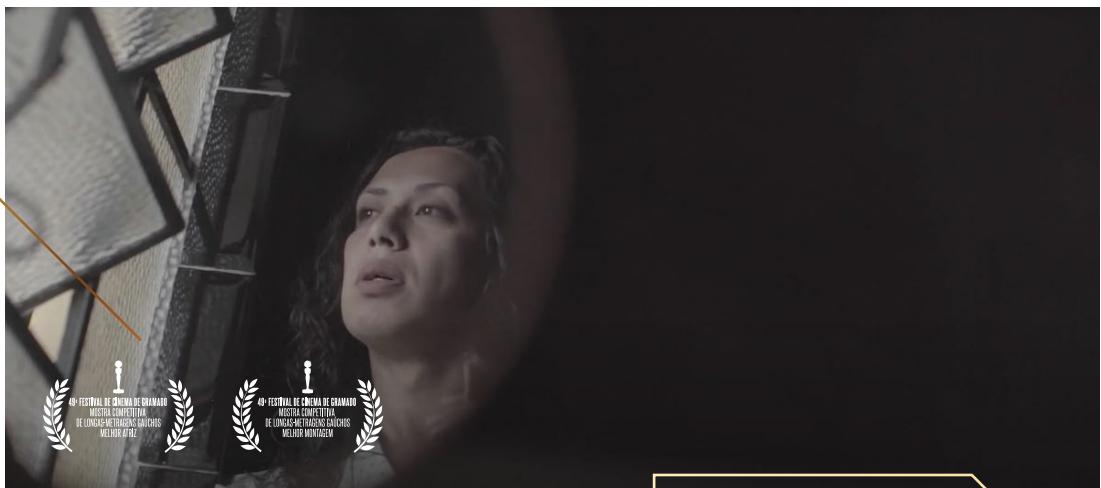
TSO Cânticos sagrados dos Orixás preservados nos terreiros Gaúchos

M Cláudio Fagundes, Jorge Bazzo, Lucas Miralha e Guilherme Moreno

DS Zeco Darde

EXTERMÍNIO

2021 | CACHOEIRA DO SUL
72'42"



SINOPSE Extermínio propõe uma reflexão sobre a vida das mulheres trans de uma cidade do interior do Rio Grande do Sul a partir de um assassinato ocorrido em 2016. Memórias, provocações, histórias de vida que se cruzam em uma trama sobre as dificuldades de viver e ser trans no interior do país.

Extermínio propone una reflexión sobre la vida de mujeres trans en una ciudad del interior de Rio Grande do Sul a partir de un asesinato ocurrido en 2016. Recuerdos, provocaciones, historias de vida que se cruzan en una trama sobre las dificultades de vivir y ser trans en el interior del país.



PERFIL DA DIRETORA

“Extermínio” é o segundo longa-metragem na trajetória da diretora. Seu trabalho se propõe a construir pontes simbólicas sobre as falas de personagens que refletem as complexidades de um país desigual e muitas vezes desumano.

“Extermínio” es el segundo largometraje de la directora. Su trabajo propone construir puentes simbólicos sobre las líneas de los personajes que reflejan las complejidades de una sociedad desigual y a menudo inhumanas.

D Mirela Kruel

EP Lança Filmes

R Mirela Kruel

PE Mirela Kruel

E Luciana Renatha, Veronica Challfom, Alexia Kobayashi e Claudio Rodrigo Teixeira

DF Livia Pasqual

DA Ale Silveira

TSO Dilber Alonso

M Mirela Kruel e Joana Bernardes

DS Bunker Sound Design

APRECIÉ COM MODERAÇÃO.

NIRIN

MÉTODO TRADICIONAL



MOILO

CUVÉE

O espumante oficial
do Festival de Cinema
de Gramado.



miolo.com.br | @grupomiolo

INTAS ETRAGE JETAS UMETAS CURTAS SENSES BRASILEIROS

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

- D** Direção
- EP** Empresa Produtora
- R** Roteiro
- PE** Produção Executiva
- P** Produção
- E** Elenco
- DF** Direção de Fotografia
- DA** Direção de Arte
- TM** Trilha Musical
- TSO** Trilha Sonora Original
- M** Montagem
- DS** Desenho de Som

- D** Dirección
- EP** Empresa Productora
- R** Guión
- PE** Producción Ejecutiva
- P** Producción
- E** Elenco
- DF** Dirección de Fotografía
- DA** Dirección de Arte
- TM** Banda Sonora
- TSO** Banda Sonora Original
- M** Montaje
- DS** Diseño de Sonido

COMISSÃO DE CURTAS- METRAGENS BRASILEIROS 2021

A missão de assinar a curadoria de uma seleção de curtas-metragens brasileiros é tão enriquecedora quanto complexa, especialmente se considerarmos as expectativas em torno de um festival histórico como o de Gramado. Foram mais de 500 curtas-metragens submetidos para a 49ª edição e, neste apanhado, encontramos a pluralidade e a resistência sempre estimulante de um cinema brasileiro que vem sendo desprezado e vilipendiado pelas políticas (ou falta delas) em curso no país.

Ao nos debruçarmos sobre o fazer cinematográfico, consideramos suas qualidades técnicas e criativas, com atenção especial para filmes cujas narrativas elaborassem questões pertinentes às discussões sociais dos dias de hoje. Foi muito orgânica a nossa busca por um equilíbrio ao mesmo tempo em que nos era muito clara a necessidade de lançar luz sobre histórias com corpos de diferentes cores, gêneros e regiões, com representatividade tanto à frente quanto atrás das câmeras.

Em que pese a identificação e as preferências cinematográficas de cada um de nós da comissão, buscamos selecionar 14 filmes que contemplassem o Brasil em que vivemos. Estamos falando de um Festival de Cinema de Gramado que, através dos formatos televisivo e virtual, chega a todos os estados e a públicos que, muitas vezes, jamais poderiam ir presencialmente à Serra Gaúcha. Imaginem o tamanho dessa responsabilidade!

Acreditamos que, por meio dos filmes selecionados, apresentaremos histórias em que o Brasil possa se (re) conhecer e se questionar. Boa sessão!

Comisión de Cortometrajes
Brasileños 2021

La misión de firmar la curaduría de una selección de cortometrajes brasileños es tan enriquecedora como compleja, sobre todo si tenemos en cuenta las expectativas que rodean a un festival histórico como El Festival de Gramado. Hubo más de 500 cortometrajes presentados para la 49ª edición y, en este encontramos la pluralidad y la siempre estimulante resistencia de un cine brasileño que ha sido despreciado y vilipendiado por las políticas (o la falta de ellas) en curso en el país.

Al examinar la realización del cine, consideramos sus cualidades técnicas y creativas, con especial atención a las películas cuyas narrativas elaboran temas relevantes para los debates sociales de hoy. Fue muy orgánico nuestra búsqueda del equilibrio, al mismo tiempo que nos era muy clara la necesidad de arrojar luz sobre las historias de los cuerpos de diferentes colores, géneros y regiones, con representatividad tanto frente como detrás de la cámara.

A pesar de la identificación y las preferencias cinematográficas de cada uno de nosotros en la comisión, buscamos seleccionar 14 películas que contemplan el Brasil en el que vivimos. Estamos hablando de un Festival de Cine de Gramado que, a través de la televisión y formatos virtuales, llega a todos los estados y audiencias que, muchas veces, nunca podrían ir a la Serra Gaucha en persona. Imagina ¡el tamaño de esta responsabilidad!

Creemos que, a través de las películas seleccionadas presentaremos historias en las que Brasil puede (re) conocer y cuestionarse a sí mismo. ¡Buena proyección!

COMISSÃO DE SELEÇÃO | CMB

49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO

MILENA
MOURA

CINEASTA



Cineasta brasileira especializada no mercado Chinês. Concluiu o mestrado em direção de cinema pela Academia de Cinema de Pequim e tem experiência como produtora, diretora e editora em diferentes formatos de produção digital. Tem interesse especial em projetos educativos e experiência com produções transculturais e foca em conectar pessoas através do poder empático do cinema. Em 2017 dirigiu e produziu seu primeiro documentário de longa, "Canções em Pequim", selecionado para a Competição Internacional do Festival de Documentários "É Tudo Verdade", entre outros.

Cineasta brasileña especializada en el mercado chino. Realizó un máster en dirección cinematográfica por la Academia de Cine de Pekín y tiene experiencia como productora, directora y editora en diferentes formatos de producción digital. Tiene un interés especial en proyectos educativos y experiencias con producciones transculturales y centra en conectar a las personas a través del poder empático del cine. En 2017 dirigió y produjo su primer largometraje documental, "Canções em Pequim", seleccionado para la Competición Internacional del Festival de Cine Documental "É Tudo Verdade", entre otros.

THAÍS
CABRAL

ATRIZ, ROTEIRISTA
E PROFESSORA



Em 2018 ganhou Melhor Atriz no Paraná Internacional Films Festival na Argentina com o curta "Fôrra", de Felipe Mondoni. Está no longa original Netflix "O Matador" e no elenco de "Cidade Pássaro", de Matias Mariani, "Um dia com Jerusa", de Viviane Ferreira, e nas séries "Axogun", "O Escolhido", "Hard" e "Show da História". No teatro seus últimos trabalhos foram "Não lugar", "Eles não usam black-tie" e "De Boca Cheia". É formada em Letras pela USP, atriz pela Escola de Atores Wolf Maya e dubladora pelo estúdio Unidub.

En 2018 ganó el premio de Mejor Actriz en el Paraná International Films Festival en Argentina con el cortometraje "Fôrra", de Felipe Mondoni. Participa en el largometraje original de Netflix "O Matador" y en el reparto de "Cidade Pássaro", de Matías Mariani, "Um dia com Jerusa", de Viviane Ferreira, y en las series "Axogun", "O Escolhido", "Hard" y "Show da História". En el teatro sus últimas obras fueron "Não lugar", "Eles no usan black-tie" y "De Boca Cheia". Es licenciada en Literatura por la USP, es actriz por la Escuela de interpretación Wolf Maya y dubladora por el estudio Unidub.



MATHEUS PANNEBECKER

JORNALISTA E
CRÍTICO DE CINEMA

É criador e editor do site Cinema e Argumento, criado em 2007. Membro da Film Independent e da Associação de Críticos de Cinema do Rio Grande do Sul, também é apresentador do Festival Passaporte Prime, do canal Prime Box Brazil. Em assessoria de imprensa, acumula sete edições do Festival de Cinema de Gramado. É responsável pela comunicação do Cinematógrafo Cineclube e já produziu e apresentou um programa semanal sobre cinema na rádio Mínima.



Es el creador y editor del sitio web Cinema e Argumento, creado en 2007. Miembro de Film Independent y la Asociación Crítica Cinematográfica de Rio Grande do Sul, es también el presentador del Festival Passaporte Prime, en el Canal Prime Box Brasil. En asesoría de prensa, ha participado de siete ediciones del Festival de Cine de Gramado. Es responsable de la comunicación del Cinematógrafo Cineclub y ha producido y presentado un programa semanal sobre cine en la radio Mínima.



JAQUELINE BELTRAME

PRODUTORA DE CINEMA
E ARTES VISUAIS

Graduada em Artes Visuais pela UFRGS, é produtora de cinema e artes visuais e curadora audiovisual. Também é sócia-fundadora, diretora, curadora e produtora do festival Cine Esquema Novo - Arte Audiovisual Brasileira. Há mais de 20 anos realiza projetos de cinema e artes visuais; é produtora executiva de longas e curtas com filmes exibidos em festivais como Mostra de Cinema de Tiradentes, Festival de Gramado, Mostra Internacional de Cinema de SP, Berlinale, Sundance e Rotterdam. Foi produtora executiva da Fundação Iberê Camargo e da Bienal do Mercosul e participou do ARSENAL / LIVING ARCHIVE.



Graduada en Artes Visuales en la UFRGS, es productora cine y artes visuales y comisaria audiovisual. También es socio fundadora, directora, comisaria y productora del festival Cine Esquema Novo - Arte Audiovisual Brasileña. Hace más de 20 años, trabaja en proyectos de artes visuales; es la productora ejecutiva de largometrajes y cortometrajes con películas exhibidas en festivales como el Festival de Cine de Tiradentes, Festival de Gramado, Muestra Internacional de Cine de São Paulo, Berlinale, Sundance y Rotterdam. Fue productora ejecutiva de la Fundación Iberê Camargo y de la Bienal del Mercosur y participó del ARSENAL / LIVING ARCHIVE.

A BELEZA DE ROSE

2020 | CE | 19'59"



SINOPSE Um dia na vida. A sinopse do filme pega emprestado um dos títulos de Eduardo Coutinho e ficcionaliza um dia comum na vida de muitas brasileiras.

Um dia na vida. La sinopsis de la película toma prestada un los títulos de Eduardo Coutinho y ficcionaliza un día común en la vida de muchas mujeres brasileñas.



PERFIL DO DIRETOR

Natal Portela (Natanael Portela de Souza) é Realizador Audiovisual, Cineclubista e Gestor Cultural e integra o Coletivo Cinema Tabajara e o Ponto de Cultura Garatuja, em Tianguá-CE, onde nasceu e reside.

Natal Portela (Natanael Portela de Souza) es Realizador Audiovisual, Cineclubista y Gestor Cultural e integra el Colectivo Cine Tabajara y Punto de Cultura Garatuja, en Tianguá-CE, donde nació y vive.

D Natal Portela

EP Argumento Produções

R Natal Portela

PE Raylane Neres

E Paulo Henrique Dos Santos, Rosa Lígia Dos Santos Rodrigues, Quézia Oliveira Dias, Oclenilde Maria De Oliveira Alves, Lucélia Medeiros, Tereza D'avila Souza, Roney Souza, Palloma Rodrigues Chavier, Ana Darlene Dos Santos Cezário, Ana Beatriz Gaspar De Matos, Cecília Alves Da Costa e Hágatha Huanna

DF Roney Souza

DA Henrique Zore

TM Alton Ellis, Xuxa Meneghel e Mestre Quincas da Rabeca

TSO Mestre Quincas da Rabeca

M Natal Portela

DS Paulo Sidney Luz e Carlos Soulza

A FOME DE LÁZARO

2020 | PB | 17'01"



SINOPSE A matilha da pequena comunidade dos Monteiro, no interior do Paraíba, espera mais um ano de banquete farto em oferta à promessa de São Lázaro.

La jauría de la pequeña comunidad de Monteiro, en el interior de Paraíba, espera otro año de banquete generoso al ofrecer la promesa de San Lázaro.



PERFIL DO DIRETOR

Diretor e roteirista, formado pela Universidade Federal da Paraíba, estuda e vive cinema na Paraíba, onde produz e realiza filmes. Dirigiu filmes que correram mundo, colecionando prêmios e participando dos principais festivais de cinema no Brasil.

Director y guionista, graduado en la Universidad Federal de Paraíba, estudia y vive el cine en Paraíba, donde produce y realiza películas. Ha dirigido películas que corrieron el mundo, recogiendo premios y participando en los principales festivales de cine de Brasil.

- D** Diego Benevides
- EP** Extrato de Cinema
- R** Diego Benevides
- PE** Diego Benevides
- E** Família Monteiro
- DF** Antônio Ternura
- DA** Torquato Joel
- M** Marcelo Coutinho
- DS** Léo Bortolin

ANIMAIS NA PISTA

2021 | PB | 10'13"



SINOPSE Um acidente de percurso diz muito a respeito da humanidade.

Un accidente de ruta dice mucho sobre la humanidad.



PERFIL DO DIRETOR

Cineasta paraibano.

Como documentarista, destacam-se seus curtas "Instrumento detector de alguma coisa" que venceu o 14º Festival de Cinema de Vitória, Sinézio, o Fenômeno, Chá de Fora, Curva Turva. *Animais na Pista* é sua estreia na ficção.

Cineasta del estado de Paraíba.

Como documentalista, sus cortometrajes "Instrumento detector de alguna cosa" que ganó el 14º Festival de Cine de Vitória, Sinézio, o Fenômeno, Chá de Fora, Curva Turva. *Animais na Pista* es su debut en la ficción.

D Otto Cabral

EP Narrativa

R Otto Cabral

PE Nina Rosa, Metilde Alves e Rodolpho de Barros

E Kassandra Brandão, Thardelly Lima, Servilio de Holanda, Giovanni Sousa, Flávio Melo, Omar Brito, Paulo Philipe e Flávio Freitas

DF Rodolpho de Barros

DA Thiago Trapo

TSO Eli-Eri Moura

M Ely Marques

DS Bruno Alves e Jack Moraes

A ONDE VÃO OS PÉS

2020 | PR | 14'08"



SINOPSE Ela percorre os caminhos da adolescência com coragem para viver seus desejos. E no encontro com o inesperado se coloca a correr, confiante em seus próprios pés.

Ella recorre los caminos de la adolescencia con coraje para vivir sus deseos. Y en el encuentro con el inesperado se pone a correr, confiada en sus propios pies.



PERFIL DA DIRETORA

Débora Zanatta é roteirista, diretora e produtora cultural. Em parceria com Estevan de la Fuente, dirigiu os curtas "Lovedoll" (2015), "Ocorridos do dia 13" (2016) e "Primavera de Fernanda" (2018), que recebeu 16 prêmios e 5 menções honorosas em 62 seleções em festivais nacionais e internacionais.

Débora Zanatta es guionista, directora y productora cultural. En colaboración con Estevan de la Fuente, dirigió los cortometrajes "Lovedoll" (2015), "Ocorridos do dia 13" (2016) y "A Primavera de Fernanda" (2018), que recibió 16 premios y 5 menciones honoríficas en 62 selecciones en festivales nacionales e internacionales.

D Débora Zanatta

EP Beija Flor Filmes

R Débora Zanatta

PE Gil Baroni

E Thalita Maia, Eliane Campelli, Giovanna Negrelli, Rosana Stavis, Marcel Malê Szymanski e Zeca Cenovicz

DF Elenize Dezgeniski

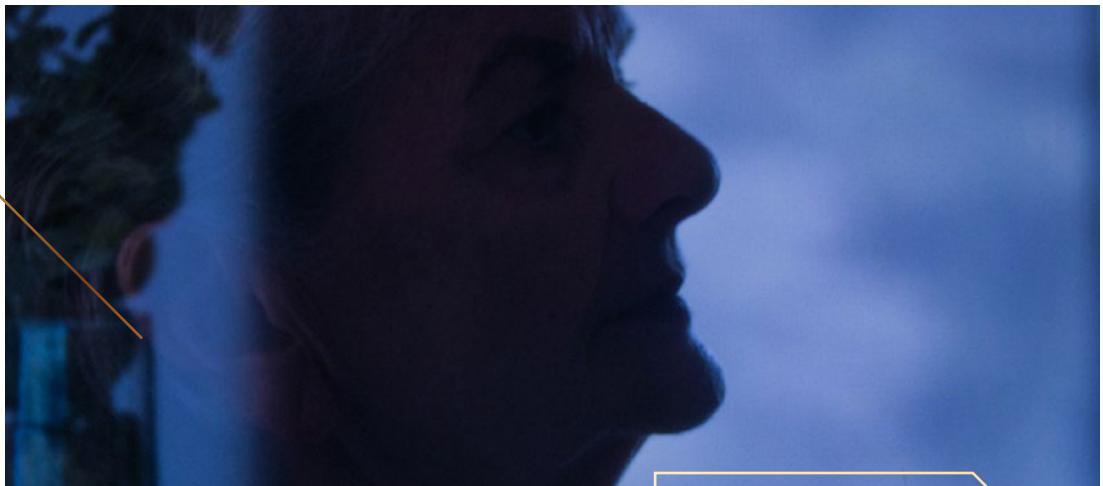
DA Gabriella Olivo

M Camila Macedo, Natacha Oleinik e Tami Taketani

DS Carmen Agulham

DA JANELA VEJO O MUNDO

2021 | PR | 16'10"



SINOPSE Catarina caminha pela areia da memória.

Catarina camina por la arena de la memoria.



PERFIL DA DIRETORA

Ana Catarina Lugarini é Diretora e Roteirista, atualmente trabalha no roteiro do longa-metragem Torniquete, aprovado no Edital de Fluxo Contínuo (2018) e na difusão do curta que escreve e dirige *Da Janela Vejo o Mundo*.

Ana Catarina Lugarini es Directora y Guionista, actualmente trabaja en el guión de la del largometraje *Torniquete*, aprobado en el Edital de Fluxo Continuo (2018) y en la difusión del cortometraje que escribe y dirige *Da Janela Vejo o Mundo*.

D Ana Catarina Lugarini

EP Veleiro Azul Filmes

R Ana Catarina Lugarini

PE Amanda Soprani, Ana Catarina Lugarini e Raiane Rodrigues

E Catarina Lucinda, Jaciara Rocha e Raiane Rodrigues

DF Hellen Braga

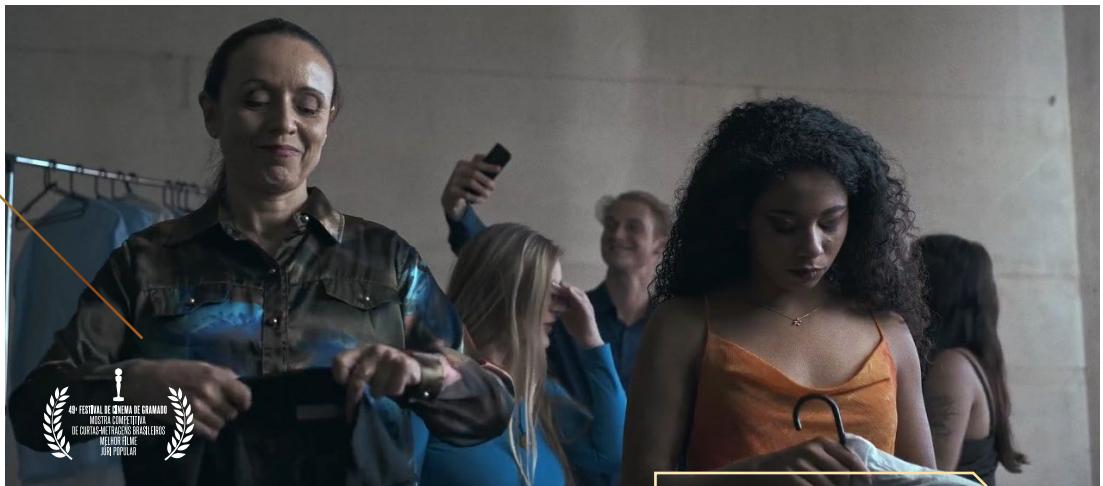
DA Gabrielle Windmüller

M Laís Melo

DS Alexandre Rogoski

DESVIRTUDE

2021 | RS | 14'50"



SINOPSE Desvirtude conta a história de Kenia, uma menina negra, estudante de Jornalismo, que, após ser agredida durante uma atividade na universidade, tem de lidar com repercussões e retaliações de seu caso.

Desvirtude cuenta la historia de Kenia, una chica negra, estudiante de periodismo, que, tras ser agredida durante una actividad en la universidad, tiene que lidiar con las repercusiones y represalias de su caso.



PERFIL DA DIRETORA

Gautier Lee é roteirista, diretora e crítica de cinema formada pela PUC-RS. Co-fundadora do Macumba Lab, coletivo de profissionais negros do audiovisual gaúcho, finalista Sir Peter Ustinov Scriptwriting Award, primeira colocada na Gira de Projetos Zózimo Búbul com o projeto Telas Pretas.

Gautier Lee es guionista, directora y crítica de cine graduada de la PUC-RS. Cofundadora de Macumba Lab, un colectivo de profesionales negros del audiovisual gaucho, finalista Sir Peter Ustinov Scriptwriting Award, primer puesto en la Gira de Proyectos Zózimo Bulbul con el proyecto Telas Pretas.

D Gautier Lee
EP Gautiverse
R Gautier Lee
PE Jeferson Silva e Lucélis Bertoletti
E Évellyn Santos, Ana Spohr, Adriana Gucca, Roberta Rangel, Fernando Pine e Ingrid Camboim
DF Lívia Pasqual
DA Alice Sperb
TM Baco Exu Do Blues e Tuyo Minotauro De Borges
TSO Baco Exu Do Blues e Tuyo Minotauro De Borges
M Gabriel Borges
DS Gustavo Foppa

ENTRE NÓS E O MUNDO

2019 | SP | 17'19"



49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO
MELHOR CURTA-METRAGEM
DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS
MELHOR DIREÇÃO



49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO
MELHOR CURTA-METRAGEM
DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS
MELHOR ROTEIRO
SOBRE UM CRÔNICO



49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO
MELHOR CURTA-METRAGEM
DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS
MELHOR MONTAGEM



49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO
MELHOR CURTA-METRAGEM
DE CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS
PREMIO ESPECIAL DO JÚRI

SINOPSE Erika teve um de seus dois filhos, Theylor, de 16 anos, recentemente assassinado em uma abordagem policial e está preocupada com o outro, Nicolas, de 17. Ela está grávida. Medo, dor e felicidade se misturam demais na periferia de São Paulo.

Erika tuvo uno de sus dos hijos, Theylor, de 16 años, recientemente asesinado en una redada policial y está preocupada por el otro, Nicolas, de 17 años. Está embarazada.

Miedo, dolor y alegría se mezclan demasiado en la periferia de São Paulo.



PERFIL DO DIRETOR

É realizador de "Lúcida" (2016), eleito Melhor Curta-Metragem do Festival de Gramado pelo júri da crítica. Também ganhou Melhor Direção no Festival de Gramado por "Kairo" (2018), filme que foi selecionado para o Festival de Brasília, Festival Internacional de Curtas de São Paulo, do Rio de Janeiro, entre outros.

Es el director de "Lúcida" (2016), elegido Mejor Cortometraje en el Festival de Gramado por el jurado de la crítica. También ganó el premio de Mejor Dirección en el Festival de Gramado por "Kairo" (2018), película que fue seleccionada para el Festival de Cine de Brasilia, Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo, Rio de Janeiro, entre otros.

D Fabio Rodrigo
EP Cinegramma Filmes

R Fabio Rodrigo
PE Jorge Guedes

E Erika Cristina Felipe de Souza, Nicolas Rafael Felipe de Lima (MC Rafinha ZN), Gabriel Moura Ronguezi da Silva (MC Biel SP), Lincoln Hiago Borges Leite (MC Kinho), Chaydson de Souza Silva (MC Daede), Jessica Cristina Felipe de Oliveira (off), Marilene Leodoro Felipe, Andreia Etelvina da Costa, Alicia Felipe de Souza e Fabio Rodrigo

DF Rodolfo Figueiredo
DA Caroline Neves
TM Pedro Santiago
TSO Pedro Santiago
M Caroline Neves
DS Gláuber Alves

EU NÃO SOU UM ROBÔ

2021 | RS | 16'34"



SINOPSE Após falhar num teste para diferenciar humanos de robôs, Tânia questiona o real.

Después de fallar en un test para diferenciar a los humanos de los robots, Tânia cuestiona lo que es real.



PERFIL DA DIRETORA

Gabriela Lamas é graduada em Cinema e mestrandona em Antropologia. É diretora e roteirista dos curtas "Sesmaria" (2015) e "Demônios de Virgínia" (2017). Desde 2013 trabalhou em diversos projetos como diretora de arte, incluindo o curta "Nua por Dentro do Couro" e a série "Oráculo das Borboletas Amarelas".

Gabriela Lamas es licenciada en Cine y estudiante de Máster en Antropología. Es directora y guionista de los cortometrajes "Sesmaria" (2015) y "Demonios de Virgínia" (2017). Desde 2013 trabajó en varios proyectos como directora de arte, incluyendo el cortometraje "Nua por Dentro do Couro" y la serie "Oráculo das Borboletas Amarelas".

D Gabriela Lamas
EP Gabriela Richter Lamas
R Felipe Yurgel, Gabriela Lamas e Maurilio Almeida
PE Maurilio Almeida
E Gabriela Lamas e Maurilio Almeida
DF Lívia Pasqual
DA Gabriela Lamas
TM Guilherme Cerón
TSO Guilherme Cerón
M Felipe Yurgel
DS Guilherme Cerón

FOTOS PRIVADAS

2020 | RJ | 20'00"



SINOPSE O casal Rafa e Matheus encara a excitação e o estranhamento diante da presença de um convidado em seu apartamento. O comportamento de cada um dos três revela diferentes formas de lidar com o desejo.

La pareja Rafa y Matheus enfrenta la emoción y la extrañeza ante la presencia de un invitado en su departamento. El comportamiento de cada uno de los tres revela diferentes formas de tratar el deseo.



PERFIL DO DIRETOR

Roteirista e diretor de Cinema e Teatro. Escreveu e dirigiu “Cloro”, eleito Melhor Curta no Festival de Milão e exibido no New York Film Festival, Festival do Rio, Festival Internacional de Curtas de São Paulo, entre outros. Dirigiu o longa documentário “Testemunha 4” que ganhou Melhor Direção na Semana de Cinema e foi exibido em festivais na França e no Peru.

Guionista y director de cine y teatro. Escribió y dirigió “Cloro”, elegido Mejor cortometraje en el Festival de Milán y proyectado en el New York Film Festival, Festival de Cine de Río, Festival Internacional de Cortometrajes de São Paulo, entre otros. Ha dirigido el documental “Testemunha 4” que ganó Mejor Dirección en la Semana de Cine y fue proyectado en festivales de Francia y Perú.

D Marcelo Grabowsky

EP Matizar

R Marcelo Grabowsky, Aline Portugal e Manoela Sawitzki

PE Mariana Ferraz, Paula Pripas, Nina Bellotto, Marcelo Grabowsky e Guilherme Coelho

E Lucas Galvino, Vinicius Neri e Antonio Miano

DF Kauê Zilli

DA Rafael Blas

M Ricardo Pretti

DS Bernardo Uzeda

MEMÓRIA DE QUEM (NÃO) FUI

2021 | RJ | 15'01"



SINOPSE A morte de Marina transforma seu passado em herança. Sua memória e o retrato de sua identidade são reféns em uma disputa pelo reconhecimento de seu gênero.

La muerte de Marina transforma su pasado en herencia. Su memoria y el retrato de su identidad son rehenes en una disputa por el reconocimiento de su género.



PERFIL DO DIRETOR

Produziu, dirigiu, escreveu e montou "Voltando para casa", "Canto da sombra" e "Ontem" priorizando a ótica LGBTQIA+ do subúrbio carioca, origem de sua produtora Rotatória Filmes. Foi convidado para dirigir "Aquarela" no Maranhão. Seu trabalho rodou 27 países por festivais renomados. É membro da Academia Brasileira de Cinema e já ganhou dois Kikitos em Gramado, entre outros prêmios.

Producó, dirigió, escribió y editó "Voltando para casa", "Canto da sombra" y "Ontem" priorizando la perspectiva LGBTQIA+ de los suburbios de Río de Janeiro, origen de la productora Rotatória Filmes. Fue invitado para dirigir "Aquarela" en Maranhão. Su obra recorrió 27 países a través de reconocidos festivales. Es miembro de la Academia de Cine y ha ganado dos Kikitos en Gramado, entre otros premios.

D Thiago Kistenmacker

EP Rotatória Filmes

R Thiago Kistenmacker

PE Rotatória Filmes

E Sanni Est, Gabriela Reis, Fernando Alves Pinto, Gabriel Freire, Mitat Marques, Thaylla Vargas, Álec Rahzel, Manoela Menandro e Lorena Malschik

DF Gabriel de Carvalho e Leonardo Brito

DA Caroline Meirelles

TM Gilberto Gil, Gabriela Reis e Sanni Est

TSO Jonts Ferreira

M Thiago Kistenmacker

DS Fabio Carneiro Leão

O QUE HÁ EM TI

2020 | SP | 16'54"



SINOPSE Em 16 de março de 2020, um haitiano anônimo e desconhecido desafiou o chefe da nação: "Bolsonaro, acabou. Você não é presidente mais." Este cinepoema contrapõe o fato às operações militares da Minustah no Haiti (2005 e 2006) e a referências artísticas sobre a revolução Haitiana (1791-1804).

En 16 de marzo de 2020, un haitiano anónimo y desconocido desafió al jefe de la nación: "Bolsonaro, se acabó. ya no eres presidente". Este cinepoema contrasta el hecho a las operaciones militares de la Minustah en Haití (2005 y 2006) y a las referencias artísticas sobre la revolución Haitiana (1791-1804).



PERFIL DO DIRETOR

Cineasta e doutor em Estudos dos Meios e da Produção Mediática pela USP (bolsa FAPESP), com um pós-doutorado em Comunicação e Semiótica pela PUC-SP (bolsa FAPESP) e um pós-doutorado em Meios e Processos Audiovisuais (bolsa CAPES). Desde 1989, realizou 21 filmes.

Director y doctor en Estudios de Medios y Producción de Medios de Comunicación de la USP (beca FAPESP), con un postdoctorado en Comunicación y Semiótica de la PUC-SP (beca FAPESP) y un postdoctorado en Medios y Procesos Audiovisuales (beca CAPES). Desde 1989, realizó 21 películas.

D Carlos Adriano

EP Babushka

R Fabio Rodrigo

PE Carlos Adriano

DF Carlos Adriano

DA Carlos Adriano

TM Carlos Adriano

TSO Caetano Veloso e Gilberto Gil

M Carlos Adriano

DS Carlos Adriano

PER CAPITA

2021 | PB | 15'04"



SINOPSE Como despertar uma gente entorpecida que tinha tudo, que comprara todos os sonhos que o dinheiro pode comprar e sabia que tinha sido uma pechincha?

¿Cómo despertar a un pueblo adormecido que lo tenía todo, que hubiera comprado todos los sueños que el dinero puede comprar y sabía que era una ganga?



PERFIL DA DIRETORA

Artista visual, escreve e dirige seus próprios filmes e trabalha como diretora de arte. Seus trabalhos transitam entre festivais de cinema e exposições de arte. Colabora como diretora e montadora em trabalhos de artistas visuais, coordena coletivamente projetos da Galeria Maumau e integra o Coletivo de Arte Negra e Índigena.

Artista visual, escribe y dirige sus propias películas. Sus trabajos transitan entre festivales de cine y exposiciones de arte. Colabora como directora y editora en obras de artistas visuales, coordina colectivamente los proyectos de la Galería Maumau y es miembro del Colectivo de Arte Negro y Índigena.

D Lia Letícia

EP Lia Letícia

R Lia Letícia

PE Rosa Melo Produções Artísticas

E Paula de Renor, Tom Alvim, Yuri de Holanda e Mekson Dias

DF Pablo Nóbrega

DA Ariana Nuala

TM Nicolas Domingues

TSO Novissimo Edgar

M Karen Black

DS Nicolas Domingues

QUANTO PESA

2020 | MA | 19'59"



SINOPSE "Eu vim lançar fogo sobre a terra, e como gostaria que já tivesse sido ateado" (Lucas 12:49).

"He venido a arrojar fuego sobre la tierra, y cómo gustaría se hubiera ya encendido" (Lucas 12:49).



PERFIL DO DIRETOR

Breno Nina é ator, roteirista e diretor brasileiro. O ludovicense protagonizou o longa brasiliense “O Último Cine Drive-in” (2014), pelo qual recebeu prêmios nos festivais Guarnicê, de Gramado e Punta Del Este. Escreveu e dirigiu quatro curtas-metragens com seleção em festivais como Rio e Biarritz.

Breno Nina es actor, guionista y director brasileño. El ludovicense protagonizó el largometraje brasiliense “O Último Cine Drivein” (2014), por el cual fue premiado en los festivales de Guarnicé, de Gramado y Punta del Este. Escribió y dirigió cuatro cortometrajes con la selección en festivales como de Río y Biarritz.

D Breno Nina
EP Pikená Produções
R Breno Nina
PE Liviane Santana Nina
E Dona Rai, Tietá Macau, Tiago Andrade, Antônio Rodrigues, Sandra Boucharlat e Sr.França
DF Roman LeChapelier
DA Cris Quaresma
TM Pedro Santiago
TSO Pedro Santiago
M Elias Guerra
DS Breno Nina, Estúdios CTAV

STONE HEART

2021 | AM | 08'52"



SINOPSE A guerra, as epidemias, a escassez de recursos naturais e o colapso social transformou os seres humanos em figuras deformadas de pedras, presos aos seus piores vícios. Até o momento que uma flor surge e liberta um dos "Stone Walkers" desse isolamento.

La guerra, las epidemias, la escasez de recursos naturales y el colapso social han convertido a los seres humanos en figuras de piedra deformadas, atrapados en sus peores vicios. Hasta el momento en que aparece una flor y libera a uno de los "Stone Walkers" de este aislamiento.



PERFIL DO DIRETOR

Nascido em uma ilha com forte tradição artística do rio Amazonas, Humberto Rodrigues é um artista premiado com 10 anos de experiência em animação, possui especialização pela Gobelins/Paris. Atua na direção de projetos de cinema, TV e games, tendo seus conteúdos exibidos em diversas partes do mundo.

Nacido en una isla con una fuerte tradición artística en el río Amazonas, Humberto Rodrigues es un artista premiado con 10 años de experiencia en animación, con especialización en Gobelins/París. Trabaja en la dirección de proyectos de cine, televisión y juegos, teniendo sus contenidos expuestos en varias partes del mundo.

D Humberto Rodrigues

EP PetitFabrik, Druzina Content, KF Studios e Bactéria Filmes

R Humberto Rodrigues

PE Luciana Druzina

DF Humberto Rodrigues

DA Humberto Rodrigues

TSO Kiko Ferraz e Christian Vaisz

M Humberto Rodrigues

DS Kiko Ferraz, Christian Vaisz e Adam Viana

A melhor
viagem
é você
quem faz!

E aí, o que
quer fazer hoje?

Acesse azulviagens.com.br
e escolha seu próximo destino

Azul
viagens



S N E Z T A G E S C R U T A H U E M A C U S T A G E S C R U T A H U E M A C U S

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

- D** Direção
EP Empresa Produtora
R Roteiro
PE Produção Executiva
P Produção
E Elenco
DF Direção de Fotografia
DA Direção de Arte
TM Trilha Musical
TSO Trilha Sonora Original
M Montagem
DS Desenho de Som

- D** Dirección
EP Empresa Productora
R Guión
PE Producción Ejecutiva
P Producción
E Elenco
DF Dirección de Fotografía
DA Dirección de Arte
TM Banda Sonora
TSO Banda Sonora Original
M Montaje
DS Diseño de Sonido



COMISSÃO DE SELEÇÃO | CMG 49º FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO

Os filmes que compõem a seleção de Curtas Gaúchos lidam, cada um ao seu modo, com diversos eixos narrativos, formas e discursos. Carregam, de forma menos ou mais radical, o peso evidente do tempo de suas produções: o do cenário político nacional e das diversas formas de violência que insistem em machucar nosso país. A inescapável presença fantasmática dessa tensão política, bem como seus inúmeros conflitos sociais, raciais e econômicos estão acentuados em muitas obras. A seleção evidencia essa urgência e a amarra a registros intimistas que convocam o público a mobilizar também outras sensibilidades, mas que guardam, como gesto político, formas narrativas e estéticas vivas e pulsantes.

A ausência do público nas salas de cinema do país não diminuiu o desejo de produzir, assistir e discutir novos filmes. O conjunto exposto durante o festival suscita a vontade das espectadoras e espectadores de ver em tela grande, os curtas-metragens realizados no estado e de atravessar de uma vez por todas mais uma crise.

Se o recorte proposto não dá conta da totalidade da produção, o resultado, no entanto, lança ao mundo uma seleção bastante heterogênea, que

costura olhares, temáticas, formatos e abordagens variadas, mas que revela, vista em conjunto, aproximações e interesses comuns.

Las películas que componen la selección de Los cortometrajes de Rio Grande do Sul tratan, cada uno en su modo, formas y discursos narrativos. Llevan, de forma menos o más radical el peso evidente de la época de sus producciones: el nacional escenario político y las diversas formas de violencia que insisten que insisten en hacer daño a nuestro país. La presencia fantasmagórica de esta tensión política, así como sus innumerables conflictos sociales, raciales y económicos se acentúan en muchas obras. La selección destaca esta urgencia y la vincula a los registros íntimos que llaman a los ciudadanos a movilizar también otras sensibilidades, pero que guardan, como un gesto político, formas narrativas y estéticas vivas y palpitantes.

La ausencia de público en los cines del país no ha disminuido el deseo de producir, ver y discutir nuevas películas. El conjunto expuesto durante el festival desperta el deseo de los espectadores de ver, en la gran pantalla, los cortometrajes realizados en el estado y cruzar de una vez por todas más una crisis.

Si la selección propuesta no tiene cuenta de la totalidad de la producción, el resultado, sin embargo, lanza al mundo una selección heterogénea, que cose miradas, temas, formatos y abordajes variados, pero que revela, visto en conjunto, similitudes y intereses comunes.

RICHARD TAVARES

CINEASTA, ROTEIRISTA E DIRETOR DE ARTE

Formado em cinema e mestre em comunicação (PUCRS) é realizador, roteirista e diretor de arte. Exibiu trabalhos em festivais de Locarno, Berlim, Viña del Mar, Havana, Roterdã, São Paulo e Gramado. Recebeu melhor roteiro por "Rifle" no 49º Festival de Brasília, do qual foi co-roteirista e diretor de arte. O filme estreou na Berlinale - Mostra Forum e ganhou melhor filme em Jeonju (Coreia do Sul) e no Panorama Internacional Coisa de Cinema de Salvador. Venceu melhor roteiro por "Desencanto" na mostra gaúcha do 48º Festival de Gramado.



Licenciado en cine y máster en comunicación (PUCRS), es director, guionista y director artístico. Ha expuesto en los festivales de Locarno, Berlín, Viña del Mar, Habana, Rotterdam, São Paulo y Gramado. Recibió mejor guión por "Rifle" en el 49º Festival de Cine de Brasilia, del que fue coguionista y director artístico. La película se estrenó en la Berlinale - Mostra Forum y ganó el premio de mejor película en Jeonju (Corea del Sur) y en el Panorama Internacional Coisa de Cine de Salvador. Ganó el mejor guión por "Desencanto" en la muestra gaúcha del 48º Festival de Gramado.

LEO TABOSA

DIRETOR E ROTEIRISTA

É idealizador e diretor artístico do Cine Jardim – Festival Latino-Americano de Cinema de Belo Jardim (PE), Mostra Curta Vazantes: Cinema em Comunidade (CE) e curador do Cine Congo – Festival do Audiovisual da Paraíba. É sócio diretor da Pontilhado Cinematográfico e Gestor Cultural da Unicap (PE). Como diretor e roteirista destacam-se os documentários "Retratos", "Tubarão" e "Baunilha", a animação "As aventuras do Menino Pontilhado" e os filmes de ficção "Nova Iorque" e "Marie".



Es idealizador y director artístico de Cine Jardim – Festival Latinoamericano de Cine de Belo Jardim (PE), Mostra Curta Vazantes: Cine en Comunidad (CE) y comisario de Cine Congo - Festival Audiovisual de Paraíba. Es socio director del Pontilhado Cinematográfico y Gestor Cultural de Unicap (PE). Como director y guionista se destacan los documentales "Retratos", "Tubarão" y "Baunilha", la animación "As aventuras do Menino Pontilhado" y las películas de ficción "Nova Iorque" y "Marie".

AMANDA GRIMALDI

ATRIZ E ROTEIRISTA

Atriz graduada em Atuação Cênica pela UNIRIO, já participou de produções em cinema e teatro, é roteirista e DJ performer. Foi indicada a melhor atriz por "Macabro", de Marcos Prado, no Festival do Rio e no Festival Sesc Melhores Filmes. Fez "Chacrinha O Velho Guerreiro" e a série "Oxigênio". No teatro, seus últimos trabalhos foram "O Processo", da Cia TVNI, indicado ao Prêmio Shell; "Os Insones", "Notas de Inverno Sobre Memórias de Verão" e "Casarão ao Vento". Criou e atuou no solo "ALEXANDRE".



Actriz licenciada en Interpretación Escénica por la UNIRIO, ha participado en producciones cinematográficas y teatrales, es guionista y DJ intérprete. Fue nominada como mejor actriz por "Macabro" de Marcos Prado en el Festival do Rio y en el Festival Sesc Melhores Filmes. Hizo "Chacrinha O Velho Guerreiro" y la serie "Oxigênio". En el teatro, sus últimos trabajos fueron "O Processo", de Cia TVNI, nominado al Premio Shell; "Os Insones", "Notas de Inverno Sobre Memórias de Verão" y "Casarão ao Vento". Creó y actuó en el solo "ALEXANDRE".

PEDRO HENRIQUE GOMES

JORNALISTA E CRÍTICO DE CINEMA

Pedro Henrique Gomes é jornalista e crítico de cinema. Membro da ACCIRS - Associação de Críticos de Cinema do Rio Grande do Sul. É um dos editores do fanzine de cinema Zinematógrafo, publicação impressa distribuída em Porto Alegre.



Pedro Henrique Gomes es periodista y crítico de cine. Miembro de ACCIRS - Asociación de Críticos de Cine de Rio Grande do Sul. Es uno de los editores del fanzine de cine Zinematógrafo, publicación impresa distribuida en Porto Alegre.

CAMILA DE MORAES

JORNALISTA

Jornalista e graduanda no curso B.I. de Artes com concentração em audiovisual pela UFBA. Dirigiu o documentário "O Caso do Homem Errado" que integrou a lista de pré-selecionados para representar o Brasil no Oscar 2019. É idealizadora e curadora do Festival Cinema Negro em Ação e integra o projeto da série "Nós Somos Pares". Dirigiu o curta "A Escrita do Seu Corpo" e produziu e co-roteirizou o documentário "Mãe de Gay", vencedor de dois prêmios no Gramado Cine Vídeo. Assina a direção do curta documental "Mãe Solo", realizado durante a pandemia.



Periodista y estudiante del curso B.I. de Artes con concentración en audiovisual en la UFBA. Dirigió el documental "O Caso do Homem Errado", integró la lista de preseleccionados para representar a Brasil en los Oscars 2019. Es la idealizadora y comisaria del Festival Cinema Negro em Ação y forma parte del proyecto de la serie "Nós Somos Pares". Ha dirigido el cortometraje "A Escrita do Seu Corpo" y produjo y coescribió el documental "Mãe de Gay", ganador de dos premios en el Gramado Cine Vídeo. Firma la dirección del corto documental "Mãe Solo", realizado durante la pandemia.

JARDIM DAS HORAS

2020 | PORTO ALEGRE
19'01"



SINOPSE Numa tarde, uma filha e um pai se reencontram, descobrindo um no outro o que os aproxima e o que os distancia.

Una tarde, una hija y un padre se reencuentran, descubriendo en cada uno lo que les une y lo que les aleja.



PERFIL DO DIRETOR

Diretor, produtor, montador e assistente de direção formado pelo CRAV (Unisinos), com experiência em diversos departamentos. Montador premiado pelos curta-metragens "Secundas" e "Consertase Gaitas". Sócio da Fehorama Filmes e produtor executivo do game Esquadrão 51..

Director, productor, editor y asistente graduado del CRAV (Unisinos), con experiencia en varios departamentos. Editor premiado por los cortometrajes "Secundas" y "Consertase Gaitas". Socio de Fehorama Filmes y productor ejecutivo del juego Esquadrão 51.

D Matheus Piccoli
EP Fehorama Filmes
R Matheus Piccoli
PE Giordano Gio
E Sophia e Paulo Flores
DF Tuane Eggers
DA Gabriela Richter Lamas
TM Guilhermo Gil e Vinicius Duarte
TSO Guilhermo Gil e Vinicius Duarte
M Taísa Ennes
DS Guilherme Cássio



SINOPSE Laura vive e trabalha com o pai em uma lavanderia à beira da falência. A troca de mensagens por bilhetes deixados nas roupas com Camila, uma cliente frequente, traz a possibilidade de fugir do mundo barulhento das máquinas de lavar funcionando 24 horas por dia para um momento de paz e silêncio.

Laura vive y trabaja con su padre en una tintorería al borde de la quiebra. El intercambio de mensajes dejados por billetes en las ropa con Camila, una clienta frecuente, trae la posibilidad de escapar del mundo ruidoso de las lavadoras funcionando 24 horas del día para un momento de paz y silencio.



PERFIL DOS DIRETORES

Estudantes de Produção em Mídia Audiovisual na UNISC, Gabriela (23 anos) e Bruno (24 anos) fizeram sua estreia na direção com "Cacicus". O casal conta com uma experiência em filmes independentes produzidos em Santa Cruz do Sul.

Estudiantes de Producción de Medios Audiovisuales en UNISC, Gabriela (23 años) y Bruno (24) debutan como directores con "Cacicus". La pareja tiene experiencia en películas independientes producidas en Santa Cruz do Sul.

D Bruno Cabral e Gabriela Dullius

EP Universidade de Santa Cruz do Sul

R Bruno Cabral

PE Gabriela Dullius

E Jessica Ruviaro, Vick Maciel e Edson Queiroz

DF Jonatan Pacheco

DA Wesllen Machado

TM Trombone de Frutas

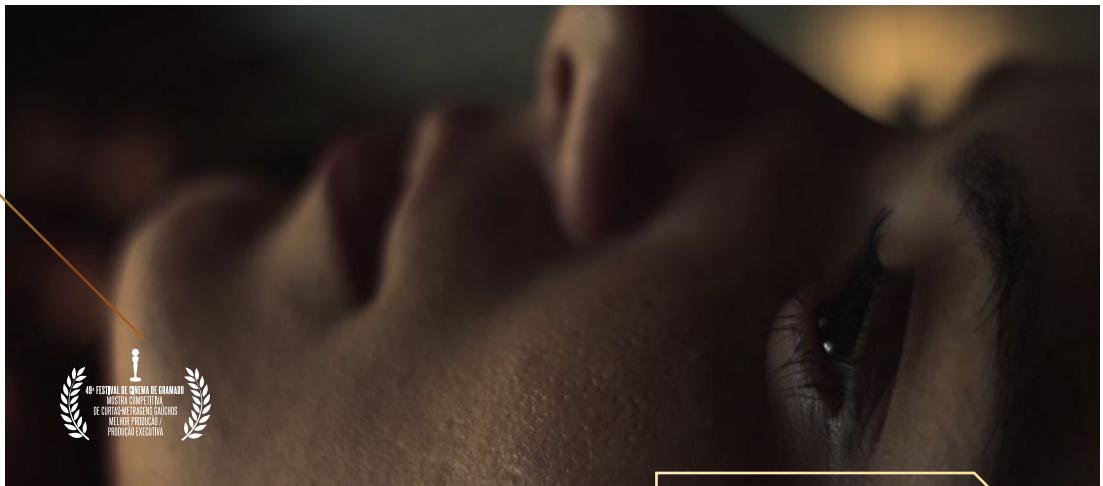
TSO Trombone de Frutas

M Bruno Cabral

DS Gabriela Kopp

ERA UMA VEZ... UMA PRINCESA

2021 | PORTO ALEGRE
13'13"



SINOPSE História de AMOR e DOR, de uma busca de sentido, diante da ausência de vida. E que, mesmo assim, pulsa em Nina e Carol como sequência na existência da filiação.

Una historia de AMOR y DOLOR, de búsqueda de sentido, ante la ausencia de vida. Y que, aun así, pulsa en Nina y Carol como una secuencia en la existencia de la filiación.



PERFIL DA DIRETORA

Professora, cineasta e atriz. Iniciou sua carreira no final dos anos 80 realizando filmes em super-8 pelos quais ganhou seus primeiros prêmios. De lá para cá foram inúmeras experiências, prêmios, participações em festivais, realizações de curtas, médias e longas-metragens, programas de TV e séries.

Maestra, cineasta y actriz. Comenzó su carrera a finales de los años ochenta, haciendo películas en super-8 por las que ganó sus primeros premios. A partir de entonces, fueron innumerables experiencias, premios, participaciones en festivales, realización de cortos, medios y largometrajes, programas de televisión y series.

D Lisiane Cohen

EP Margem Cinema Brasil e Praça de Filmes

R Lisiane Cohen

PE Álvaro RosaCosta, Carmem Fernandes, Fernanda Kern, Laura Cohen, Lisiane Cohen e Maurício Borges de Medeiros

E Lisiane Cohen e Laura Cohen

DF Maurício Borges de Medeiros

DA Carmem Fernandes

TM Álvaro RosaCosta

TSO Álvaro RosaCosta

M Fernanda Kern

DS Álvaro RosaCosta

DEPOIS DA MEIA NOITE

2020 | CAXIAS DOS SUL
12'20"



SINOPSE O jovem casal Gabriel e Lucas decide morar juntos, mas a paixão deles será suficiente para mantê-los juntos quando eles parecem querer coisas diferentes em seu relacionamento? Às vezes, felizes para sempre não é o que imaginamos inicialmente.

La joven pareja Gabriel y Lucas decide irse a vivir juntos, pero ¿será su pasión suficiente para mantenerlos juntos cuando parecen querer cosas diferentes en su relación? A veces, el "felices para siempre" no es lo que inicialmente imaginamos.



PERFIL DA DIRETORA

Diretora e roteirista de filmes, tem em sua trajetória na área de vídeo autoral independente, diversos prêmios em festivais nacionais e internacionais.

Directora cine y guionista de cine, tiene en su trayectoria en el ámbito del vídeo autoral independiente, varios premios en los ámbitos nacional y festivales nacionales e internacionales.

- D** Mirela Kruel
EP Moreno De Franceschi
R Marco Souto, Tiago Ceconello Sebben, Gabriel Borsatto e Lucas Soares
PE Bruno Krieger, Felipe Gue Martini, Marco Souto e Moreno DeFranceschi
E Gabriel Borsatto e Lucas Soares
DF Eduardo Nascimento Rosa
DA Sheila Marafon
TM Vitor Lemes e Felipe Gue Martini
TSO Saskia
M Joana Bernardes
DS Vitor Lemes e Felipe Gue Martini

UM DIA DE PRIMAVERA

2020 | CAXIAS DOS SUL
12'26"



SINOPSE Nada poderia ter preparado Renata para aquela manhã de primavera. Agora, ela precisa tomar uma decisão que irá mudar sua vida.

Nada podría haber preparado a Renata para aquella mañana de primavera. Ahora, tiene que tomar una decisión que cambiará su vida.



PERFIL DA DIRETORA

Professora, cineasta e atriz. Iniciou sua carreira no final dos anos 80 realizando filmes em super-8 pelos quais ganhou seus primeiros prêmios. De lá para cá foram inúmeras experiências, prêmios, participações em festivais, realizações de curtas, médias e longas-metragens, programas de TV e séries.

Maestra, cineasta y actriz. Comenzó su carrera a finales de los años ochenta, haciendo películas en super-8 por las que ganó sus primeros premios. A partir de entonces, fueron innumerables experiencias, premios, participaciones en festivales, de corto, medio y largometrajes, programas de televisión y series.

D Lisi Kieling

EP Cabana Filmes

R Lisi Kieling

PE Douglas Limbach, Daniela Israel e Lisi Kieling

E Giovanna Zottis, Alice e Sofia de Freitas, Denise Franzen, Constantino Mestre de Azevedo, Juliano Passini, Fabio Gustavo Rissi, Ticiane Freitas Rissi, Kiko Ferraz e Lisi Kieling

DF Pablo Chasseraux

DA Ana Júlia Fortes

M Lisi Kieling

DS Kiko Ferraz e Christian Vaisz

NAVE MÃE

2021 | SAPUCAIA DO SUL
15'05"



SINOPSE Ser Mãe é passar pelas maiores experiências emocionais que você imagina, mas como algo tão potente que transcende a palavra amor pode ser tão doloroso? Nave Mãe é um documentário que aborda diversas histórias e visões sobre como cuidar das nossas crianças.

Ser madre es pasar por las mayores experiencias emocionales que puedes imaginar, pero ¿cómo puede algo tan poderoso que trasciende que la palabra amor puede ser tan dolorosa? Nave Mãe es un documental que aborda diferentes historias y visiones sobre cómo cuidar a nuestros hijos.



PERFIL DOS DIRETORES

“Nave Mãe” é a estreia de Gisa Galaverna como diretora. Formada em Administração, atua como produtora e também trabalha como terapeuta familiar. Wagner Costa é formado em produção audiovisual e há aproximadamente sete anos atua como diretor, diretor de fotografia e roteirista no mercado cinematográfico.

“Nave Mãe” es el debut de Gisa Galaverna como directora. Graduada en Administración, actúa como productora y también trabaja como terapeuta familiar. Wagner Costa es licenciado en producción audiovisual y hace aproximadamente siete años actúa como director, director de fotografía y guionista en el mercado cinematográfico.

D Gisa Galaverna e Wagner Costa

EP Viejo Filmes

R Gisa Galaverna e Wagner Costa

PE Gisa Galaverna e Wagner Costa

E Gisa Galaverna, Lara Costa, Alcemira Cruz, Camile Paz, Cris B. Machado, Lucimar Quadros, Rafael Gerhardt, Inajara Silva, Simone Ribeiro, Érica dos Santos e Vanessa Costa da Silva.

DF Wagner Costa

DA Gisa Galaverna

TM Eduardo Xavier

TSO Eduardo Xavier

M Wagner Costa

DS Ricardo Costa



SINOPSE Um dia na vida. A sinopse do filme pega emprestado um dos títulos de Eduardo Coutinho e ficcionaliza um dia comum na vida de muitas brasileiras.

Un día en la vida. La sinopsis de la película toma prestada uno de los títulos de Eduardo Coutinho y ficcionaliza un día común en la vida de muchas mujeres brasileñas.



PERFIL DA DIRETORA

Mariani Ferreira é roteirista, diretora e produtora. Estudou jornalismo, foi crítica de cinema e redatora e diretora de publicidade. É produtora executiva e roteirista do documentário "O Caso do Homem Errado" e membro-fundadora do Coletivo Macumba Lab.

Mariani Ferreira es guionista, directora y productora. Estudió periodismo, fue crítica de cine y escritora y directora de publicidad. Es productora ejecutiva y guionista del documental "O Caso Homem Errado" y miembro fundadora del Coletivo Macumba Lab.

D Mariani Ferreira

EP Gautiverse

R Jackson Moura

PE Mariani Ferreira

E Simar Antunes e Paula Souza

DF Mariani Ferreira

DA Mariani Ferreira

M Rodolfo de Castilhos

DS Rodolfo de Castilhos

TORMENTA

2021 | PORTO ALEGRE
07'11"



SINOPSE "Tormenta" é um fragmento de memória. Através de reminiscências e imagens dos dois primeiros anos da vida de uma criança, constrói-se um poema atonal, um registro da experiência caótica do agora e o seu impacto sobre as futuras gerações.

"Tormenta" es un fragmento de memoria. A través de reminiscencias e imágenes de los dos primeros años de la vida de un niño, se construye un poema atonal, un registro de la experiencia caótica del ahora y su impacto en generaciones futuras.



PERFIL DOS DIRETORES

Vado Vergara é graduado em Cinema (PUCRS) e mestrado em Poéticas Visuais pelo Instituto de Artes (UFRGS). Ganhou o prêmio "Lawrence Kasdan" (Oscar® Award Qualifying), no 57º Ann Arbor Film Festival (EUA) e melhor direção no FestUni do 51º Festival de Brasília. Emiliano Cunha é graduado em cinema (PUCRS) e Mestre em Comunicação Social com estudo sobre cinema contemporâneo. Realizou seis curtas, premiados no Brasil e no exterior, e o longa "Raia 4", que estreou no Festival Internacional Cartagena de Índias e ganhou melhor filme, cinematografia e escolha da crítica em Gramado.

Vado Vergara es licenciado en Cine (PUCRS) y estudiante del Máster en Poética Visual por el Instituto de Artes (UFRGS). Ganó el premio "Lawrence Kasdan" (Oscar® Award Qualifying), en la 57ª edición del Ann Arbor Film Festival (EE. UU.) y mejor director en la 51ª edición del FestUni del 51º Festival de Cine de Brasilia. Emiliano Cunha tiene licenciatura en cine (PUCRS) y máster en Comunicación Social con estudio sobre el cine contemporáneo. Ha realizado seis cortometrajes, premiados en Brasil y en el exterior, y el largometraje "Raia 4", que estrenó en el Festival Internacional de Cartagena de Índias y ganó el premio de mejor película, cinematografía y el premio de la crítica en Gramado.

D Emiliano Cunha e Vado Vergara

EP Pocilga Filmes e Ausgang

R Emiliano Cunha e Vado Vergara

PE Davi Pinheiro, Emiliana Cunha e Vado Vergara

E Maria Flor Fiori Cunha, Marília Feix e Olivia Guerra Lacava

DF Daniel Dode, Danilo Christidis, Edu Rabin, Emiliano Cunha e Vado Vergara

DA Emiliano Cunha e Vado Vergara

TM Rita Zart

TSO Rita Zart

M Emiliano Cunha e Vado Vergara

DS Tiago Bello e Rita Zart

NÃO SOU EU

2021 | PORTO ALEGRE
03'19"



SINOPSE Uma vida é passada em retrospectiva através de fotos, do nascimento até os dias atuais. Mas mesmo registrada em imagens, a memória não pode mais ser recuperada.

Una vida pasa en retrospectiva a través de fotografías, desde el nacimiento hasta la actualidad. Pero aunque se haya grabado en imágenes, la memoria ya no se puede recuperar.



PERFIL DO DIRETOR

Theo Tajes é diretor, fotógrafo e diretor de fotografia. Seu primeiro longa, *Coração Travesti*, está em fase de finalização. Como fotógrafo, teve seu trabalho selecionado para mostras no Brasil, Holanda e Itália.

Theo Tajes es director, fotógrafo y director. Su primer largometraje, *Coração Travesti*, está en finalización actualmente. Como fotógrafo, su obra fue seleccionada para exposiciones en Brasil, Holanda e Italia.

- D** Theo Tajes
- EP** Árido Filmes
- R** Claudia Tajes
- PE** Claudia Tajes
- E** Claudia Tajes
- DF** Theo Tajes
- DA** Greg Wentz
- M** Theo Tajes
- DS** Theo Tajes

COMBOIO PRA LUA

2020 | PELOTAS | 14'01"



SINOPSE Pedro e Rebeca são amigos e estudam em Portugal. Rebeca é brasileira e Pedro português. Durante a convivência, os dois jovens lidam com as sensações de não pertencimento, a solidão e os relacionamentos à distância.

Pedro y Rebeca son amigos y estudian en Portugal. Rebeca es brasileña y Pedro es portugués. Durante su convivio, los dos jóvenes enfrentan a la sensación de no pertenecer, la soledad y las relaciones a distancia.



PERFIL DA DIRETORA

Graduanda em Cinema e Audiovisual pela Universidade Federal de Pelotas (UFPel). Como diretora, montadora e fotógrafa, realizou os filmes *Minha Esperança* (2016), *Artesãs do Tempo* (2016), *Dedico* (2018) e *Comboio pra Lua* (2020).

Estudiante de Cine y Audiovisual en la Universidad Federal de Pelotas (UFPel). Como directora, editora y fotógrafa, realizó las películas *Minha Esperança* (2016), *Artesãs do Tempo* (2016), *Dedico* (2018) y *Comboio pra Lua* (2020).

D Rebeca Francoff

EP Penca Filmes

R Rebeca Francoff

PE Rebeca Francoff

E Pedro Colaço, Rebeca Francoff, Beatriz Geadá, Ariana Zéferino, Beatriz Almeida, Inês Fonseca, Felipe Bueno, Roberto Cotta, Filipa Soares, Ana Margarida e Filete, o gato

DF Rebeca Francoff

DA Rebeca Francoff

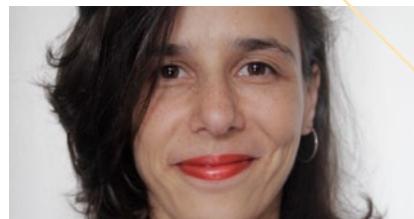
M Rebeca Francoff

DS Gabriel Portela



SINOPSE Um registro afetivo sobre memória, escuta e crenças.

Un registro afectivo de la memoria, la escucha y las creencias.



PERFIL DA DIRETORA

Thais Fernandes (1984) é realizadora audiovisual focada em narrativas documentais. Dirigiu os curtas "Contrato de Amor" (2013), "Navegantes" (2015) e "Um Corpo Feminino" (2018). Em 2020 lança "Afinal, quem é Deus?", sua primeira série de TV, e em 2021 seu primeiro longa, "Portuñol".

Thais Fernandes (1984) es realizadora audiovisual focada en narrativas documentales. Ha dirigido los cortometrajes "Contrato de Amor" (2013), "Navegantes" (2015) y "Um Corpo Feminino" (2018). En 2020 lanza "Afinal, quien es Dios?", su primera serie de televisión, y en 2021 su primer largometraje, "Portuñol".

D Thais Fernandes

EP Thais Fernandes ME

R Thais Fernandes e Dionéia Fernandes

PE Thais Fernandes

E Dionéia Fernandes

DF Thais Fernandes

DA Thais Fernandes e Dionéia Fernandes

M Thais Fernandes



SINOPSE Um astronauta passa seus dias na Estação Espacial Internacional à espera de um retorno.

Un astronauta pasa sus días en la Estación Espacial Internacional a la espera de un retorno.



PERFIL DO DIRETOR

Estudou Artes Visuais na Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Atua no mercado de animação desde 2009, trabalhando em produções infantis e séries animadas. Em 2016 co-dirigiu seu primeiro curta-metragem, 'Lipe, Vovô e o Monstro'. "Tom" é seu primeiro curta independente.

Estudió Artes Visuales en la Universidad Federal de Rio Grande do Sul (UFRGS). Actúa en el mercado de la animación desde 2009, trabajando en producciones infantiles y series de animación. En 2016, codirigió su primer cortometraje, "Lipe, Vovô e o Monstro". "Tom" es su primer cortometraje independiente.

D Felipe Steffens

EP Ressonante

R Felipe Steffens

PE Felipe Steffens

DF Felipe Steffens

DA Felipe Steffens

TM Gustavo Foppa e Jonts Ferreira

TSO Gustavo Foppa e Jonts Ferreira

M Felipe Steffens

DS Guilherme Cássio

SOLILÓQUIO

2020 | PORTO ALEGRE
04'18"



SINOPSE Inspirado no monólogo final da personagem Nina Zarechnaia do texto A Gaivota, de Anton Tchekhov. Uma atriz reflete sobre sua profissão no camarim do Teatro, após sair de cena.

Inspirado en el monólogo final del personaje Nina Zarechnaia de "La Gaviota" de Anton Tchekhov. Una actriz reflexiona sobre su profesión en el camerino del Teatro, después de abandonar el escenario.



PERFIL DO DIRETOR

Marcelo dirigiu e editou programas de TV para a TVCOM e RBSTV. Atualmente é sócio da produtora audiovisual Camino Filmes, dirigindo e editando filmes publicitários, brand content e ficção.

Marcelo ha dirigido y editado programas de televisión para TVCOM y RBSTV. Actualmente es socio de la productora audiovisual Camino Filmes, dirigiendo y editando películas publicitarias, brand content y ficción.

D Marcelo Stifelman

EP Camino Filmes

R Laura Hickmann (Adaptação de Anton Tchekhov)

PE Laura Hickmann e Camino Filmes

E Laura Hickmann

DF Marcelo Stifelman

DA Camino Filmes

M Marcelo Stifelman

DS Marcelo Stifelman

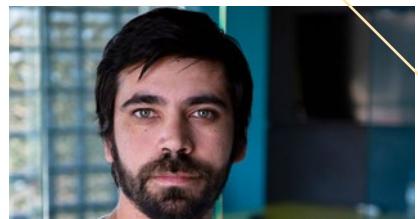
NILSON FILHO DO CAMPEÃO

2021 | SANTA CRUZ DO SUL
16'19"



SINOPSE A vida em tempos de trabalhos e afetos precarizados.

La vida en tiempos de trabajos y afectos precarizados.



PERFIL DO DIRETOR

Diretor e roteirista na Pé de Coelho filmes, dirigiu diversos curtas-metragens que circularam por festivais nacionais e internacionais. Dentre os principais obras estão Pobre, Preto, Puto (2016), Através de ti (2017) e A sombra interior (2018).

Director y guionista en Pé de Coelho películas, ha dirigido varios cortometrajes que se proyectaron en festivales nacionales e internacionales. Entre las principales obras están Pobre, Negro, Puto (2016), Através de ti (2017) y A sombra interior (2018).

D Diego Tafarel

EP Pé de Coelho Filmes

R Diego Tafarel, Rudinei Kopp e Zé Corrêa

PE Alessandro Montelli e Maiara Fantinel

E Frederico Vittola, Kaya Rodrigues, Tony Lopes e Édina Marquês

DF Lucas Ferreira

DA Bianca Eickel e Maiara Fantinel

TM Zé Corrêa e Alison Knak

TSO Gustavo Foppa, Jonts Ferreira e Felipe Apolônio

M Diego Tafarel e Zé Corrêa

DS Zé Corrêa

EU NÃO SOU UM ROBÔ

2021 | RS | 16'34"



SINOPSE Após falhar num teste para diferenciar humanos de robôs, Tânia questiona o real.

Después de fallar un test para diferenciar a los humanos de los robots, Tânia cuestiona lo que es real.



PERFIL DA DIRETORA

Gabriela Lamas é graduada em Cinema e mestranda em Antropologia. É diretora e roteirista dos curtos "Sesmaria" (2015) e "Demônios de Virgínia" (2017). Desde 2013 trabalhou em diversos projetos como diretora de arte, incluindo o curta "Nua por Dentro do Couro" e a série "Óráculo das Borboletas Amarelas".

Gabriela Lamas es licenciada en Cine y estudiante de Máster en Antropología. Es directora y guionista de los cortometrajes "Sesmaria" (2015) y "Demonios de Virgínia" (2017). Desde 2013 trabajó en varios proyectos como directora de arte, incluyendo el cortometraje "Nua por Dentro do Couro" y la serie "Óráculo das Borboletas Amarelas".

D Gabriela Lamas

EP Gabriela Richter Lamas

R Felipe Yurgel, Gabriela Lamas e Maurilio Almeida

PE Maurilio Almeidas

E Gabriela Lamas e Maurilio Almeida

DF Lívia Pasqual

DA Gabriela Lamas

TM Guilherme Cerón

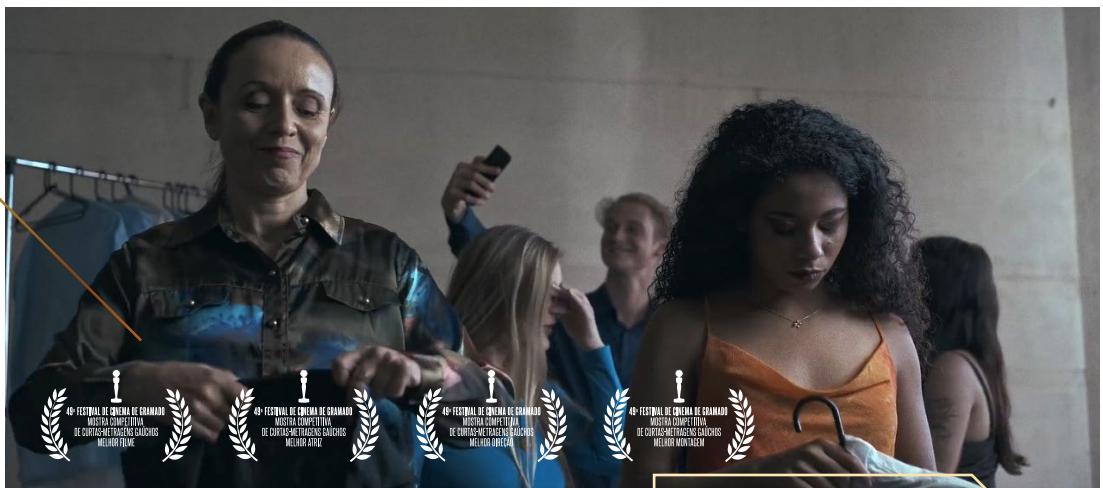
TSO Guilherme Cerón

M Felipe Yurgel

DS Guilherme Cerón

DESVIRTUDE

2021 | RS | 14'50"



SINOPSE Desvirtude conta a história de Kenia, uma menina negra, estudante de Jornalismo, que, após ser agredida durante uma atividade na universidade, tem de lidar com repercussões e retaliações de seu caso.

Desvirtude cuenta la historia de Kenia, una chica negra, estudiante de periodismo, que, tras ser agredida durante una actividad en la universidad, tiene que lidiar con las repercusiones y represalias de su caso.



PERFIL DA DIRETORA

Gautier Lee é roteirista, diretora e crítica de cinema formada pela PUC-RS. Co-fundadora do Macumba Lab, coletivo de profissionais negros do audiovisual gaúcho, finalista Sir Peter Ustinov Scriptwriting Award, primeira colocada na Gira de Projetos Zózimo Bulbul com o projeto Telas Pretas.

Gautier Lee es guionista, directora y crítica de cine graduada de la PUC-RS. Cofundadora de Macumba Lab, un colectivo de profesionales negros del audiovisual gaúcho, finalista Sir Peter Ustinov Scriptwriting Award, primer puesto en la Gira de Proyectos Zózimo Bulbul con el proyecto Telas Pretas.

D Gautier Lee

EP Gautiverse

R Gautier Lee

PE Jeferson Silva e Lucélis Bertoletti

E Évellyn Santos, Ana Spohr, Adriana Gucca, Roberta Rangel, Fernando Pine e Ingrid Camboim

DF Lívia Pasqual

DA Alice Sperb

TM Baco Exu Do Blues e Tuyo Minotauro De Borges

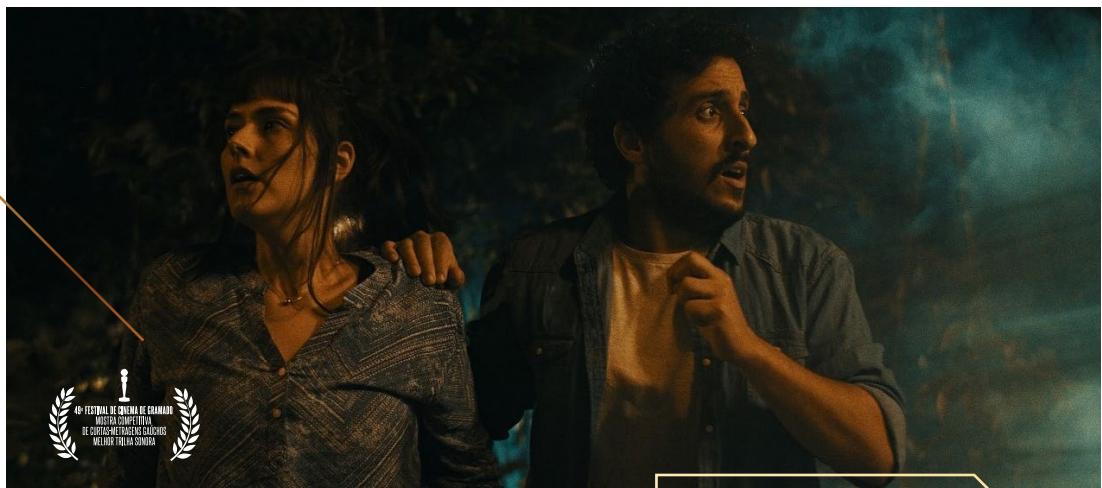
TSO Baco Exu Do Blues e Tuyo Minotauro De Borges

M Gabriel Borges

DS Gustavo Foppa

NOITE MACABRA

2020 | CANOAS | 20'00"



SINOPSE Em uma cidadezinha, um jovem casal em crise tenta sobreviver à noite e voltar para casa em meio a uma fuga de prisioneiros, caçadores de recompensas e uma vizinhança bastante sinistra.

En un pequeño pueblo, una joven pareja en crisis intenta sobrevivir a la noche y volver a casa en medio de una fuga de prisioneros, cazarrecompensas y un barrio bastante siniestro.



PERFIL DO DIRETOR

Seu primeiro curta, "O Matador de Bagé" ganhou prêmios de Melhor Filme, Ator e Música na Mostra Gaúcha do 41º Festival de Gramado. Também escreveu e dirigiu a série "Proibido para Maiores" (no Prime Video). Seus trabalhos apostam na mistura de gêneros cinematográficos em especial comédia e ação.

Su primer cortometraje, "O Matador de Bagé" ganó los premios de mejor película, actor y música en la Mostra Gaúcha en la 41ª edición del Festival de Gramado. También escribió y dirigió la serie "Proibido para Maiores" (en Prime Video). Sus obras apuestan por la mezcla de los géneros cinematográficos, especialmente la comedia y acción.

D Felipe lesbrick

EP Abóbora Filmes

R Felipe lesbrick

PE Júlia Cazarré e Clara Moraes

E Martha Brito, Tom Peres, Renata de Lélis, Renata Stein, Marcello Crawshaw, Oscar Simch, Davi de Oliveira Pinheiro, Anderson Vieira, Cristian Verardi e Maza Rigotti.

DF Karen Eggers

DA Luciana Abbad

TM Renan Franzen

TSO Renan Franzen

M Clara Moraes

DS Fernando Efron e Augusto Stern

LOVE DO AMOR

2019 | RESTINGA SECA
08'45"



SINOPSE Um radialista luta contra o preconceito no interior gaúcho.

Un locutor de radio lucha contra los prejuicios en el interior de Rio Grande do Sul.



PERFIL DO DIRETOR

Estudou Cinema na Universidade Federal de Santa Catarina, mas antes, durante e depois, consolidou seu trabalho de diretor no cinema autoral gaúcho, dirigindo oito curtas-metragens independentes que acumularam mais de 20 prêmios em festivais pelo Brasil. Em 2015, juntou-se à Toca Audiovisual.

D Fabrício Koltermann
EP Toca Audiovisual
R Fabrício Koltermann
PE Matheus Toledo
E Senna Jr., Darcila Scheidt, Keko Fontana, Alan Groisman e Fabrício Leão
DF Bruno Fenner e Daiane Bedin
DA Camila Marques
TM Ronaldo Palma
TSO Ronaldo Palma
M Fabrício Koltermann
DS Ronaldo Palma

Estudió cine en la Universidad Federal de Santa Catarina, pero antes, durante y después, consolidó su trabajo como director en el cine autoral gaucho, dirigiendo ocho cortometrajes independientes que acumularon más de 20 premios en festivales de todo Brasil. En 2015, se unió a Toca Audiovisual.

ISSO ME FAZ PENSAR

2019 | PORTO ALEGRE
24'53"



SINOPSE A realidade de jovens da periferia de Porto Alegre que vivem a cultura hip hop, enquanto enfrentam situações de preconceito, escassez e violência. Do raro protagonismo feminino em um ambiente dominado pelos homens, às dificuldades em manter o trabalho com a música, a dança ou o grafitti. Batalhas de slam, feiras livres, oficinas em escolas, marchas e shows acabam sendo para estes batalhadores um ato de resistência.

La realidad de los jóvenes de la periferia de Porto Alegre que viven la cultura del hip hop, mientras enfrentan a situaciones de prejuicio, escasez y violencia. De los raros protagonismos femeninos en un entorno dominado por los hombres, a las dificultades para mantener su trabajo con la música, la danza o el grafiti. Batallas de slam, ferias abiertas, talleres en las escuelas, marchas y espectáculos acaban siendo para estos combatientes un acto de resistencia.



PERFIL DO DIRETOR

Hopi Chapman é Mestre em Cinema e TV pela Universidade de Amsterdam. É realizador e professor em montagem audiovisual. Atua há 25 anos como montador, fotógrafo e diretor em vídeos institucionais, programas de TV e documentários. Em 2007, criou a Flow Filmes, onde até hoje desenvolve produções audiovisuais.

Hopi Chapman es Máster en Cine y Televisión de la Universidad de Ámsterdam. Es realizador y maestro de montaje audiovisual. Lleva 25 años trabajando como fotógrafo, editor y director vídeos institucionales, programas de televisión y documentales. En 2007, creó Flow Filmes, donde sigue desarrollando producciones audiovisuales.

D Hopi Chapman

EP Modus Produtora

R Karine Emerich

PE Cris Reque

E Negra Jaque, Julinho Oliveira, Rael Real e MC Pablo

DF João Gabriel Queiroz

TM Maurício Nader, Negra Jaque e Rael Real

TSO Maurício Nader

M Paulo Padilha

DS Gabriela Bervian



SINOPSE Com inspiração no feminismo e com o desejo de formar um elenco de intérpretes-criadores composto apenas por homens, o título do projeto imprime nossa vontade: abrir espaço para sensibilizar e desconstruir a existência de uma masculinidade única e fixa.

Inspirado por el feminismo y con el deseo de un elenco de intérpretes y creadores exclusivamente masculinos, el título del proyecto imprime nuestra voluntad: abrir espacio para sensibilizar y deconstruir la existencia de una masculinidad única y fija.



PERFIL DA DIRETORA

Licenciada em Dança, Bailarina e Fisioterapeuta. Mestra e Doutora em Educação Física pela Universidade Federal de Pelotas (UFPel). É professora de dança no espaço não-formal de ensino, colaboradora em diversos trabalhos artísticos e desenvolve pesquisas junto ao Grupo de Pesquisa OMEGA (UFPel/CNPq).

Licenciada en Danza, Bailarina y Fisioterapeuta. Máster y Doctora en Educación Física en la Universidad Federal de Pelotas (UFPel). Es profesora de danza en espacio no formal de enseño, colabora en diversos trabajos artísticos y desarrolla pesquisas junto al Grupo de Pesquisas OMEGA (UFPel/CNPq).

D Helena Thofehrn Lessa
EP Camila Albrecht Freitas
R Helena Thofehrn Lessa
PE Helena Thofehrn Lessa
E Deivid Viegas, Felipe Thofehrn, Janiel Bitencourt e Marlon Costa
DF Takeo Ito
DA Ludmila Coutinho
TM Kika Simone
TSO Kika Simone
M Camila Albrecht
DS Nina Mayers

RUFUS

2019 | SÃO LEOPOLDO
14'46"



SINOPSE Padre Rufus não consegue esquecer do dia em que ouviu Rap pela primeira vez.

El padre Rufus no puede olvidar el día en que escuchó Rap por primera vez.



PERFIL DO DIRETOR

Eduardo Reis é formado em Cinema na UNISINOS. Roteirizou e dirigiu seu primeiro curta-metragem, *Rufus*, em 2019.

Eduardo Reis es licenciado en Cine en UNISINOS. Guionizó y dirigió su primer cortometraje, *Rufus*, en 2019.

D Eduardo Reis
EP Unisinos
R Eduardo Reis
PE Alice Sperb e Thiago Dorsch
E Álvaro RosaCosta, Áurea Baptista e Cássio Nascimento
DF Lorenzo Telles
DA Beatrice Fontana
TM Georges Bizet, Run DMC, The Fugees e Nas
M Gustavo Ziegelmann
DS Júlia Zoppas

HORA FELIZ

2021 | PORTO ALEGRE
05'15"



SINOPSE Taxidermista dilettante se interessa por um violeiro mascarado que passa diante de sua janela.

Un taxidermista dilettante se interessa por un enmascarado guitarrista que pasa por delante de su ventana.



PERFIL DO DIRETOR

Diretor de fotografia de cinema e televisão. Fotografou "O Homem que Copiava" e "Houve uma vez Dois Verões", de Jorge Furtado, o documentário "Com a Palavra Arnaldo Antunes", de Marcelo Machado, e o piloto da série "Doce de Mãe", de Ana Luiza Azevedo e Jorge Furtado. Dirigiu "Isaura", curta premiado em Gramado.

Director de fotografía para cine y televisión. Fotografió "O Homem que Copiava" y "Houve una vez Dois Verões", de Jorge Furtado, el documental "Com a Palavra Arnaldo Antunes", de Marcelo Machado, y el piloto de la serie "Doce de Mãe", de Ana Luiza Azevedo y Jorge Furtado. Dirigió "Isaura", cortometraje premiado en Gramado.

D Alex Sernambi

EP Ooh La La Produção Ltda.

R Alex Sernambi e Estevan Schilling

PE Ana Luz

E Marina Luz e Bento Salvaterra

DA Alex Sernambi

TM Antonio Santo

TSO Antonio Santo

M Alex Sernambi

DS Estevan Schilling

TREM DO TEMPO

2020 | PELOTAS | 02'17"



TREM DO TEMPO

SINOPSE Uma mãe e seu filho estão a caminho de uma viagem, porém seu filho é muito hiperativo e some na estação a alguns minutos da saída do trem.

Una madre y su hijo se dirigen a un viaje, pero su hijo es muy hiperactivo y desaparece en la estación minutos antes de que salga el tren.



PERFIL DO DIRETOR

Estudante de Animação Ufpel desde 2019/1, Trem do Tempo foi a primeira realização.

Estudiante de animación en Ufpel desde 2019/1, Trem do Tempo fue la primera realización.

D Vitor Rezende Mendonça
EP Universidade Federal de Pelotas
R Vitor Rezende Mendonça
PE Vitor Rezende Mendonça
E Vitor Rezende Mendonça
DF Bruno Lacerda Soares da Silva
DA Bruno Lacerda Soares da Silva
TM José Vaz Farias Junior
TSO José Vaz Farias Junior
M Vitor Rezende Mendonça
DS José Vaz Farias Junior

NÃO BRINCAMOS EM SERVIÇO.



Fazemos propriedades de lazer e provamos que é possível elevar ainda mais o nível da Serra Gaúcha, mesmo o lugar já estando a centenas de metros de altitude.

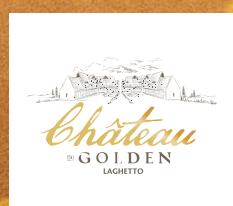




Foto: Cleiton Tulete

JÚRI

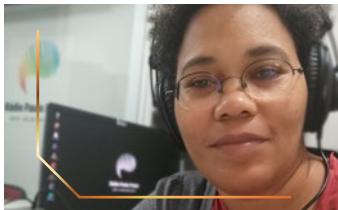




JÚRI LONGAS-METRAGENS BRASILEIROS

CATARINA APOLONIO

Catarina Apolonio é natural de Recife. É bacharel em Comunicação Social, com habilitação em Rádio e TV pela UFPE. Estudou cinema na EICTV, San Antonio de Los Baños - Cuba, onde se especializou em som. Com a Bolsa Funarte de Aperfeiçoamento Técnico e Artístico esteve em Santiago do Chile e em Buenos Aires onde participou de várias produções cinematográficas e televisivas como editora de som, foley artist e editora de foley. É freelancer e trabalha com edição e finalização de som e imagem em toda a América Latina (cinema, rádio e TV). Também ministra oficinas de pós-produção de som para cinema e TV, oficinas de rádio e de produção audiovisual. Desde 2016 é servidora pública federal, tendo atuado na UFC como Técnica de Operação e Gravação de Áudio e desde 2018 é Tecnóloga / Formação: Audiovisual e atua na Rádio Paulo Freire, emissora AM da UFPE.



Catarina Apolonio nació en Recife. Es licenciada en Comunicación Social, con habilitación en Radio y TV de la UFPE. Estudió cine en la EICTV, San Antonio de Los Baños - Cuba, donde se especializó en sonido. Con la beca Funarte para Perfeccionando Técnico y Artístico, estuvo en Santiago de Chile y Buenos Aires donde participó de varias producciones cinematográficas y

televisivas como editora de sonido, foley artist y editora de foley. Es freelancer y trabaja con edición y finalización de sonido e imagen en toda Latino America (cine, radio y televisión). También imparte talleres de postproducción de sonido para cine y televisión, talleres de radio y producción audiovisual. Desde 2016 es funcionaria pública federal, actuando en la UFC como Técnica de Operación y Grabación de Audio y desde 2018 es Tecnóloga / Formación: Audiovisual y trabaja en Radio Paulo Freire Radio, la emisora AM de la UFPE.

CAROL CASTRO

Iniciou sua carreira aos 9 anos no teatro, atuou em 12 novelas, como os grandes sucessos: "O profeta", "Velho Chico" e a grande premiada e recente "Órfãos da terra". Sua estreia no cinema foi com 16 anos no filme "O Caminho das Nuvens". Logo depois, estrelou o filme argentino "Perigosa Obsessão". Também esteve nos filmes "Um Suburbano Sortudo" e "O Juízo". Conquistou o Kikito de melhor atriz coadjuvante em 2019 com o longa "Veneza" com a personagem Madalena. Com ela, também ganhou o prêmio de melhor atriz coadjuvante no LABRFF no mesmo ano. Atualmente está filmando a série "Maldivas" da Netflix, lançando a série de terror "Insânia" para a nova plataforma da Disney e a comédia "Dois mais dois", que chega nos cinemas em agosto.



Comenzó su carrera teatral a los 9 años, actuó en 12 telenovelas, como grandes éxitos: "El Profeta", "Velho Chico" y el recientemente premiado "Órfãos da Terra". Su debut cinematográfico fue a los 16 años en la película "O Caminho das Nuvens". Poco después, protagonizó la película argentina "Perigosa Obsesión". También estuvo en las películas "Um Suburbano

Sortudo" y "O Juízo". Ganó el Kikito de mejor actriz de reparto en 2019 con el largometraje "Veneza" con el personaje de Magdalena. Con ella, también ganó el premio de mejor actriz de reparto en el LABRFF del mismo año. Actualmente está rodando la serie "Maldivas" de Netflix, lanzando la serie de terror "Insânia" para la nueva plataforma de Disney y la comedia "Dois mais dois", que llega a los cines en agosto.

FABRICIO BOLIVEIRA

Fabricio Boliveira estudou teatro na Ufba. No cinema protagonizou filmes importantes como "Faroeste Caboclo" (2016), "Simonal" (2019) e "Breve Miragem de Sol" (2020). Dirigiu e atuou na performance "Dessert time" (SP- NY -2016) e está em circulação com outras duas direções nos curtas-metragens "Antígona Pajubá" (2021) e "Fundá" (2021).



Fabricio Boliveira estudió teatro en la Ufba. En el cine, ha protagonizado importantes películas como "Faroeste Caboclo" (2016), "Simonal" (2019) y "Breve Miragem de Sol" (2020). Dirigió y actuó en la representación "Dessert time" (SP- NY -2016) y está en circulación con otras dos direcciones en los cortometrajes "Antígona Pajubá" (2021) y "Fundá" (2021).

ANA PAULA MENDES

Ana Paula Mendes é uma produtora brasileira associada à Novelo Filmes. Começou a trabalhar como produtora de desenvolvimento em 2009 e atuou como analista de novos formatos na TV Globo. Produziu diversos curtas-metragens selecionados para festivais nacionais e internacionais, como Festival Internacional de Curtas de Oberhausen, Festival Internacional de Cinema do Rio, Festival Internacional de Cinema de Hong Kong, Inside Out, Outfest, Cinélatino Rencontres de Toulouse, Festival de Cartagena de Índias, entre outros. Produziu documentários licenciados para Al Jazeera International, History Channel Brasil e ESPN Brasil. Ana Paula Mendes é membra da UPEX (União Nacional de Produtores Executivos) e da rede Queer Producers Network. Ana é formada em Cinema e Vídeo pela UNISUL (2008) e possui extensão em Direito do Entretenimento pela UERJ (2011).



Ana Paula Mendes es una productora brasileña asociada a Novelo Filmes. Comenzó a trabajar como productora de desarrollo en 2009 y actuó como analista de nuevos formatos en TV Globo. Ha producido varios cortometrajes seleccionados para festivales nacionales e internacionales, como Festival Internacional de Cortometrajes de Oberhausen, Festival Internacional de Cine de Río, Festival Internacional de Cine de Hong Kong, Inside Out, Outfest, Cinélatino Rencontres de Toulouse, Festival de Cine de Cartagena de Indias, entre otros. Ha producido documentales con licencia de Al Jazeera International, History Channel Brasil, y ESPN Brasil. Ana Paula Mendes es miembro de UPEX (Unión Nacional de Productores Ejecutivos) y de la red Queer Producers Network. Ana es licenciada en Cine y Vídeo por UNISUL (2008) y tiene una extensión en Derecho del Entretenimiento por la UERJ (2011).

TABAJARA RUAS

Escritor e cineasta, dirigiu 5 longas premiados: "Netto Perde Sua Alma", "Brizola Tempos de Luta", "Netto e o Domador de Cavalos", "Os Senhores da Guerra" e "A Cabeça de Gumerindo Saraiva". Escreveu 12 roteiros de longas, diversos curtas, adaptou "O Tempo e o Vento" para filme e minissérie e foi consultor de "A Casa das Sete Mulheres". Tem 11 romances publicados no Brasil e traduzidos em dez países, além de ensaios, crônicas e infantis. Eleito um dos maiores romancistas do RS pela Editora da UFRGS, recebeu três vezes o Prêmio Açorianos de Literatura, e entre outros, o Prêmio Erico Verissimo, a Medalha do Mérito Farroupilha, o título de cidadão de Porto Alegre, a Medalha da Vitória do Ministério da Defesa e foi condecorado com a ordem do Mérito Judiciário do Trabalho. Em 2020, foi agraciado com o Troféu Escritor do Ano do Prêmio Academia Rio-Grandense de Letras.



Escritor y cineasta, ha dirigido 5 largometrajes premiados: "Netto Perde Sua Alma", "Brizola Tempos de Luta", "Netto e o Domador de Cavalos", "Os Senhores da Guerra" y "A Cabeça de Gumerindo Saraiva". Escribió 12 guiones de largometraje, varios cortometrajes, adaptó "O Tempo e o Vento" para el cine y miniserie y fue consultor de "A Casa das Sete Mulheres". Ha publicado 11 novelas en Brasil y traducidas en diez países, además de ensayos, crónicas y libros infantiles. Fue elegido uno de los mayores novelistas del RS por la UFRGS, fue galardonado tres veces con el Premio Literario Açorianos, entre otros, el Premio Erico Verissimo, la Medalla al Merito Farroupilha, el título de ciudadano de Porto Alegre, la Medalla de la Victoria del Ministerio de Defensa y fue condecorado con la orden del Mérito Judicial Laboral. En 2020, fue galardonado con el Trofeo Escritor del Año del Premio de la Academia de Letras de Rio Grande do Sul.

JÚRI LONGAS-METRAGENS ESTRANGEIROS

JESSICA LUZ

Produtora, graduada em Realização Audiovisual (UNISINOS) e mestre em Educação (PUCRS). Sócia da Besouro Filmes desde 2006, em 2018 abriu a Vulcania Cinema com Paola Wink. No mesmo ano, o longa "Tinta Bruta" de Filipe Matzembacher e Marcio Reolon teve sua première na 68a Berlinale – Sessão Panorama, vencedor dos prêmios Teddy e CICAE. Recentemente, lançou "A Barqueira" de Sabrina Blanco (Mar del Plata IFF 2019) e o documentário "5 Casa" de Bruno Gularde Barreto (Competição First Appearance IDFA 2020). Trabalha na finalização dos longas "O Acidente" de Bruno Carboni, selecionado para o Torino Film Lab e "Vai e Vem", de Chica Barbosa e Fernanda Pessoa, ambos contemplados com o Fundo Visions Sud Est; e na pré-produção dos longas "Casa no Campo" de Davi Pretto, ganhador do World Cinema Fund, e "Memórias de Um Esclerosado" de Thais Fernandes.



Productora, licenciada en Dirección Audiovisual (UNISINOS) y Máster en Educación (PUCRS). Socia de Besouro Filmes desde 2006, en 2018 abrió Vulcania Cinema con Paola Wink. En el mismo año, el largometraje "Tinta Bruta" de Filipe Matzembacher y Marcio Reolon se estrenó en la 68a Berlinale - Sesión Panorama, ganador de los premios Teddy y CICAE. Recientemente, lanzó "A Barqueira" de Sabrina Blanco (Mar del Plata IFF 2019) y la documental "5 Casa" de Bruno Gularde Barreto (Competición First Appearance IDFA 2020). Trabaja en la finalización de los largometrajes "O Acidente" de Bruno Carboni, seleccionado para el Torino Film Lab y "Vai e Vem", de Chica Barbosa y Fernanda Pessoa, ambos galardonados con el premio Fundo Visions Sud Est; y en la preproducción de los largometrajes "Casa no Campo" de Davi Pretto, ganador del World Cinema Fund, y "Memórias de Um Esclerosado" de Thais Fernandes.

cientemente, lanzó "A Barqueira" de Sabrina Blanco (Mar del Plata IFF 2019) y la documental "5 Casa" de Bruno Gularde Barreto (Competición First Appearance IDFA 2020). Trabaja en la finalización de los largometrajes "O Acidente" de Bruno Carboni, seleccionado para el Torino Film Lab y "Vai e Vem", de Chica Barbosa y Fernanda Pessoa, ambos galardonados con el premio Fundo Visions Sud Est; y en la preproducción de los largometrajes "Casa no Campo" de Davi Pretto, ganador del World Cinema Fund, y "Memórias de Um Esclerosado" de Thais Fernandes.

LUIZ ALBERTO CASSOL

Luiz Alberto Cassol é cineasta e cineclubista. É diretor e roteirista da Filmes de Junho Produtora e da Accorde Filmes. É diretor dos longas "Janeiro 27", "Edmundo", "Todos", "Golpe" e "Deborah – O Ato da Casa"; e dos curtas "Anônimos", "Fome de Quê?", "Grito", "Alexandra" e "Casa de Rio", e das séries "Crítica", "A Escuta da Escuta", "Confessionário – Relatos de Casa" (em codireção com Deborah Finocchiaro), "Chuteira Preta" (em codireção com Paulo Nascimento), Plural (em codireção com Marilaine Castro da Costa). Foi presidente do Conselho Nacional de Cineclubes - CNC; foi diretor do IECINE e da Cinemateca Paulo Amorim. Coordena e é curador do Festival Santa Maria Vídeo e Cinema (SMVC). Integra as equipes de direção do longa "Fronteriz@s" e da série "Misturados".



Luiz Alberto Cassol es cineasta y cineclubista. Es director y guionista de Filmes de Junho Produtora y Accorde Filmes. Es director de los largometrajes "Janeiro 27", "Edmundo", "Todos", "Golpe" y "Deborah - O Ato da Casa"; y de los cortometrajes "Anônimos", "Fome de Quê?", "Grito", "Alexandra" y "Casa de Rio"; y de las series "Crítica", "A Escuta da Escuta", "Confessionário – Relatos de Casa" (en codirección con Deborah Finocchiaro), "Chuteira Preta" (en codirección con Paulo Nascimento), Plural (en codirección con Marilaine Castro da Costa). Fue presidente del Consejo Nacional de Sociedades Cinematográficas - CNC; fue director del IECINE y de la Cinemateca Paulo Amorim. Coordina y es comisario del Festival Santa María Video Y Cine (SMVC). Forma parte de los equipos de dirección del largometraje "Fronteriz@s" y la serie "Misturados".

ÍTALA NANDI

Comendadora pela Ordem do Mérito Cultural - OMC, Dra. em Artes Cênicas pela UNIRIO, atriz consagrada e premiada, produtora, diretora, roteirista e autora da autobiografia "Teatro Oficina, onde a Arte não Dormia", entre outros livros. Em 1980 dirigiu e produziu seu primeiro documentário "In Vino Véritas" e em 1990 dirigiu o segundo documentário 'India, o Caminho dos Deuses'. Em 2014 criou com seu filho e sócio Giuliano Nandi, o ESPAÇO NANDI - Escola Técnica Profissionalizante, de Formação de Atores. Em cinema seu trabalho mais recente foi o filme "Domingo" de Clara Linhart e Fellipe Barbosa, onde recebeu o Prêmio Redentor como Melhor Atriz no Festival Internacional de Cinema do Rio de Janeiro em 2020. Seu trabalho mais recente foi a live "Paixão Viva" para o SESC-SP - Em Casa com o SESC. Em 2021, Ítala completa 65 anos de carreira.



Comendadora por la Orden del Mérito Cultural - OMC, doctora en Artes Escénicas por UNIRIO, aclamada y premiada actriz, productora, directora, guionista y autora de la autobiografía "Teatro Oficina, donde a Arte não dormia", entre otros libros. En 1980 dirigió y produjo su primer documental "In Vino Véritas" y en 1990 dirigió su segundo documental "India, o Caminho dos Deuses". En 2014 creó con su hijo y socio Giuliano Nandi, la ESPAÇO NANDI - Escola Técnica Profissionalizante, para la formación de actores. En cine su trabajo más reciente fue la película "Domingo" de Clara Linhart y Fellipe Barbosa, donde recibió el Premio Redentor como Mejor Actriz en el Festival Internacional de Cine de Río de Janeiro en 2020. Su trabajo más reciente ha sido el live action "Paixão Viva" para el SESC-SP - Em Casa com o SESC. En 2021, Ítala cumple 65 años de carrera.

JÚRI LONGAS-METRAGENS GAÚCHOS

FATIMARLEI LUNARDELLI

Professora, pesquisadora e jornalista. Doutora em cinema pela USP, é autora dos livros: *Ô Psit: O Cinema Popular dos Trapalhões* (1996), *Quando Éramos Jovens: A História do Clube de Cinema de Porto Alegre* (2000) e *A Crítica de Cinema em Porto Alegre na Década de 1960* (2008), além dos artigos nos livros da Associação Brasileira de Críticos de Cinema - 100 Melhores Filmes Brasileiros (2016), Documentário Brasileiro 100 Filmes Essenciais (2017), Curtas Brasileiros 100 Filmes Essenciais (2019) e Trajetória da Crítica de Cinema no Brasil (2019) e, também, uma das organizadoras do livro *Ismail Xavier: Um Pensador do Cinema Brasileiro* (2019). É professora no Curso de Realização Audiovisual da Unisinos e preside a Accirs - Associação de Críticos de Cinema do Rio Grande do Sul.



Maestra, pesquisadora y periodista. Doctora en cine por la USP, es autora de los libros: *Ô Psit: O Cinema Popular dos Trapalhões* (1996), *Quando Éramos Jovens: A História do Clube de Cinema de Porto Alegre* (2000) y *A Crítica de Cinema em Porto Alegre na Década de 1960* (2008), además de los artículos de los libros de la Asociación Brasileña de Críticos de Cine

- 100 Melhores Filmes Brasileiros (2016), Documentario Brasileiro 100 Filmes Essenciais (2017), Curtas Brasileiros 100 Filmes Essenciais (2019) Y Trajetória da Crítica de Cinema no Brasil (2019) y, además, una de las organizadoras del libro *Ismail Xavier: Um Pensador do Cinema Brasileiro* (2019). Es profesora del Curso de Dirección Audiovisual de Unisinos y preside Accirs - la Asociación de Críticos de Cine de Río Grande do Sul.

PEDRO GUINDANI

Produtor, roteirista e diretor em cinema e televisão com base em Porto Alegre desde 2006. Foi produtor executivo do longa "Raia 4" (2019, dirigido por Emílio Cunha e ganhador de três prêmios no Festival de Gramado), das séries "Necrópolis" (2019) e "A Bênção" (2020) – exibidas respectivamente na Netflix e no Canal Brasil – e das três primeiras edições do FRAPA (Festival de Roteiro Audiovisual de Porto Alegre). Trabalhou ainda como roteirista e diretor dos curtas-metragens "Os olhos de Capitu" (2007), "O que ficou pra trás" (2014) e "Para o que der e vier" (2016), além do longa "Desvios" (2016). Foi também presidente da APTC-RS entre 2017 e 2019, sócio da produtora Ausgang entre 2015 e 2018 e integrou, como roteirista, o Núcleo Criativo da Casa de Cinema de Porto Alegre entre 2015 e 2019.



Productor, guionista y director de cine y televisión con base en Porto Alegre desde 2006. Fue productor ejecutivo del largometraje "Raia 4" (2019, dirigido por Emílio Cunha y ganador de tres premios en el Festival de Cine de Gramado), de la serie "Necrópolis" (2019) y "A Bênção" (2020) - que se emiten respectivamente en Netflix y Canal Brasil - y de las tres primeras ediciones del FRAPA (Festival de Guiones Audiovisuales de Porto Alegre). Todavía ha trabajado como guionista y director de los cortometrajes "Os Olhos de Capitu" (2007), "O que ficou pra trás" (2014) y "Para o que der e vier" (2016), además del largometraje "Desvios" (2016). También fue presidente de la APTC-RS entre 2017 y 2019, socio de la productora Ausgang entre 2015 y 2018 e integró, como guionista, el Núcleo Creativo de LCasa de Cine de Porto Alegre entre 2015 y 2019.

LILIANA SULZBACH

Diretora e roteirista, com formação em jornalismo e ciência política pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) e ciência da comunicação pela Universidade Livre de Berlim (Freie Universität Berlin). Foi co-autora de documentários para a Spiegel TV na Alemanha, e diretora dos documentários “A Invenção da Infância” (Grande Prêmio do Cinema Brasileiro), “O Cárcere e a Rua” (Melhor filme Festival de Gramado), “A Cidade Inventada”, entre outros. Para a televisão dirigiu e roteirizou séries documentais e de ficção.



Directora y guionista, con formación en periodismo y ciencias políticas de la Universidad de Rio Grande do Sul (UFRGS) y ciencias de la comunicación por Universidad de Berlín (Freie Universität Berlin). Fue coautora de los documentales para Spiegel TV en Alemania, y directora de los documentales “A Invenção da Infância” (Gran Premio del Cine Brasileño), “O Cárcere e a Rua” (Mejor película del Festival de Cine de Gramado), “A Cidade Inventada”, entre otras. Para televisión ha dirigido y guionizado series documentales y de ficción.

JÚRI CURTAS-METRAGENS BRASILEIROS

MARCO ANTÔNIO PEREIRA

Marco Antônio Pereira é realizador de filmes reconhecidos no Brasil e no Mundo. Seu primeiro curta "A retirada para um coração bruto" foi exibido em dezenas de festivais de cinema e ganhou vários prêmios, dentre eles o de melhor curta do Júri Popular em Tiradentes (2018) e três Kikitos em Gramado (2018). Seu segundo filme "Alma Bandida" foi exibido na sessão oficial de curtas do Festival de Cinema de Berlim (2018), também foi finalista do prêmio ABC de cinematografia 2018 e do Grande Prêmio do Cinema Brasileiro. Seu terceiro filme "Teoria sobre um planeta estranho" circulou dezenas de festivais, ganhou prêmios incluindo dois Kikitos em Gramado (2019) e entrou para lista dos dez melhores curtas de 2019, em votação da Abraccine. "4 Bilhões de Infinitos", seu quarto curta, ganhou o prêmio Canal Brasil de Curtas na mostra de Tiradentes em 2021.



Marco Antônio Pereira es realizador de películas reconocidas en Brasil y en el mundo. Su primer cortometraje "A retirada para um coração bruto" se proyectó en decenas de festivales de cine y ganó varios premios, entre ellos el de mejor cortometraje del Jurado Popular en Tiradentes (2018) y tres Kikitos en Gramado (2018). Su segunda película "Alma Bandida" se proyectó en el Festival de Cine de Berlín (2018), también fue finalista del premio ABC de cinematografía 2018 y del Grande Premio de Cine Brasileño. Su tercera película "Teoria sobre um planeta estranho" circuló por decenas de festivales, ganó premios incluyendo dos Kikitos en Gramado (2019) y entró a la lista de los diez mejores cortometrajes de 2019, en una votación del Abraccine. "4 Bilhões de Infinitos", su cuarto cortometraje, ganó el premio Canal Brasil de Curtas en el escaparate de Tiradentes en 2021.

JANAINA RE.FEM.

Janaina Oliveira Re.Fem. é Cineasta, Mestranda PPCult/UFF, Coordenadora de Formação Audiovisual no Centro Afrocaríoca de Cinema Zózimo Bulbul e nos Encontros de Cinema Negro Zózimo Bulbul Brasil, África, Caribe e outras Diásporas. Diretora da JOR Produções e Analista de Mercado Audiovisual na Raio Agency. Em sua filmografia estão os curtas-documentários "Rap de Saia"; "Mães do Hip Hop"; "Vírus Africano" e premiado "Joãozinho da Goméa – O Rei do Candomblé" de Janaina Oliveira ReFem e Rodrigo Dutra, indicado como melhor filme no 48º Festival de Cinema de Gramado 2020 e recebeu os Prêmio de Melhor Filme no Arquivo em Cartaz - Festival Internacional de Arquivo 2020 e 3 Margens Festival Latino-Americano de Cinema 2020 e Menções Honrosas 27º Festival de Cinema de Vitória, Festival Curta o Curta e 14º Visões Periféricas e entre outros.



Janaina Oliveira Re.Fem. es cineasta, estudiante de Máster en PPCult/UFF, Coordinadora de Formación Audiovisual en el Centro de Cine Afrocaríoca Zózimo Bulbul y en los Encuentros de Cine Negro Zózimo Bulbul Brasil, África, Caribe y otras Diásporas. Directora de JOR Produções y Analista del mercado audiovisual en la Raio Agency. En su filmografía se encuentran

los cortos-documentales "Rap de Saia"; "Mães do Hip Hop"; "Vírus Africano" y el premiado "Joãozinho da Goméa - O Rei do Candomblé" de Janaina Oliveira Re.Fem. y Rodrigo Dutra, nominados a la mejor película en el 48º Festival de Cine de Gramado 2020 y recibió los premios Premio a la Mejor Película en el Archivo en Cartaz 2020 - Festival Internacional de Archivo 2020 y 3 Margens Festival de Cine Latinoamericano 2020 y menciones de honor en la 27ª edición de Festival de Cine de Vitoria, Festival Curta o Curta y la 14ª edición de Visões Periféricas y entre otros.

ULISSES ARTHUR

Ulisses Arthur é um diretor e roteirista alagoano formado em Cinema e Audiovisual pela Universidade Federal do Recôncavo da Bahia (UFRB), Realizou os curta-metragens: "CorpoStyleDanceMachine" (2017), "As melhores Noites de Veroni" (2017), "Ilhas de Calor" (2019), "Essa Festa é a Minha Vida" (2020) ambos selecionados e premiados em diversos festivais e "Encanto Desencanto Encanto" (2020) filmado durante a pandemia através do Programa Convida do Instituto Moreira Salles. Atualmente dedica-se ao projeto de seu primeiro longa-metragem intitulado "Não Estamos Sonhando", selecionado para o BrLab 2019 onde ganhou o prêmio Vitrine Filmes e Incubadora Paradiiso.



Ulisses Arthur es un director y guionista de Alagoas con licenciatura en Cine y Audiovisuales de la Universidad Federal del Recôncavo de Bahia (UFRB), dirigió los cortometrajes "CorpoStyleDanceMachine" (2017), "As mejores Noites de Veroni" (2017), "Ilhas de Calor" (2019), "Essa Festa é a Minha Vida" (2020) ambos seleccionados y premiado en varios festivales y

"Encanto Desencanto Encanto" (2020) filmada durante la pandemia a través del Programa Convida del Instituto Moreira Salles. Actualmente se dedica al proyecto de su primer largometraje titulado "No estamos soñando", seleccionado para BrLab 2019 donde ganó los premios Vitrine Filmes e Incubadora Paradiiso.

VALERIA VERBA

É formada em Design de Interiores e já cursou História. Há 30 anos trabalha com produção teatral e desde 2003 com audiovisual. Cursou Direção de Arte, na Escola São Paulo e estudou na Escola O_barco/SP. Desde então atua como diretora de Arte no cinema e na TV e como produtora e cenógrafa no teatro. Recebeu o Prêmio Açorianio de Melhor Produção para teatro adulto com "Queridíssimo Canalha", melhor direção de arte pelo curta "Três Vezes por Semana" no Festival Nacional de Cinema da Diversidade Sexual-Somos10 e por "Linda, uma história horrível" na Mostra Gaúcha no 42º Festival de Gramado. Atuou como Diretora de Arte nos longas "Ainda Temos a Imensidão da Noite", "Ponto Zero", "Raia 4", e nos curtas "Tomou café e Esperou" e "Sob Águas Claras e Inocentes", exibidos e premiados em diversos festivais. É membra do BRADA, Coletivo de Diretoras de Arte do Brasil.



Es licenciada en Diseño de Interiores y ha estudiado historia. Lleva 30 años trabajando con producción teatral y desde 2003 con audiovisual. Estudió Dirección de Arte en Escola São Paulo y estudió en la Escuela O_barco/SP. Desde entonces, trabaja como directora en cine y televisión y como productora y escenógrafa para teatro. Recibió el Premio Açorianio a la mejor

producción de teatro para adultos con "Queridíssimo Canalha", Mejor Dirección Artística para el cortometraje "Três Vezes por Semana" en el Festival Nacional de Cine de la Diversidad Sexual -Somos 10 y por "Linda, una historia horrivel" en la Muestra Gaúcha del 42º Festival de Cine de Gramado. Actuó como directora artística en los largometrajes "Ainda Temos a Imensidão da Noite", "Ponto Zero", "Raia 4", y en los cortometrajes "Tomou café e Esperou" y "Sob Águas Claras e Inocentes", expuestas y premiadas en varios festivales. Es miembro de BRADA, Colectivo de Directores de Arte de Brasil.

ELISA VOLPATTO

Tem formação em Artes Cênicas (UFRGS) e estudou Method Acting no "The Lee Strasberg Theater and Film Institut", em Nova York. Acumula longa trajetória no audiovisual. Em 2010 recebeu o Kikito de Melhor Atriz pelo curta "Um Animal Menor", de Marcos Contreras e Pedro Harres, e o prêmio APCA de Atriz Revelação do Ano pela série "Mulher de Fases", da HBO. Em São Paulo já atuou nas peças "Depressões" e "Bruxas", ambas sob a direção de Juliana Galdino e o solo "PULSO". Já teve participação em diversas séries como "Lili, a Ex" (GNT), "Latitudes" (TNT), "Prata da Casa" (FOX) e Vítimas Digitais (GNT). Na Globo, participou das séries "Doce de Mãe" e "Assédio". Em 2020 lançou a série "Bom dia, Verônica" (Netflix) e produziu e atuou no curta "E se Fossem Crianças". Integra o elenco da segunda temporada de "Aruanas" (Globoplay).



Es licenciada en Artes Escénicas (UFRGS) y estudió el Método de Actuación en "The Lee Strasberg Theater and Film Institut" en Nueva York. Ha acumulado una larga trayectoria en el sector audiovisual. En 2010, recibió el Kikito por Mejor actriz por el cortometraje "Um Animal Menor", por Marcos Contreras y Pedro Harres, y el

Premio APCA a la Mejor Actriz Revelación del año por la serie de HBO "Mulher de Fases". En São Paulo ya ha actuado en las obras "Depressões" y "Bruxas", ambas por la dirección de Juliana Galdino y el solo "PULSO". Ya ha participado en varias series como "Lili, a Ex" (GNT), "Latitudes" (TNT), "Prata da Casa" (FOX) y "Vítimas Digitais" (GNT). En la emisora Globo, participó en las series "Doce de Mãe" y "Assédio". En 2020 lanzó la serie "Bom dia, Verônica" (Netflix) y produjo y actuó en el cortometraje "E se Fossem Crianças". Forma parte del reparto de la segunda temporada de "Aruanas" (Globoplay).

JÚRI CURTAS-METRAGENS GAÚCHOS

DANIELLE BERTOLINI

Cineasta, Produtora e Gestora Cultural, Danielle Bertolini atua em várias frentes do audiovisual, passando pela direção e roteiro até a criação de um festival de cinema feminino – o Tudo Sobre Mulheres. “Águas Encantadas do Pantanal” (2000), “De Volta Pra Casa”(2015), “Filhos da Lua na Terra do Sol” (2016), “Mulheres Xavantes Coletoras de Sementes” (2020) são alguns de seus documentários. Atualmente está à frente da série “Segredos do Coração da América do Sul” para o canal Travel Box Brazil, em co-produção com a Grifa Filmes, além da finalização de dois curta metragens – “Grãos” e “Comecei Sonhando com Você, e Terminei Acordando Comigo”.



Cineasta, productora y gestora cultural, Danielle Bertolini trabaja en varios medios del sector audiovisual, desde la dirección y guión a la creación de un festival de cine para mujeres - el Tudo Sobre Mulheres. “Águas Encantadas do Pantanal” (2000), “De Volta Pra Casa”(2015), “Filhos da Lua na Terra do Sol” (2016), “Mulheres Xavantes Coletoras de Sementes” (2020)

son algunos de sus documentales. Actualmente está a cargo de la serie “Segredos do Coração da América do Sul” para Travel Box Brazil, en coproducción con Grifa Filmes, además de la finalización de dos cortometrajes: “Grãos” y “Comecei Sonhando com Você, e Terminei Acordando Comigo”.

FERNANDO ALVES PINTO

Iniciou sua carreira profissional no teatro em 1988 em “O Despertar da Primavera”, montagem do Grupo Boi Voador, com direção de Ulisses Cruz, seguindo para o Teatro Físico em Nova York na companhia The Adaptors Movement Theatre no espetáculo “Café Paradise” entre outros. Em 93 voltou ao Brasil para protagonizar seu primeiro longa, “Terra Estrangeira”, de Walter Salles e Daniela Thomas. Seu no teatro como ator e músico com inúmeros diretores como José Celso Martinez Correia em “Esperando Godot” e “Hamlet”, Bia Lessa em “As Três Irmãs”, Christiane Jatahi em “Memorial do Convento” de Sinisterra e também como cantor em “Piaf e Brecht, a Vida em Vermelho” de Aimar Labaki, direção de Bruno Perillo. Tem uma longa e premiada lista de audiovisuais de diversos formatos no cinema e na televisão, como “Dois Coelhos”, “Nosso Lar” e “Para Minha Amada Morta”.



Comenzó su carrera profesional en el teatro en 1988 en “O Despertar da Primavera”, del Grupo Boi Voador, dirigido por Ulisses Cruz, siguiendo para el Teatro Físico en Nueva York con la compañía The Adaptors Movement Theatre en el espectáculo “Café Paradise”, entre otros. En 1993 volvió a Brasil para protagonizar su primer largometraje, “Terra Estrangeira”, de

Walter Salles y Daniela Thomas. Continuó en el teatro como actor y músico con numerosos directores, como José Celso Martínez Correia en “Esperando a Godot” y “Hamlet”, Bia Lessa en “As Três Irmãs”, Christiane Jatahi en “Memorial do Convento” de Sinisterra y también como cantante en “Piaf e Brecht, a Vida em Vermelho” de Aimar Labaki, dirigida por Bruno Perillo. Tiene una larga y premiada lista de audiovisuales de diferentes formatos en el cine y la televisión, como “Dois Coelhos”, “Nosso Lar” y “Para Minha Amada Morta”.

HUMBERTO PEREIRA DA SILVA

Humberto Pereira da Silva é professor de história do cinema na Faap e crítico de cinema. Escreve regularmente para o site CinemaEscrito. É autor de “Glauber Rocha: cinema, estética e revolução” (Paco Editorial, 2016) e membro da Abraccine.



Humberto Pereira da Silva es profesor de historia del cine en la Faap y critico. Escribe regularmente para el sitio web CinemaEscrito. Es autor de “Glauber Rocha: cinema, estética e revolução” (Paco Editorial, 2016) y miembro de Abraccine.

NATHÁLIA TEREZA

Nathália Tereza é roteirista, diretora e fotógrafa, cresceu no Centro-Oeste. Seu trabalho dialoga com diferentes regiões do Brasil, em um intercâmbio cultural, familiar e afetivo. Dirigiu os curtas “A Mulher que Sou”, “De Tanto Olhar o Céu Gastei Meus Olhos”, “A Outra Margem” e “A Casa Sem Separação”. Realiza atualmente seu primeiro longa-metragem.

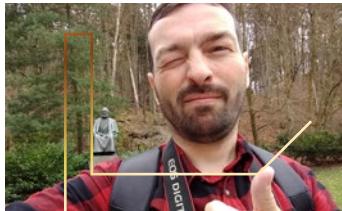


Nathália Tereza es guionista, directora y fotógrafo, creció en el Medio Oeste de Brasil. Su trabajo diáloga con diferentes regiones de Brasil, en un intercambio cultural, familiar y intercambio afectivo. Ha dirigido los cortometrajes “A Mulher que Sou”, “De Tanto Olhar o Céu Gastei Meus Olhos”, “A Outra Margem” e “A Casa Sem Separação”. Actualmente realiza su primer lar gometraje

JÚRI DA CRÍTICA

ANDRÉ BOZZETTI

André Bozzetti é professor na rede municipal de Alvorada, fundador e coordenador do projeto "Clube das 5" de Cinema Escolar, editor do site Sala Crítica e membro da ACCIRS. Também coordena, desde 2015, o Festival Internacional de Cinema Escolar de Alvorada (FECEA).



André Bozzetti es maestro en la red municipal de Alvorada, fundador y coordinador del proyecto "Clube das 5" de Cine Escolar, editor del sitio web Sala Crítica, y miembro miembro de la ACCIRS. También coordina, desde 2015, el Festival Internacional de Cine Escolar de Alvorada (FECEA).

ELA BITTENCOURT

Ela Bittencourt é escritora, jornalista e crítica estrangeira radicada no Brasil. É mestre em Administração de Arte e em Escrita Criativa, ambos pela Universidade de Columbia, em Nova York. Seus artigos são publicados em diversas revistas internacionais, entre elas Artforum, Film Comment, Frieze, Harpers, New York Review of Books, Village Voice e Sight & Sound. É consultora para Giornate degli Autori (Venice Days) para Latinoamerica e membro do comitê de seleção (longas internacionais) do festival É Tudo Verdade. Foi curadora de mostras no True/False Film Festival, Mostra Int'l de Cinema de São Paulo, CineSesc, Instituto Moreira Salles e Museum of Moving Image, em Nova York.



Ela Bittencourt es escritora, periodista y crítica extranjera que vive en Brasil. Es Máster en Administración Artística y Escritura Creativa, ambas por la Universidad de Columbia, en Nueva York. Sus artículos son publicados en diversas revistas internacionales, entre ellas Artforum, Film Comment Frieze, Harpers, New York Review of Books, Village Voice e Sight & Sound. Es consultora para Giornate degli Autori (Venice Days) para Latinoamerica y miembro del comité de selección (largometrajes internacionales) del festival É Tudo Verdade. Fue curadora de las muestras True/False Film Festival, Mostra Int'l de Cinema de São Paulo, CineSesc, Instituto Moreira Salles y Museum of Moving Image, en Nueva York.

DANIEL RODRIGUES

Jornalista natural de Porto Alegre, é crítico de cinema, radialista, escritor e blogueiro. É membro fundador da Associação de Críticos de Cinema do Rio Grande do Sul (ACCIRS). Coedita o blog cultural Clyblog (cly-blog.blogspot.com) e, desde 2017, apresenta o programa Música da Cabeça na Rádio Elétrica (radioeletrica.com). Como escritor, é autor do livro “Anarquia na passarela: a influência do movimento punk nas coleções de moda”, vencedor do Prêmio Açorianos de Literatura 2013, além de ter contos de sua autoria publicados em antologias.



Periodista nacido en Porto Alegre, es crítico de cine, locutor, escritor y bloguero.

Es miembro fundador de la asociación de Críticos de Cine de Rio Grande do Sul (ACCIRS). Coedita el blog cultural Clyblog (cly-blog.blogspot.com) y, desde 2017, presenta el programa Música da Cabeça en Rádio Elétrica (radioeletrica.com). Como escritor, es autor del libro

“Anarquia na passarela: a influência do movimento punk nas coleções de moda”, ganador del Premio Açorianos de Literatura 2013, además de tener cuentos propios publicados en antologías.

JOYCE PAIS

Joyce Pais é jornalista, pós-graduada em Mídias Digitais, criadora do portal Cinemascope e do Clube das Diretoras. Atuou no jornal O Estado de S. Paulo e Museu da Pessoa, é membro da ABRACCINE (Associação Brasileira de Críticos de Cinema) e Coletivo Elviras – Mulheres Críticas de Cinema. Já ministrou aulas na Academia Internacional de Cinema (AIC), Casa Guilherme de Almeida, Casas das Rosas e Instituto de Cinema (INC). A convite do Canal Brasil integrou júris em festivais pelo país como o CineramaBC, Mix Brasil, É Tudo Verdade e Kinoforum. Curadora da mostra competitiva de curta-metragem do 52º Festival de Brasília. Diretora e roteirista do documentário em pós-produção, Iracunda, que discute o cinema brasileiro sob o olhar de mulheres que fazem parte dele.



Joyce Pais es periodista, posgrada en Medios Digitales, creadora del portal Cinemascope y el Clube das Diretoras. Actuó para el periódico O Estado de S. Paulo y el Museu da Pessoa, y es miembro de ABRACCINE (Asociación Brasileña de Críticos de Cine) y Colectivo Elviras - Mulheres Críticas de Cinema. Ha impartido clases en la Academia Internacional de

Cine (AIC), Casa Guilherme de Almeida, Casas das Rosas y el Instituto de Cine (INC). A invitación de Canal Brasil, formó parte del jurado en festivales por el país como CineramaBC, Mix Brasil, É Tudo Verdade y Kinoforum. Curadora de la muestra competitiva de cortometrajes en el 52º Festival de Cine de Brasilia. Directora y guionista del documental en postproducción, Iracunda, que discute el cine brasileño a través de los ojos de las mujeres que forman parte de él.

PEDRO BUTCHER

Pedro Butcher é crítico de cinema e pesquisador. Atualmente, é colaborador do jornal Valor Econômico e professor do curso de cinema e audiovisual da ESPM-RJ. Em junho de 2019, concluiu doutorado na Universidade Federal Fluminense, com a tese “Hollywood e o mercado de cinema no Brasil: princípio(s) de uma hegemonia”. Entre 2001 e 2014, editou o website Filme B, com foco no mercado de cinema. Faz parte da equipe do encontro de coprodução Brasil Cine Mundi e é um dos curadores da Mostra Cine BH – Festival Internacional de Cinema de Belo Horizonte. Faz parte também da equipe de mentores do programa Talent Press, do Festival de Berlim.



Pedro Butcher es crítico de cine y pesquisador. Actualmente es colaborador del periódico Valor Económico y profesor del curso de cine y audiovisual en ESPM-RJ. En junio de 2019, completó su doctorado en la Universidad Federal Fluminense, con la tesis "Hollywood y el mercado cinematográfico en Brasil: principio(s) de una hegemonía". Entre 2001 y 2014, editó el

sitio web Filme B, con centrada en el mercado cinematográfico. Forma parte del equipo de encuentro de coproducción Brasil Cine Mundi y es uno de los curadores de Mostra Cine BH - Festival Internacional de Cine de Belo Horizonte. También forma parte del equipo de mentores del programa Talent Press, del Festival de Cine de Berlín.



Foto Clinton Thiele

CHEGOU STELLA
sem glúten



APRECIÉ COM MODERAÇÃO

LEVEZA COM O SABOR DE CINEMA QUE SÓ STELLA TEM.



CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET

CONEXÕES GRAMADO FILM MARKET 2021

Espaço dedicado ao mercado do cinema e audiovisual, o Conexões Gramado Film Market chega a sua 5ª edição em 2021. Este ano, a programação será “slim”, mais enxuta, mas com a mesma gana de provocar debates e trazer as últimas tendências do mercado.

No dia 14 de agosto, será realizado o HUB Universidades, com presença do Forcine Sul, Forcine Nacional e Federação Iberoamericana das Escolas do Audiovisual. Nos dias 14 e 15 de agosto acontece a IV Mostra de Filmes Universitários na TVE, que este ano irá receber premiação através de votação interativa para o melhor filme e prêmio TECNA em serviços. A curadoria da mostra é do Coletivo de Cinema Sigma com apoio do Forcine.

Ainda na programação, como vem acontecendo nos últimos anos, haverá um concurso interativo para eleger a melhor plataforma

de streaming em 2020 e 2021. O encerramento do Conexões Gramado Film Market será dia 18, com um Fórum Nacional sobre o Audiovisual.

Conexiones Gramado Film Market

Espacio dedicado al mercado del cine y audiovisual, el Conexiones Gramado Film Market llega a su 5ª edición en 2021. Este año la programación será “slim”, más sucinto, pero con la misma gana de provocar debates y traer las últimas tendencias del mercado.

En el día 14 de agosto, será realizado el HUB Universidades, con la presencia de Forcine Sul, Forcine Nacional y Federación Iberoamericana de Las Escuelas del Audiovisual. En los días 14 y 15 de agosto ocurre la IV Muestra de Películas Universitarias en TVE, que este año recibirá premiación mediante votación interactiva para mejor película y premio TECNA en servicios. La curaduría de la muestra es del Colectivo de Cine Sigma con apoyo del Forcine.

Todavía en la programación, como viene ocurriendo en los últimos años, habrá un concurso interactivo para elegir la mejor plataforma de streaming en 2020 y 2021. El encerramiento de Conexiones Gramado Film Market será día 18, con un Foro Nacional sobre el Audiovisual.

CONVIDADOS

JORANE CASTRO

Roteirista e diretora, dirigiu mais de 20 filmes de documentário e ficção, que se destacaram em festivais no Brasil e no exterior. Criou a produtora Cabocla Filmes que propõe um novo olhar sobre a Amazônia. É professora do Bacharelado de Cinema e Audiovisual, na Universidade Federal do Pará. Em 2017, lançou o longa-metragem "Para Ter Onde Ir" e prepara o longa de ficção, "A Herança".



Guionista y directora, dirigió más de 20 películas de documentario y ficción, que se destacaron en festivales de Brasil y del exterior. Creó la productora Cabocla Filmes que propone una nueva mirada sobre la Amazonia. Es maestra de Licenciatura de Cine y Audiovisual, en la Universidad Federal de Pará. En 2017, lanzó el largometraje "Para Ter Onde Ir" y prepara el largo de ficción, "A Herança".

MAURO GARCIA

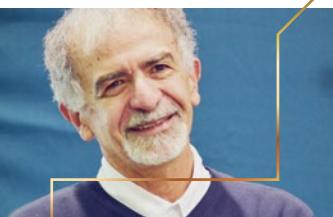
Tem 42 anos de experiência em programação e produção para TV. É membro do Conselho de Administração do MIS, do Conselho Deliberativo da SET, da Academia Brasileira de Cinema e do Conselho Consultivo do Encontro de Coprodução do Mercosul do FAM. É o atual Presidente Executivo da BRAVI e diretor executivo do ICAB. Atuou na TV Cultura de São Paulo em importantes funções e criou e dirigiu a TV Rátimbum. Foi presidente da ACERP e da ABEPEC.



Tiene 42 años de experiencia en programación y producción para televisión. Es miembro del Consejo de Administración del MIS, del Consejo Deliberativo de la SET, de la Academia Brasileña de Cine y del Consejo Consultivo del Encuentro de Coproducción de Mercosur del FAM. Es el actual Presidente Ejecutivo de la BRAVI y director ejecutivo del ICAB. Actuó en la TV Cultura de São Paulo en importantes funciones y creó y dirigió la TV Rátimbum. Fue presidente de la ACERP y de la ABEPEC.

ALFREDO NAIME PADUA

Foi diretor acadêmico do curso Licenciatura en Cine y Producción Audiovisual de Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (México). É autor de diversos livros sobre cinema. Foi jurado de importantes festivais como Muestra de Cine Mexicano de Guadalajara, Festival Internacional de Escuelas de Cine, Premio FEISAL e Festival Internacional de Cine en Guadalajara. Recebeu a Medalla al Mérito Académico, concedida pela UPAEP.



Fue director académico del curso Licenciatura y Producción Audiovisual de Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (México). Es autor de diversos libros sobre cine. Fue jurado de importantes festivales como Muestra de Cine Mexicano de Guadalajara, Festival Internacional de Escuelas de Cine, Premio FEISAL y Festival Internacional de Cine en Guadalajara. Recibió la Medalla al Mérito Académico, concedida por la UPAEP.

ADRIANE FREITAG

Licenciada em artes visuais, pós-graduada em história cultural e em administração de empresas. Lecionou arte e tem experiência como produtora executiva, atuando em instituições como Itaú Cultural e Unibes Cultural. Coordenou o setor de Ação Cultural da Biblioteca Mário de Andrade. É gerente executiva do SIAESP - Sindicato da Indústria Audiovisual do Estado de São Paulo e do Cinema do Brasil, programa que promove o cinema nacional.



Licenciada en artes visuales, postgraduada en historia cultural y en administración de empresas. Enseño arte y tiene experiencia como productora ejecutiva, actuando en instituciones como Itaú Cultural y Unibes Cultural. Coordinó el sector de Acción Cultural de la Biblioteca Mário de Andrade. Es gerente ejecutiva del SIAESP – Sindicato de la Industria Audiovisual del Estado de São Paulo y del Cinema do Brasil, programa que promueve el cine brasileño.

GERARDO MICHELIN

Produtor de televisão e jornalista especializado. Foi chefe de imprensa Cartoon Forum y Cartoon Movie. É fundador da LatAm cinema, portal para profissionais especializados na indústria do cinema. Nos últimos anos tem palestrado e participado de conferências sobre imprensa especializada, estratégias de comunicação e análise da indústria do cinema em festivais, workshops e encontros em diferentes lugares da América Latina.



Productor de televisión y periodista especializado. Fue jefe de prensa Cartoon Forum y Cartoon Movie. Es fundador de LatAm cinema, portal para profesionales especializados en la industria del cine. En los últimos años tiene conferenciado y participado de conferencias sobre prensa especializada, estrategias de comunicación y análisis de la industria del cine en festivales, workshops y encuentros en diferentes lugares de Latino América.

DIEGO TAFAREL

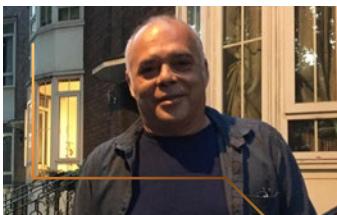
Formado em produção em mídia audiovisual/cinema pela Unisc. Sócio-proprietário, diretor e roteirista na Pé de Coelho Filmes. Dirigiu diversos curtas-metragens que circularam por dezenas de festivais por todo o mundo, sendo premiado em muitos destes. Criador e organizador do Festival Santa Cruz de Cinema e atual presidente do SIAV RS.



Graduado en producción en medio audiovisual/cine por la Unisc. Socio-propietario, director y guionista en la Pé de Coelho Filmes. Dirigió diversos corta metrajes que circularon por decenas de festivales por todo el mundo, siendo premiado en muchos de estos. Creador y organizador del Festival Santa Cruz de Cine y actual presidente del SIAV RS.

ROGÉRIO RODRIGUES

Formado em Comunicação Social (ESPM), tem vasta experiência no mercado de home vídeo, pós-graduação e diversas especializações em Cinema. É sócio da Atama Filmes e um dos criadores da série "Universo Z". Dirigiu a série "Kalanga Cidade das Bicicletas" e sua versão em longa. Está finalizando o longa "Além de Nós". Foi da diretoria da APTC, presidente do SIAV RS e é do Colegiado Setorial do Audiovisual gaúcho.



Graduado en Comunicación Social (ESPM), tiene vasta experiencia en el mercado de home video, postgrado y diversas especializaciones en Cine. Es socio de la Atama Filmes y uno de los creadores de la serie "Universo Z". Dirigió la serie "Kalanga Cidade das Bicicletas" y su versión en largometraje. Está finalizando el largometraje "Além de Nós". Fue de la directiva de la APTC, presidente del SIAV RS y es del Colegiado Setorial del Audiovisual Gaúcho.

LEONARDO EDDE

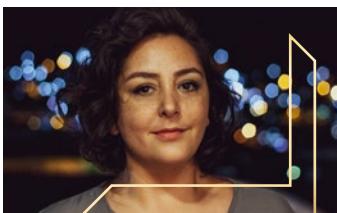
Fundador da Urca Filmes, tem 20 anos de experiência como produtor e diretor e pós-graduação em Management, Produção Executiva e Direito do Entretenimento. Produziu e realizou dezenas de filmes e séries como "Tropa de Elite 2" e "O Filme da Minha Vida". É Presidente do SICAV, representante do Brasil na FIPCA, e já deu aulas na FGV e na AIC - Academia Internacional de Cinema. É jurado do Banff World Media Festival e do Emmy.



Fundador de la Urca Filmes, tiene 20 años de experiencia como productor y director y postgrado en Management, Producción Ejecutiva y Derecho del Entretenimiento. Produjo y realizó decenas de películas y series como "Tropa de Elite 2" y "O Filme da Minha Vida". Es Presidente del SICAV, representante de Brasil en la FIPCA, y ya dio clases en la FGV y en la AIC – Academia Internacional de Cinema. Es jurado del Banff World Media Festival y del Emmy.

CÍNTIA DOMIT BITTAR

Cineasta, sócia na Novelo Filmes, onde atua principalmente como diretora, produtora, roteirista e montadora. Diretora na API - Associação das Produtoras Independentes do Audiovisual Brasileiro; vice-presidenta do Santacine - Sindicato da Indústria Audiovisual de Santa Catarina; titular pelo Audiovisual no Conselho Municipal de Política Cultural de Florianópolis; membra-fundadora da elaSCine - Mulheres do Audiovisual Catarinense.



Cineasta, socia en la Novelo Filmes, donde actúa principalmente como directora, productora, guionista y montadora. Directora en la API - Asociación de las Productoras Independientes del Audiovisual Brasileño; vice-presidenta del Santacine - Sindicato de la Industria Audiovisual de Santa Catarina; titular por el Audiovisual en el Consejo Municipal de Política Cultural de Florianópolis; miembro-fundadora de la elaSCine - Mujeres del Audiovisual Catarinense.

GLÊNIO NICOLA PÓVOAS

Mestre em Ciências da Comunicação (ECA-USP) e doutor em Comunicação Social, é formado em Jornalismo pela PUCRS, onde leciona nos cursos de Jornalismo, Publicidade e Propaganda e Tecnologia em Produção Audiovisual. Autor de diversos livros sobre cinema, foi co-roteirista junto com Jorge Furtado, programador do Cine Santander Cultural e consolidou a catalogação do Arquivo Leopoldis-Som no Arquivo de Mídias da RBS TV (Porto Alegre).



Profesor en Ciencias de la Comunicación (ECA-USP) y doctor en Comunicación Social, es graduado en periodismo por la PUCRS, donde enseña en los cursos de Periodismo, Publicidad y Propaganda y Tecnología en Producción Audiovisual. Autor de diversos libros sobre cine, fue coguionista junto con Jorge Furtado, programador del Cine Santander Cultural y consolidó la catalogación del Archivo Leopoldis-Som en el Archivo de Mídias de la RBS TV (Porto Alegre).

CARLA RABELO

Doutora e Mestra em Ciências da Comunicação (ECA/USP) e professora na Unipampa. Colabora com a Revista Imagofagia (Argentina) e Cadernos Forcine, já colaborou em livros e tem uma intensa atuação acadêmica. É da Comissão Científica do ENECULT/UFBA e foi coordenadora do GT de Cinema e Audiovisual no EHM/UNIPAMPA. Atuou no Instituto Alana e no CCSP. Trabalhou na pesquisa do documentário "Muito Além do Peso" e dirigiu o curta "Do Alto da Noite".



Doctora y Profesora en Ciencias de la Comunicación (ECA/USP) y maestra en la Unipampa. Colabora con la Revista Imagofagia (Argentina) y Cadernos Forcine, ya colaboró en libros y tiene una intensa actuación académica. Es de la Comisión Científica del ENECULT/UFBA y fue coordinadora del GT de Cine y Audiovisual en el EHM/UNIPAMPA. Actuó en el Instituto Alana y en el CCSP. Trabajó en la pesquisa del documentario "Muito Além do Peso" y dirigió el corta "Do Alto da Noite".

NICA FOCHESATTO

Formada em cinema, atua principalmente como produtora. Produziu o projeto "Via Pública" e o curta "A Rua Das Casas Surdas". Atuou como diretora de produção em videoclipes e fez a produção local do longa "Quando o Brasil era Moderno" e da série "Mude minha Ideia". Foi diretora de produção e produção executiva do aplicativo "InYou" e coordenadora e diretora de produção dos projetos audiovisuais da Noize. Está com dois curtas produzidos em finalização e um em pré-produção.



Graduada en cine, actúa principalmente como productora. Producio el proyecto "Via Pública" y el corta metraje "A Rua Das Casas Surdas". Actúo como directora de producción de video-clips e hizo la producción local del largo metraje "Quando o Brasil era Moderno" y de la serie "Mude mina Ideia". Fue directora de producción y producción ejecutiva del aplicativo "InYou" y coordinadora y directora de los proyectos audiovisuales de Noize. Esta con dos cortas producidos en finalización y uno en pre producción.

ZECA BRITO

É cineasta e diretor do Instituto Estadual de Cinema do Rio Grande do Sul. Mestre em Artes Visuais (UFRGS), com ênfase em História, Teoria e Crítica, graduado em Realização Audiovisual (Unisinos) e Poéticas Visuais (UFRGS). Dirigiu e roteirizou longas exibidos no cinema e na televisão como "O Guri", "Glaucio do Brasil", "Em 97 Era Assim", "A vida Extra-Ordinária de Tarso de Castro", "Grupo de Bagé", "Legalidade" e "Trinta Povos".



Es cineasta y director del Instituto Estadual de Cine del Rio Grande do Sul. Professor en Artes Visuales (UFRGS), con énfasis en Historia, Teoría y Crítica, graduado en Realización Audiovisual (Unisinos) y Poéticas Visuales (UFRGS). Dirigió y guio largos mostrados en cine y televisión como "O Guri", "Glaucio do Brasil", "Em 97 Era Assim", "A Vida Extra-Ordinaria de Tarso de Castro", "Grupo de Bagé", "Legalidade" y "Trinta Povos".

JEFERSON SILVA

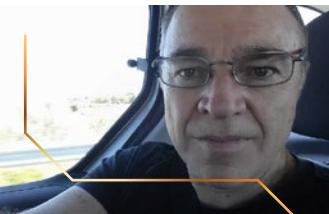
Bacharel em Produção Audiovisual (PUCRS) e graduado em Relações Internacionais (UFRGS), é produtor, distribuidor e curador cinematográfico. Participou do projeto "Núcleo de estudos de Economia Criativa" (NECCULT) na UFRGS. Foi selecionado no programa de incubação na Start Up do TecnoPUC-RS, Garagem Criativa e pelo edital "RS Criativo". Atua como membro-fundador do Sigma Cinema e membro do coletivo negro Macumba Lab.



Licenciado en Producción Audiovisual (PUCRS) y graduado en Relaciones Internacionales (UFRGS), es productor, distribuidor y curador cinematográfico. Participó del proyecto "Núcleo de estudios de Economía Creativa" (NECCULT) en la UFRGS. Fue seleccionado en el programa de incubación en la Start Up del TecnoPUC-RS, Garagem Criativa y por el edital "RS Criativo". Actua como miembro fundador del Sigma Cinema y miembro del colectivo negro Macumba Lab.

BETO RODRIGUES

É pós-graduado em Produção Audiovisual pela Universidade Complutense de Madrid. Sócio da Panda Filmes, atuou em 21 longas e 7 séries para TV, sendo 15 desse longas em coprodução internacional com 12 diferentes países. Seus trabalhos mais recentes como produtor são as séries "Retratos do Cárcere" e "Amélio", "O Homem de Verdade" e os longas "Reus", "De Vuelta al Barrio", "A Casa Flutuante", "Mi Mundial" e "Comboio de Sal e Açúcar".



Es postgrado en Producción Audiovisual por la Universidad Complutense de Madrid. Socio de la Panda Filmes, actuó en 21 largos y 7 series para televisión, siendo 15 de estos largos en coproducción internacional con 12 diferentes países. Sus trabajos más recientes como productor son las series "Retratos do Cárcere" y "Amélio", "O Homem de Verdade" y los largos metrajes "Reus", "De Vuelta al Barrio", "A Casa Flutuante", "Mi Mundial" y "Comboio de Sal e Açúcar".

FATIMARLEI LUNARDELLI

Professora, pesquisadora e jornalista. Doutora em cinema pela USP, é autora dos livros: "Ô Psit: O Cinema Popular dos Trapalhões", "Quando Éramos Jovens: A História do Clube de Cinema de Porto Alegre" e "A Crítica de Cinema em Porto Alegre na Década de 1960", além de artigos para livros. É professora no Curso de Realização Audiovisual da Unisinos e preside a Associação de Críticos de Cinema do Rio Grande do Sul.



Maestra, pesquisadora y periodista. Doctora en cine por la USP, es autora de los libros: "Ô Psit: O Cinema Popular dos Trapalhões", "Quando Éramos Jovens: A História do Clube de Cinema de Porto Alegre" y "A Crítica de Cinema em Porto Alegre na Década de 1960", además de artículos para libros. Es maestra en el Curso de Realización Audiovisual en la Unisinos y preside la Asociación de Críticos de Cine del Río Grande do Sul.

TAINÁ XAVIER

Atua na direção e produção de arte e no ensino de cinema e audiovisual. É doutoranda em Cinema (UFF) e diretora financeira do Forcine. Possui graduação em Cinema (UFF) e mestrado em Artes Visuais (EBA/UFRJ). Assinou a direção de arte do espetáculo "Que mundo deixaremos para Keith" e dos longas "Pásajeras" e "O Homem Onça", além de séries e filmes. Tem experiência na produção de arte para TV, cenografia em teatro e produção de exposições.



Actúa en la dirección y producción de arte y en el enseñamiento de cine y audiovisual. Es doctoranda en Cine (UFF) y directora financiera del Forcine. Posee graduación en Cine (UFF) y profesorado en Artes Visuales (EBA/UFRJ). Firmó la dirección de arte del espectáculo "Que mundo deixaremos para Keith" y de los largometrajes "Pásajeras" y "O Homem Onça", además de series y películas. Tiene experiencia en producción de arte para televisión, escenografía en teatro y producción de exposiciones.

LILIAN SOLÁ SANTIAGO

Documentarista, pesquisadora e professora. É coordenadora do Curso de Cinema do CEUNSP (Salto/SP). Com "Família Alcântara", foi a primeira mulher negra a lançar um filme em cinema no Brasil a partir da Retomada. Seu trabalho autoral dialoga com memória, identidade e gênero, tendo recebido mais de 20 prêmios nacionais e internacionais por sua atuação. É doutoranda em Meios e Processos Audiovisuais pela USP.



Documentalista, pesquisadora y maestra. Es coordinadora del Curso de Cine del CEUNSP (Salto/SP). Con "Família Alcântara", fue la primera mujer negra a lanzar una película en cines de Brasil a partir de la Retomada. Su trabajo autoral dialoga con memoria, identidad y género, recibiendo más de 20 premios nacionales e internacionales por su actuación. Es doctoranda en Medios y Procesos Audiovisuales por la USP.

ALESSANDRA MELEIRO

Pós-doutorado junto à University of London e Professora na Universidade Federal de São Carlos. É coordenadora do Centro de Análise do Cinema e do Audiovisual (CENA/UFSCar) e Presidente do IC - Instituto das Indústrias Criativas, membro da UNCTAD/ONU. Autora de livros sobre cinema mundial, políticas e indústria audiovisual. Atuou como Research Fellow na Dinamarca e consultora de empresas como Netflix Brasil e Anima Mundi/JLeiva.



Post doctorada junto a la University of London y Maestra en la Universidad Federal de São Carlos. Es coordinadora del Centro de Análisis de Cine y del Audiovisual (CENA/UFSCar) y Presidente del IC - Instituto de las Industrias Creativas, miembro de la UNCTAD/ONU. Autora de libros sobre el cine mundial, políticas e industria audiovisual. Actuó como Research Fellow en Dinamarca y consultora de empresas como Netflix Brasil y Anima Mundi/JLeiva.

PAULA ALVES

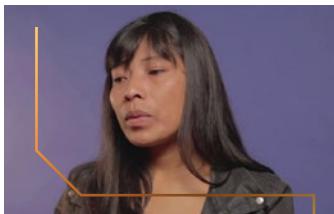
Formada em Cinema pela UFF, com mestrado e doutorado em Demografia pela ENCE/IBGE. É diretora do Instituto de Cultura e Cidadania Femenina e do Femina - Festival Internacional de Cinema Feminino. É pesquisadora do Grupo de Análises de Políticas e Poéticas Audiovisuais e do Grupo de Reconhecimento de Universos Artísticos/Audiovisuais. Em seu doutorado analisou as hierarquias de gênero e cor/raça no cinema do país.



Graduada en Cine por la UFF, no profesorado y doctorado en Demografía por la ENCE/IBGE. Es directora del Instituto de Cultura y Ciudadanía Femenina y Femina – Festival Internacional de Cine Feminino. Es pesquisadora del Grupo de Análisis de Políticas y Poéticas Audiovisuales y del Grupo de Reconocimiento de Universos Artísticos/Audiovisuales. En su doctorado analizó las jerarquías de género y color/raza en el cine del país.

PARA YXAPY (PATRÍCIA FERREIRA)

Realizadora audiovisual indígena da etnia Mbyá-Guarani, mora na Aldeia Ko'enju, em São Miguel das Missões (RS), onde é professora. Co-fundou o Coletivo Mbyá-Guarani de Cinema e é a cineasta mais atuante do projeto Vídeo nas Aldeias. Já recebeu diversos prêmios e participou de residências artísticas no Canadá. Realizou os filmes "As Bicicletas de Nhanderu", "Desterro Guarani", "TAVA, a casa de pedra", e "No caminho com Mario".



Realizadora audiovisual indígena de la etnia Mbyá-Guarani, vive en la Aldea Ko'enju, en São Miguel das Missões (RS), donde es maestra. Co fundó el Colectivo Mbyá-Guarani de Cine y es la cineasta más actuante del proyecto Vídeo en las Aldeas. Ya recibió diversos premios y participó de residencias artísticas en Canadá. Realizó las películas "As Bicicletas de Nhanderu", "Desterro Guarani", "TAVA, a casa de piedra", y "No camino com Mario".

VERA ZAVERUCHA

Com mais de 30 anos de experiência na administração pública, foi diretora da ANCINE, Secretaria de Estado para o Desenvolvimento do Audiovisual e diretora da Fundação do Cinema Brasileiro. Na Ancine, um de seus importantes legados foi a criação do Observatório de Cinema e Audiovisual – OCA. É autora do livro "Desvendando a Ancine" e atua desde 2015 como consultora, professora e palestrante especialista na regulação do audiovisual.



Con más de 30 años de experiencia en la administración pública, fue directora de la Ancine, Secretaría del Estado para el Desarrollo Audiovisual y directora de la Fundación del Cine Brasileño. En la Ancine, uno de sus más importantes legados fue la creación del Observatorio del Cine y Audiovisual – OCA. Es autora del libro "Desvendando a Ancine" y actúa desde 2015 como consultora, maestra y conferencista especialista en la regulación del audiovisual.

PROGRAMAÇÃO

14 DE AGOSTO

— SÁBADO —

15 H

Hub Universidades: Forcine Sul

Lançamento do Mapeamento de Diversidade nos Cursos de Cinema e Audiovisual do Brasil com Forcine e Feisal - Federação das Escolas de Imagem e Som da América Latina

Alessandra Meleiro, Alfredo Padua, Lilian Santiago, Paula Alves e Tainá Xavier

HUB Universidades - Forcine Sul:
Lanzamiento del Mapeamiento de Diversidad en los Cursos de Cine y Audiovisual de Brasil con Forcine y Feisal - Federación de Escuelas deImagen y Sonido de América Latina

16 H 30 MIN

Palestra sobre expoentes da história do cinema no Rio Grande do Sul

Fatimariei Lunardeli e Glênio Póvoas

Conferencia sobre los exponentes de la historia del cine en Rio Grande do Sul

17 H 30 MIN

Lideranças gaúchas debatem propostas para impulsionar o audiovisual no Estado

Beto Rodrigues, Carla Rabelo, Diego Tafarel, Jeferson Silva, Nica Fochesatto, Para Yxapy Patricia Ferreira, Rogério Rodrigues e Zeca Brito

Líderes gauchos debaten propuestas para impulsar el audiovisual del Estado.

22 H

IV Mostra de filmes universitários Programa I

IV Muestra de Peliculas Universitarias Programa I

15 DE AGOSTO

— DOMINGO —

19 H 30 MIN

IV Mostra de filmes universitários Programa II

IV Muestra de Peliculas Universitarias Programa II

18 DE AGOSTO

— QUARTA-FEIRA —

15 H

Fundos internacionais de fomento ao audiovisual: SHOW ME THE FUND

Adriane Freitag - Cinema do Brasil e Gerardo Michelin - LatAM Cinema

*Fondos internacionales de fomento al audiovisual:
SHOW ME THE FUND*

16 H

Propostas em tramitação para regular VOD no Brasil

Vera Zaverucha

Propuestas en curso para regular el VOD en Brasil

17 H

Fórum de avaliação e proposições para o audiovisual no Brasil

Cíntia Bittar, Jorane Castro, Leonardo Edde e Mauro Garcia

Foro de evaluación y proposiciones para el audiovisual en Brasil

MOSTRA DE FILMES UNIVERSITÁRIOS

23 MINUTOS

Direção: Rodrigo Beetz e Wesley Figueiredo | Belo Horizonte- MG | Centro Universitário UNA | 15'42

SINOPSE: Um grupo de jovens amigos encontram na música, a resistência frente ao mercado de trabalho e as adversidades sociais.

ABJETAS 288

Direção: Júlia da Costa e Renata Mourão | UFS | São Cristóvão - SE | 21'11

SINOPSE: Em um futuro distópico, Joana e Valenza fazem uma jornada à deriva por uma cidade nordestina. Através da música eletrônica e trilha ruidosa, as personagens nas andanças pelas ruas, performam o que sentem enquanto vivem nessa sociedade tentando entendê-la.

ALIENA

Direção: Pedro Spieker | PUCRS | Porto Alegre | 18'30

SINOPSE: Porto Alegre, 2041. A negligência da mineradora Flora Rica resulta no iminente rompimento de sua barragem e coloca a população em risco. Em meio à catástrofe anuciada, seis jovens se juntam para um momento final de celebração

ART BLOCK SHOW

Direção: Flora Dreer e Bruno Carvalho | Rio de Janeiro-RJ | ESPM-RJ e Universidade Veiga de Almeida | 16'26

SINOPSE: Rita, uma jovem artista, perde sua essência e singularidade para um Mago apresentador do programa Art Block Show. Para recuperar seu estilo, ele deve vencê-lo em um jogo de tetris humano.

COR DE PELE

Direção: Larissa Barbosa | Foz do Iguaçu-PR | UNILA | 03'25

SINOPSE: "Cor de Pele" é um curta-metragem experimental em forma de poesia, do gênero drama, que pretende questionar diversas opressões sofridas por mulheres negras dentro da sociedade brasileira.

DISQUE 100

Direção: Felipe Müller | UNISC | Santa Cruz do Sul-RS | 08'00

SINOPSE: Uma nova amizade, entre uma criança e um novo morador do bairro, constroem-se rapidamente e perigosamente. Com a ingenuidade de uma criança, vemos os perigos até onde uma amizade sem acompanhamento pode levar.

EMPREENDEDORISMO II

Direção: Rafael Bueno | FSG | Caxias do Sul-RS | 15'29

SINOPSE: Uma Coach de empreendedorismo é contratada para conduzir um processo seletivo, buscando e exigindo dos candidatos um perfil de eficiência impossível de ser alcançado. Quando um dos participantes a reprende, a situação sai de controle.

FAROL

Direção: Lucélis Bertoletti | São Leopoldo - RS | UNISINOS | 12'48

SINOPSE: Helena é uma jovem mulher que busca seu espaço dentro das artes visuais ao mesmo tempo em que questiona sua própria arte devido a um bloqueio criativo.

NÃO ME CHAME ASSIM

Direção: Diego Migliorini | São Paulo - SP | FAAP-SP | 16'29

SINOPSE: Daniela recebe a notícia de que sua tão aguardada cirurgia de redesignação de gênero foi antecipada e não consegue pensar em outra coisa. Seu amante, Roberto, tenta dissuadi-la da operação, revelando uma controversa relação que gera angústias e crises.

NEGUINHO

Direção: Marçal Vianna | Universidade Veiga de Almeida | Rio de Janeiro - RJ | 20'33

SINOPSE: Baseado na história real de Jéssica, uma mãe solo, estudante de publicidade que tem pouco tempo para estar com o filho Zeca. Ela é chamada na escola onde ele tem uma bolsa para uma reunião com a professora. Em um encontro cheio de farpas, reflexões e visões de mundos diferentes, um veredito é dado e o destino de Zeca precisará ser decidido.

O CONTO QUE NÃO TE CONTARAM

Direção: Litiely Tavares | Feevale | Novo Hamburgo-RS | 14'28

SINOPSE: Em meio ao isolamento social, Nathan, em suas buscas pela internet, se depara com arquivos desconhecidos. Desesperado, ele decide registrar essa descoberta para não se perder de sua realidade.

O PRAZER DE MATAR INSETOS

Direção: Leonardo Martinelli | Rio de Janeiro- RJ | PUCRJ | 10'01

SINOPSE: Em um futuro próximo, a crise climática atinge um ponto irreversível. Uma freira e um padre se encontram para conversar sobre o desaparecimento dos insetos.

RECEITEL3

Direção: Lorena Longaray | Centro Universitário Ritter dos Reis | Porto Alegre-RS | 13'33

SINOPSE: Vulnerabilidade social, desestrutura familiar, negligéncia, dependência química, abandono paternal: esses são alguns dos ingredientes que Lorena conseguiu acessar através da sua busca pela antiga receita de pizza de seu pai.

ROSA

Direção: Matheus Leite Pereira | Escola de Belas Artes da UFMG | Belo Horizonte- MG | 03'49

SINOPSE: Em uma vila ribeirinha no interior do Brasil, uma moça conhece um rapaz charmoso em uma festa típica da região. Os dois aproveitam a noite de folia para conhecer e se divertir. Ela só não sabia que por trás das aparências, ele escondia suas verdadeiras intenções.

SOMBRIAS

Direção: Adriano Oliveski | Universidade de Caxias do Sul| Caxias do Sul-RS | 02'45

SINOPSE: Uma jovem se encanta com feitiços e acaba envolta pela escuridão.

TÁ FODA

Direção: Aline Golart, Denis Souza, Fernanda Maciel, Icaro Castello, Ligia Torres e Victoria Sugar. | UFPEL | Pelotas-RS | 04'20

SINOPSE: Sketches documentais sobre o futuro do Brasil.

MUESTRA DE PELÍCULAS UNIVERSITARIAS

23 minutos

Dirección: Rodrigo Beitz e Wesley Figueiredo | Belo Horizonte- MG | Centro Universitário UNA | 15'42

Sinopsis: Un grupo de jóvenes amigos encuentran en la música, la resistencia al mercado laboral y adversidades sociales.

Abjetas 288

Dirección: Júlia da Costa e Renata Mourão | UFS | São Cristóvão - SE | 21'11

Sinopsis: En un futuro distópico, Joana y Valenza se van de viaje a la deriva por una ciudad del noreste.

A través de la música electrónica y una ruidosa banda sonora, las personajes por las calles, realizan lo que sienten mientras viven en esta sociedad tratando de entenderla.

Aliena

Dirección: Pedro Spieker | PUCRS | Porto Alegre | 18'30

Porto Alegre, 2041. La negligencia de la empresa minera Flora Rica resulta en el inminente colapso de su presa y pone en riesgo a la población. En medio de la catástrofe anunciada, seis jóvenes se reúnen para un momento final de celebración.

Art Block Show

Dirección: Flora Dreer e Bruno Carvalho | Rio de Janeiro-RJ | ESPM-RJ e Universidad Veiga de Almeida | 16'26

Sinopsis: Rita, una joven artista pierde su esencia y singularidad a un Mago presentador del programa Art Block Show. Para recuperar su estilo, debe vencerlo en un juego de tetris humano.

Cor de Pele

Dirección: Larissa Barbosa | Foz do Iguaçu-PR | UNILA | 03'25

Sinopsis: "Cor de Pele" es un corto experimental en forma de poesía, del género dramático, que pretende cuestionar diversas opresiones que sufren las mujeres negras en la sociedad brasileña.

Disque 100

Dirección: Felipe Müller | UNISC | Santa Cruz do Sul-RS | 08'00

Sinopsis: Una nueva amistad, entre un niño y un nuevo residente del barrio, construyese rápidamente y peligrosamente. Con el ingenio de un niño, vemos los peligros donde una amistad desatendida puede llevar.

Empreendedorismo II

Dirección: Rafael Bueno | FSG | Caxias do Sul-RS | 15'29

Sinopsis: Una entrenadora empresarial es contratada para llevar a cabo un proceso de selección, buscando y exigiendo de los candidatos un perfil de eficiencia imposible de alcanzar. Cuando uno de los participantes la reprende, la situación sale de control.

Farol

Dirección: Lucélis Bertoletti | São Leopoldo - RS | UNISINOS | 12'48

Sinopsis: Helena es una mujer joven que busca su espacio dentro de las artes visuales al mismo tiempo en que cuestiona su propio arte debido a un bloqueo creativo.

Não me Chame Assim

Dirección: Diego Migliorini | São Paulo - SP | FAAP-SP | 16'29

Sinopsis: Daniela recibe la noticia que su tan esperada cirugía de género ha sido anticipada y no consigue pensar en nada más. Su amante, Roberto, intenta disuadirla de la operación, revelando una controvertida relación.

que genera angustia y crisis.

Neguinho

Dirección: Marçal Vianna | Universidad Veiga de Almeida | Rio de Janeiro - RJ | 20'33

Sinopsis: Basado en la historia real de Jessica, una madre soltera, estudiante de publicidad que tiene poco tiempo para pasar con su hijo Zeca. Ella es llamada en la escuela donde tiene un beca para una reunión con la maestra. En una reunión llena de barbaridades, reflexiones y visiones de mundos diferentes, se da un veredicto y el destino de Zeca necesitará ser decidido.

O Conto Que Não Te Contaram

Dirección: Litiely Tavares | Feevale | Novo Hamburgo-RS | 14'28

Sinopsis: En medio del aislamiento social, Nathan, en sus búsquedas por Internet, se encuentra con archivos desconocidos. Desesperado, decide registrar esta descubierta para no perderse de su realidad.

O Prazer de Matar Insetos

Dirección: Marçal Vianna | Universidad Veiga de Almeida | Rio de Janeiro - RJ | 20'33

Sinopsis: En un futuro próximo, la crisis climática llega a un punto irreversible. Una monja y un cura se reúnen para hablar de la desaparición de los insectos.

Receite!3

Dirección: Lorena Longaray | Centro Universitário Ritter dos Reis | Porto Alegre-RS | 13'33

Sinopsis: Vulnerabilidad social, ruptura familiar, abandono, dependencia química, abandono paterno: estos son algunos de los ingredientes que Lorena pudo acceder a través de su búsqueda por la vieja receta de pizza de su padre.

Rosa

Dirección: Matheus Leite Pereira | Escola de Belas Artes da UFMG | Belo Horizonte- MG | 03'49

Sinopsis: En un pueblo ribereño del interior de Brasil, una chica conoce a un joven encantador en una típica fiesta de la región. Los dos aprovechan la noche de juerga para conocerse y divertirse. Ella sólo no sabía que detrás de las apariencias, el escondía sus verdaderas intenciones.

Sombras

Dirección: Adriano Oliveski | Universidad de Caxias do Sul| Caxias do Sul-RS | 02'45

Sinopsis: Una joven se encanta con hechizos y termina envuelta oscuridad

Tá Foda

Dirección: Aline Golart, Denis Souza, Fernanda Maciel, Icaro Castello, Ligia Torres e Victoria Sugar. | UFPEL | Pelotas-RS | 04'20

Sinopsis: Bocetos documentales sobre el futuro de Brasil.

O CANAL BRASIL LEVA O FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO ATÉ VOCÊ!

Assista
à cobertura
completa,
aos filmes
selecionados,
às mostras
competitivas
e à cerimônia
de premiação
da 49^a edição
do Festival
de Cinema
de Gramado.



Acompanhe na Tv, nos serviços
de streaming Canais Globo
e Globoplay + Canais ao vivo
e em nossas redes sociais.

CANAL
BRASIL



MOstra <--> ACESSÍVEL

Possibilitar o máximo de inclusão no acesso ao cinema tem sido uma das premissas do Festival de Cinema de Gramado nos últimos anos. A realização da Mostra Acessível é a concretização de que é possível sim ser inclusivo quando se pensa com propósito. Este ano, três longas-metragens já exibidos no festival compõem a mostra. Todos eles serão exibidos com legenda descriptiva, janela de libras e audiodescrição. A realização da Mostra Acessível é uma parceria do Festival de Cinema de Gramado com o Instituto Estadual de Cinema (Iecine RS) e a curadoria foi realizada pela jornalista e crítica de cinema, Mônica Kanitz.

Permitir la máxima inclusión en el acceso al cine ha sido una de las premisas del Festival de Cine de Gramado en los últimos años. La realización de la Muestra Accesible es la concreción de que es posible ser inclusivo cuando se piensa con un propósito.

Este año, tres largometrajes ya proyectados en el festival componen la muestra. Todos serán exhibidos con subtítulos descriptivos, libras y audiodescripción. La realización de la Muestra Accesible es una asociación del Festival de Cine de Gramado con el Instituto Estatal de Cine (Iecine RS) y la curaduría fue realizada por la periodista y crítica de cine, Mônica Kanitz.

RAIA 4

2019 | RS | 95'12"



SINOPSE Amanda é uma nadadora pré-adolescente. Quieta, encontra refúgio embaixo d'água - onde segredos não podem ser ouvidos. O conflito com os pais, as pressões do esporte e da fase da vida, tudo parece se acumular no encontro de Amanda, que acaba se aproximando de Priscila, colega de equipe.

Amanda es una nadadora preadolescente. Silenciosa, se refugia bajo el agua - donde los secretos no pueden ser escuchados. El conflicto con los padres, las presiones del deporte y de la etapa de la vida, todo parece amontonarse en torno a Amanda, que acaba acercándose de Priscila, su compañera de equipo.

PERFIL DO DIRETOR

Formado em Cinema e Mestre em Comunicação, Emiliano Cunha é professor de audiovisual, produtor, roteirista, diretor e sócio na Ausgang. Dirigiu os premiados curtas "O Cão" (2011), "Tomou café e esperou" (2013), "Sob águas claras e inocentes" (2015), entre outros, além das séries "Horizonte B" e "A Bênção".

Licenciado en Cine y Máster en Comunicación, Emiliano Cunha es profesor, productor, guionista, director y socio en Ausgang. Dirigió los premiados cortometrajes "O Cão" (2011), "Tomou café e esperou" (2013), "Sob águas claras e inocentes" (2015), entre otros, además de las series "Horizonte B" y "A Bênção".

D Emiliano Cunha

EP Ausgang

R Emiliano Cunha

PE Davi de Oliveira Pinheiro e Pedro Guindani

E Brídia Moni, Kethelen Guadagnini, Arlete Cunha, Fernanda Carvalho Leite, José Henrique Ligabue, Fernanda Chicolet e Rafael Sieg

DF Edu Rabin

DA Sheila Marafon e Valeria Verba

TM Felipe Puperi, Rita Zart, Chico Buarque, Triz

TSO Felipe Puperi e Rita Zart

M Vicente Moreno

DS Marcos Lopes e Tiago Belo

YONLU

2018 | RS | 78'01"



SINOPSE Yonlu é baseado na história real de um garoto de 16 anos que conquista o mundo com seu talento para a música e a arte. Yonlu tinha uma rede de amigos virtuais e ninguém desconfiava que também participava de um fórum de potenciais suicidas.

Yonlu se basa en la historia real de un chico de 16 años que conquista el mundo con su talento para la música y el arte. Yonlu tenía una red de amigos virtuales y nadie sospechaba que también participaba en un foro de potenciales suicidas.

PERFIL DO DIRETOR



Hique Montanari é roteirista, diretor cinematográfico e sócio-gerente da Container Filmes. Dirigiu programas e séries para TV, documentários e filmes curtos

Hique Montanari es guionista, director cinematográfico y socio-gerente de la Container Películas. Ha dirigido programas y series de televisión, documentales y cortometrajes.

D Hique Montanari

EP Prana Filmes

R Hique Montanari

PE Luciana Tomasi

P Daniela Busoli, Leonardo Lessa Lopes e Glória Pires

E Thalles Cabral, Nelson Diniz, Liane Venturella e Leonardo Machado

DF Juarez Pavelak

DA Iara Noemi e Gilka Vargas

TSO Yonlu

M Alfredo Barros

DS Gabriela Bervian



SINOPSE O filme retrata um sistema prisional falido e beirando o caos a partir da realidade do maior presídio do país, que sofre com uma superlotação crônica e cujo controle, a partir do portão das galerias, é exercido pelos próprios presos, na maioria dos casos, líderes de facções criminosas.

La película retrata un sistema penitenciario al borde del caos, basado en la realidad de la mayor prisión del país, que sufre un hacinamiento crónico y cuyo control, desde la puerta de las galerías, es ejercido por los propios presos, en la mayoría de los casos, líderes de las facciones criminales.

PERFIL DOS DIRETORES

Tatiana é jornalista com especialização em economia social, sócia-diretora da Panda Filmes e Falange



Produções. Dirigiu cinco curtas, dois longas e duas séries de TV documentais e atuou em mais de dez coproduções internacionais como produtora. Renato é jornalista e documentarista, com pós-graduação e especialização em Cinema e Linguagem Audiovisual, especialização em Roteiro e qualificação em Série de TV, Teoria, Escrita Criativa e Mercado.

Tatiana es periodista especializada en economía social, socia-directora de Panda Filmes y Falange Producciones. Ha dirigido cinco cortometrajes, dos largometrajes, dos series documentales para televisión y ha trabajado en más de diez coproducciones internacionales como productora. Renato es periodista y documentalista, con postgrado y especialización en Cine y Lenguaje Audiovisual, especialización en Guión y cualificación en Series de Televisión, Teoría, Escritura Creativa y Mercado.

D Tatiana Sager e Renato Dornelles

EP Panda Filmes

R Renato Dornelles e Tatiana Sager

PE Tatiana Sager, Raquel Sager e Beto Rodrigues

P Daniela Busoli, Leonardo Lessa Lopes e Glória Pires

E Presos

DF Pedro Rocha

DA Tatiana Sager

TM Éverton Rodrigues

TSO Éverton Rodrigues

M Luca Alverdi e

Ricardo Zauza

DS André Sittoni e

Wendel Fey

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

D Direção

EP Empresa Produtora

R Roteiro

PE Produção Executiva

P Produção

E Elenco

DF Direção de Fotografia

DA Direção de Arte

TM Trilha Musical

TSO Trilha Sonora Original

M Montagem

DS Desenho de Som

D Dirección

EP Empresa Productora

R Guión

PE Producción Ejecutiva

P Producción

E Elenco

DF Dirección de Fotografía

DA Dirección de Arte

TM Banda Sonora

TSO Banda Sonora Original

M Montaje

DS Diseño de Sonido

EXPEDIENTE

**REALIZAÇÃO E
COORDENAÇÃO GERAL**
Gramadotur

**CURADORIA DE LONGAS-
METRAGENS BRASILEIROS E
ESTRANGEIROS**
Marcos Santuario
Soledad Villamil

**CURADORIA DE LONGAS-
METRAGENS GAÚCHOS**
Leonardo Bomfim

GRAMADOTUR

Presidente
Rosa Helena Volk

**Diretor Administrativo e
Financeiro**
Jorge Bertoluci

Diretor de Eventos
Diego Marcelo Scariot

PRODUÇÃO

Coordenação de Produção
Alessandra Ceratti
Jaqueline Rossi

Coordenação de Conteúdo
Leo Scott
Primeira Fila Produções

Coordenador Técnico
Marcelo Vásquez

Relações Públicas
Fabiana Costa

Produção Geral
William Scariot

**CONEXÕES GRAMADO
FILM MARKET**

Coordenação
Gisele Hiltl

Apoio
TECNA - Centro Tecnológico
Audiovisual RS

Consultoria
Aleteia Selonk

Produção
Anderson Fragozo

Mostra Universitária
SIGMA | Coletivo de Cinema

EDUCAVÍDEO

Secretaria de Educação
Simone Tomazelli Andreis

Coordenação Pedagógica
Juliana Berti

Professores
Amanda Menger
Ivanilda Rosa
Thayse Martins

PALCO / PROGRAMA

**Direção Artística e Direção
Programa**
Rubens Bandeira

Coordenação de Palco e Edição
Alexandre Derlam

Coordenação Técnica
Douglas Souza

Roteiros
Carlos Muller

Coordenação de Produção
Luciana Leão

Produção
Daniele do Amaral
Jorge Guiorzi

Motion Graphics
André Arlei
Anderson Favila

Edição
Alexandre Derlam
André Arlei
Gerson Gerhardt
Yan Carvalho Leotte

Finalização
Gerson Gerhardt
Magnus Tiago Bubans

Sonorização e mixagens Vídeos
André Arlei
Magnus Tiago Bubans

Locução
Bruno Krieger

Apresentadores
Marla Martins
Renata Boldrini
Roger Lerina

COMUNICAÇÃO

**Direção de Comunicação,
Assessoria de Imprensa, Site e
Redes Sociais**
Pauta – Conexão e Conteúdo

Coordenação
Vera Carneiro

**Equipe de conteúdo e
atendimento**
Bianca Carneiro
Luis Henrique Cunha
Melissa Hugentobler
Rosana Orlandi

DEBATES E ENTREVISTAS

Realização
Pauta – Conexão e Conteúdo

Direção de transmissão
Rosana Orlandi

Apresentação

Roger Lerina

SERVIÇO FOTOGRÁFICO

Agência Pressphoto

Coordenação

Edison Vara

Equipe

Cleiton Thiele

Flávio Moreira

Agência de Publicidade

Gemelo Creative

Cenografia

Nowhere EXPD | Daniela

Giovana Corso

Light Design

André Domingues

PÓS-PRODUÇÃO**O2 pós****Diretor Geral de Pós-produção**

Paulo Barcellos

Atendimento

Claudia Reis

Valéria Tedesco

Atendimento Internacional

Paola Zicari

Coordenação de Pós-produção

Leonardo Sadagurschi

Paloma Caroline

Supervisão de Pós-produção

Ariel Wollinger

Gerente de Operações

Luis Ignacio Barraqué

Masterização

Francesco De Angelis

Renato Guido

Assistentes de Pós-produção

Amanda Montanini

Bruno Bragante

Fellipe Moica

Malani Dias

Nuara Santos

Paulo Payão

Gerente de T.I.

Mario de Oliveira

Analista de Suporte

Julio Ueda

Engenharia Técnica

Mauro Torres

CATÁLOGO**Coordenação Editorial**

Pauta – Conexão e Conteúdo

Editoração

Gemelo Creative

Revisão

Pauta – Conexão e Conteúdo

Tradução

Gemelo Creative

AGENTE CULTURAL

AM Produções

APOIO INSTITUCIONAL

Museu do Festival de Cinema de Gramado

SIAV RS - Sindicato da Indústria Audiovisual do Rio Grande do Sul

ACCIRS - Associação de Críticos de Cinema do Rio Grande do Sul

IECINE - Instituto Estadual de Cinema

APTC RS - Associação Profissional de Técnicos Cinematográficos do Rio Grande do Sul

FUNDACINE - Fundação Cinema RS

Assembleia Legislativa do Rio

Grande do Sul - Departamento

de Relações Públicas e

Atividades Culturais

ANCINE - Agência Nacional do Cinema

AGRADECIMENTOS

Agradecemos ao Governo Federal e ao Governo do Estado do Rio Grande do Sul, entidades representativas, órgãos públicos, patrocinadores, apoiadores, comunidade gramadense e todas as pessoas que contribuíram para a realização desta edição.



HÁ DIFERENÇA NO AR

A TVE tem uma programação focada em valorizar a diversidade da cultura gaúcha. Aqui tem espaço para os artistas locais, tem conteúdo saudável para as crianças e tem informação de qualidade para os cidadãos. Porque nós acreditamos que podemos contribuir para uma sociedade mais democrática.

Assista a TVE ao vivo onde quiser pelo nosso site:

www.tve.com.br

Perdeu algum programa? Assista pelo YouTube:

[/tvepublicars](https://www.youtube.com/tvepublicars)

TVE
Diferença no ar









FESTIVAL DE CINEMA DE GRAMADO

49

13 A 21
AGOSTO
2021



STELLA ARTOIS

GOLDEN⁺
PROPRIEDADES DE LAZER

vero⁺
A maquininha do Banrisul.

CANAL
BRA
SIL

TVE

Azul

GRAMADO
RECEPTIVO

Da Magrinha
100% INTEGRAL

MOILO

02 PES

Azul
Viagens

@dylnet

LAGHETTO
HOTELS

STEMAC

TECNA

Planalto

Canticol

NAYMOVIE

MUSEU DO
FESTIVAL DE CINEMA

SIAVRS

ACORS
ASSOCIAÇÃO
CULTURAL
GRAMADO

ADTC

FUNDAÇÃO
CULTURA
GRAMADO

alrs

Assembleia
Legislativa
do Rio Grande do Sul

AGENTE CULTURAL

AM
Produtos

Prefeitura de
GRAMADO

iecine
INSTITUTO
ESTADUAL
DE CULTURA
E LITERATURA

FINANCIAMENTO

PRO
cultura

GOV
RS
NOVAS FAÇANHAS
NA CULTURA

gramadotur
TURISMO & CULTURA

REALIZAÇÃO

SECRETARIA ESPECIAL DA
CULTURA MINISTÉRIO DO
TURISMO PÁTRIA AMADA
BRASIL